

autoclub

#180

Ejemplar sin cargo.
Prohibida su venta. Año
XLIII, ene/feb/mar 2004.

ACA 100
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO AÑOS DE SERVICIO

Exclusivo para los socios del Automóvil Club Argentino.



Especial vacaciones

Esquel / Trevelin / Las Leñas / Valles Calchaquíes
Las ofertas nacionales e internacionales del Club y
todo el operativo temporada

★ CILBRÁS

Con el cilindro ★ CILBRÁS Ud. va más lejos.



No espere más, viaje sin escalas con las nuevas líneas Premium y Exclusive de CILBRAS.

nueva línea ★ PREMIUM

MODELO	Vol GNCV	LONGITUD	EQUIV. NAFTA
XP 750	14,1 m ³	750 mm	16,0 Lts.
XP 823	15,8 m ³	823 mm	18,0 Lts.
XP 868	17,0 m ³	868 mm	19,2 Lts.
XP 910	18,0 m ³	910 mm	20,3 Lts.
XP 948	19,0 m ³	948 mm	21,5 Lts.

nueva línea ★ EXCLUSIVE

MODELO	Vol GNCV	LONGITUD	EQUIV. NAFTA
XXE 850	18,5 m ³	850 mm	21,0 Lts.
XXE 860	19,4 m ³	860 mm	22,0 Lts.
XXE 910	20,2 m ³	910 mm	23,0 Lts.
XXE 948	21,1 m ³	948 mm	24,0 Lts.



Verifique
la estrella
en cada
cilindro
★ CILBRÁS



Solicite SIN CARGO mapa y manual de GNC por cada conversión con las líneas PREMIUM y EXCLUSIVE.

Consultas: Tel: 4666-3200 - Fax: 4666-2923 - cilbras_argentina@praxair.com

Autoridades del ACA

**COMISIÓN DIRECTIVA
PRESIDENTE**

Dr. Juan Manuel Sandberg
Haedo

VICEPRESIDENTE 1º
Dr. Mario G. Montani

VICEPRESIDENTE 2º
Sr. Eduardo Tarraubella

SECRETARIO
Dr. Jorge Rosales

TESORERO
Sr. Elvio Colombo

PROSECRETARIO
Sr. Jorge E. Revello

PROTESORERO
Gral. de Brig. (R) Artemio O.
Barreiro

VOCALES TITULARES
Ing. Rafael V. Sierra
Dr. Guillermo Moreno
Hueyo

Sr. Roberto F. Marmolejo
Dr. Alfredo L. Ottonello
Sr. Eugenio Palacios
Tte. Cnel. (R) Francisco
Zabalo
Ing. Jaime E. Portnoy
Sr. Juan Manuel Storni
Sr. Antonio Rando
Ing. Carlos A. García
Remohl
Dr. Jorge L. Traverso
Dr. Enrique Pittaluga

VOCALES SUPLENTE
Sr. Défor Caputto
Cont. Ramón A. Boo
Esc. Sonia Camussi
Dr. Hugo N. Bogetti
Dr. Agustín Rives
Crio. Fernando Veronelli
Esc. Carlos Enrique
Rodríguez

**ASAMBLEA DE
DELEGADOS
MESA DIRECTIVA
PRESIDENTE**
Dr. Mariano Gagliardo

VICEPRESIDENTE
Dr. José María Colombo

SECRETARIO
Lic. César C. Carman (h)

PROSECRETARIO
Sr. Miguel C. Oneto

**COMISIÓN
FISCALIZADORA
DE CUENTAS
MESA DIRECTIVA
PRESIDENTE**
Dr. Ricardo C. J. Crespo

VICEPRESIDENTE
Dr. Marcelo Saraví

SECRETARIO
Cont. Carlos
Alberto Tagliatico

**TRIBUNAL DE HONOR
MESA DIRECTIVA
PRESIDENTE**
Dr. César Tarantino

VICEPRESIDENTE
Dr. José María Gastaldi

SECRETARIA
Dra. Liliana M. Montani

**JUNTA ELECTORAL
MESA DIRECTIVA
PRESIDENTE**
Dr. Alejandro Mario Saravia

VICEPRESIDENTE
Dr. Federico Young

SECRETARIO
Cont. Joaquín Ignacio Pena

PROSECRETARIO
Dr. Jorge Ricardo Galli

**ADMINISTRACIÓN
GERENTE DE
RELACIONES
INTERNAS Y ASESOR
JURÍDICO**
Dr. Juan Manuel
Lissarrague

AUDITOR INTERNO
Cont. Osvaldo Piatti

**GERENTE DE
RELACIONES
INSTITUCIONALES Y
PÚBLICAS**
Lic. Edmundo Santandreu

**GERENTE DE
COMERCIALIZACIÓN
Y DESARROLLO DE
SERVICIOS**
Cont. Javier Llobet

**GERENTE DE SOCIOS Y
SEGUROS**
Sr. Juan María Díaz

**GERENTE DE
OPERACIONES
CAPITAL FEDERAL Y
G.B.A.**
Cont. Mariano Sancho

**GERENTE DE
OPERACIONES INTERIOR**
Cont. Fernando Cancio

**GERENTE DE FINANZAS
Y CONTROL**
Dr. Juan A. García Nieto

**GERENTE DE LOGÍSTICA
E INFRAESTRUCTURA**
Sr. Oscar Lenticchia

**GERENTE DE
INFORMÁTICA**
Lic. José Freire

S U M A R I O

14



ESTANCIA LA MARGARITA
A 280 KM DE LA CAPITAL, BELLOS
PAISAJES, COMIDA CASERA, CABALGATAS
Y UNA ATENCIÓN 5 ESTRELLAS



6



LOS TULIPANES DE ESQUEL Y TREVELIN
UN LUGAR INVOLVIDABLE CON TODO EL
ESPLENDOR Y LA MAGIA DE LA PATAGONIA

22

LAS LEÑAS EN VERANO
LA NATURALEZA, EL CONFORT Y LA TRAN-
QUILIDAD SE COMBINAN PARA UNAS VACA-
CIONES INVOLVIDABLES.



mundoaca



39

- 40 EL TESTIMONIO DE UNIÓN NACIONAL PARA EL ACA
- 41 NOTICIAS Y ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN EL CLUB
- 54 CENTROS TURÍSTICOS Y HOTELES DONDE PUEDEN PARAR LOS SOCIOS
- 58 SERVICIOS Y AUXILIO DIRECCIONES Y TELÉFONOS ÚTILES

Tapas: El molino de Trevelin. Foto de Yayo Montoroano

autoclub

miembro del



Año XLIII - N° 180 - Enero 2004
Director editorial Juan M. Sandberg Haedo
A cargo interinamente de la dirección periodística
Juan Almada
Coordinación Carlos J. Giordano
Revista trimestral de automovilismo, turismo
e informaciones editada por Editora La Calle
(Moreno 970, 4º piso, Capital; 4334-9481)
para el Automóvil Club Argentino.
Redacción, Administración y Circulación
Av. del Libertador 1850 4º Piso CP C1425 AAR,
Buenos Aires. Tel. (054) 011-4808-4080/81

5219-1225 E-mail: autoclub@fibertel.com.ar
Publicidad Ruy Salas Teléfono: 4345-7011/12
Registro de la Propiedad Intelectual N° 412.791.
La Dirección de la revista Autoclub no mantiene
correspondencia acerca de las colaboraciones no
solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los
originales enviados espontáneamente que no fueron
publicados, los que no serán devueltos.
Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de
sus autores y no necesariamente la de la Dirección
de la revista.
Impresión Artes Gráficas Rioplatense S.A.

Murió nuestro director Ricardo Saenz Valiente

El 27 de noviembre dejó de existir en Buenos Aires el director periodístico de Autoclub, señor Ricardo Saenz Valiente. Ocupaba el cargo desde abril de 1999, fecha en que la empresa Editora La Calle SA se hizo cargo de la edición de esta revista.

En la actualidad era además director del diario La Calle, de Concepción del Uruguay; editor de la revista Abogados, del Colegio Público de Abogados de la Capital Federal; y vicepresidente de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas. N. de la R.

La muerte de Ricardo Saenz Valiente es una pérdida irreparable para la prensa argentina, pues con él se va una personalidad que durante muchos años luchó con denuedo y pasión por el periodismo y la libertad de expresión.

Si fuera posible emitir un juicio de valor sobre la muerte de Ricardo Saenz Valiente, al menos tendríamos que decir que ha sido injusta porque le sustrajo a la sociedad una vida joven, privándola de un aporte valioso tanto desde el punto de vista de la convivencia humana como del trabajo intelectual.

Desde 1969 dirigía el diario La Calle, de Concepción del Uruguay, Entre Ríos, publicación a la que por su inquietud y creatividad fue incorporando la mejor tecnología y contenidos periodísticos. Participó activamente en todas las instituciones destinadas a la defensa de la libertad de expresión, así como también en las representativas de los medios de prensa.

Desde la presidencia de la Cooperativa de la Prensa Argentina impulsó la edición



de un suplemento infantil con circulación en más de 60 diarios. Fundó junto a otros editores la empresa ADEC (Asociación de Editores Consorciados), destinada a la edición y distribución de una revista dominical que circuló con veintiocho diarios del interior argentino. Fue también fundador y presidente de la Asociación de Diarios Entrerrianos.

Para Ricardo Saenz Valiente las libertades eran un estilo de vida, y esto le marcaba el rumbo y le imponía la necesidad de someterse a ellas sin dobleces.

Hombre de extrema sabiduría, se caracterizó siempre por su generosidad sin límites. La muerte lo sorprendió a los 62 años. Estaba casado con Viviana Esteban •



15% de descuento

EN LA VERIFICACION TECNICA VEHICULAR



CONCESIONARIOS Y PLANTAS ADHERIDAS

► Todos los socios* pueden realizar una verificación previa anual gratuita, y además tienen el beneficio del **15 % de descuento en la Verificación Técnica Vehicular.**

Esto responde al convenio celebrado con la Cámara Argentina de Empresas Verificadoras de Automotores (C.A.V.E.A.) y nuestros socios podrán realizarla en las Plantas de Verificación adheridas.

*Excepto categoría Adherente

**SIEMPRE
ES MEJOR
SER SOCIO**

PLANTA VICENTE LOPEZ
Capitán Bermúdez 4651 / 71 - Munro
Tel.: 4762-6161 / 4756-3095/96 -
Fax: 4762-9683

PLANTA SAN MARTIN
Av. Ricardo Balbín 5094 (Ruta Nac. 8)
San Martín - Tel. Fax: 4769-8497/99

PLANTA MOVIL ZARATE
Calle Teodoro Fels y Río Colorado
Zárate - Tel. Fax: (03487) 436006

PLANTA ITUZAINGO
Av. Presidente Perón 9372 - Ituzaingó
Tel.: 4621-6289 / 6993 - Fax: 4621-6457

PLANTA MALVINAS ARGENTINAS
Av. Presidente Arturo Illia 7032 -
Malvinas Argentinas
Tel.: (02320) 442080 / 81 - Fax: 431084

PLANTA LANUS
Río de Janeiro 3375 - Lanús
Tel. Fax: 4225-5858 / 7580 / 5977

PLANTA LOMAS DE ZAMORA
Hilario Ascasubi 1901 - Llavallol
Tel. Fax: 4298-6070 / 6072

PLANTA BAHIA BLANCA
Camino del Parque Sesquicentenario
y Calle Jujuy - Tel. Fax: (0291) 4554820 /
4565376 - Fax: 4555165 / 4560772

PLANTA TRES ARROYOS
Av. José Ingenieros (Ruta Nac. 3)
y Calle Claromecó - Tres Arroyos
Tel. Fax: (02983) 432119

PLANTA TANDIL
Lote cpdte. a la Fracción IV - Parcela 8
del Parque Industrial Tandil - Tandil
Tel. Fax: (02293) 450611

PLANTA OLAVARRIA
Av. Circunvalación y Av. Pueyrredón
Olavarría - Tel. Fax: (02284) 451770

PLANTA MAR DEL PLATA
Ruta 88 - Km. 9,5
Mar del Plata - Batán
Tel.: (0223) 4643461 / 2
Fax: (0223) 4643463

PLANTA NECOCHEA
Av. Lobería y Calle 549
Quequén
Tel. Fax: (02262) 451292

PLANTA JUNIN
Parque Industrial Parcela 10 - Junín
Tel. Fax: (02362) 434017 / 442456

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Un beneficio más para nuestros socios.

Acercándonos a nuestro Centenario

El 11 de junio de 1904 quedó constituido el Automóvil Club Argentino, a la vez que sus fundadores dejaron establecidos los principios y bases filosóficas con que esta institución se ha desenvuelto a lo largo de toda su historia. Creemos que es una obligación moral de los hombres recordar a nuestros antepasados, porque nos dieron la vida, forjaron la Patria y, en nuestro caso particular, fundaron esta institución civil sin fines de lucro, que desde hace cien años viene prestando servicios a sus socios y desarrollando también una decidida acción de apoyo a la comunidad toda.

Por ello, si bien resulta imposible mencionar a todos y a cada uno de los consocios que han dirigido los destinos de esta entidad, lo podemos dejar de recordar a Dalmiro Varela Castex—su primer presidente—, Nicanor Magnanini, Carlos Torquinst, Alfredo Fernández, Juan Abella, Carlos de Álzaga, Miguel Marín, Luis Valiente Noailles, Elías Romero, José Semprun, Juan Drysdale, Antonio Demarchi (h), José Pacheco y Anchorena, Pablo de Álzaga Unzué, Emilio Laborde, Carlos Morra, Héctor Thompson, Ubaldo Sivori, Julio Dormal y José Malaber, es decir a los 21 ciudadanos que fundaron el ACA. Y en este recuerdo, simbólicamente homenajeamos a todos aquellos socios que con verdadera vocación de servicio brindaron generosamente su tiempo y su capacidad en beneficio de la institución.

El objetivo esencial que inspiró su fundación fue, entre otros, el de fomentar el automovilismo en nuestro país, estableciéndose en su primer estatuto gestionar la construcción de caminos, la formación de una policía vial, lograr equidad en la fijación de impuestos sobre los automóviles y en los respectivos derechos aduaneros, colaborar con la Municipalidad de la Capital para la reglamentación de los conductores de vehículos, disposiciones generales sobre tránsito y la instalación de un garaje, depósito de nafta, taller mecánico para uso exclusivo de los socios, y una escuela y registro de chauffers.

A partir de estas premisas y objetivos, y con el correr de los tiempos, se produjo el fenomenal desarrollo que fue adquiriendo el Automóvil Club Argentino, que la convertirían en la más grande institución civil no sólo de la

Argentina, sino de América latina, con un enorme prestigio tanto en el orden nacional como en el internacional. En estos 100 años de existencia ha sido preocupación constante de sus dirigentes brindar la mayor cantidad de servicios a los alrededor de tres millones de asociados que han pasado por la entidad

Podemos señalar también que la acción servicial a nuestros socios ha sido pensada y dirigida a lograr un beneficio para el país, y podemos citar en tal sentido nuestra actuación vinculada con la vialidad nacional—uno de nuestros objetivos fundacionales—. Y así, al señalamiento de las carreteras más frecuentadas siguió el relevamiento de caminos y la edición de guías y hojas de rutas. Colaboró también con el mantenimiento de caminos, adquiriendo en 1924 cinco máquinas para conservación de las rutas, las que como aplicación de su ya establecida política federalista fueron distribuidas entre sus delegaciones del interior del país. Por otra parte, la entidad bregó incansablemente para la sanción de una ley nacional de vialidad, la que una vez aprobada trajo como consecuencia la intercomunicación económico-social de apartadas regiones de nuestro territorio en respuesta al desarrollo del transporte automotor de cargas y pasajeros, lo que dio lugar también, con el correr del tiempo, al fomento y desarrollo del turismo, del que el ACA, también en cumplimiento de sus fines, ha impulsado en forma constante.

No menos trascendente para el ACA, y también para el país, ha sido la relación contractual con YPF, que tiene su origen en el convenio del año 1936, el que permitió establecer una profunda relación comercial, que posibilitó el desarrollo de una extraordinaria red de estaciones de servicio, principalmente en la Patagonia y en zonas de frontera, en las que el muñeco que es nuestra característica y la sigla YPF constituyen verdaderos signos de nuestra soberanía. Aquel convenio fue sucesivamente prorrogado, inclusive una vez privatizada la empresa, hasta el año 2000, luego de lo cual se suscribió, tras largas negociaciones, un nuevo convenio con la empresa Repsol YPF, que prolonga nuestra relación hasta el año 2017 y cuyas bases se consideran beneficiosas para el desarrollo de nuestra entidad.

Desde luego, el auxilio mecánico, nuestro

más tradicional y requerido servicio, ha sido adecuado a la más alta tecnología, prestando el mismo en todos los puntos de la República, a la vez que colaboramos con distintos gobiernos provinciales en los operativos de temporada. También el seguro de automotores ha sido una prestación ofrecida a nuestros socios mediante pólizas colectivas que suscribimos oportunamente con la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, la que una vez privatizada ha sido materia de un nuevo convenio, que redundará en brindar a nuestros socios eficientes y económicamente beneficiosas prestaciones en esta materia. El apoyo y fomento del automovilismo deportivo, educación vial, estudios del tránsito, escuela de conducción, producción de cartografías y guías de turismo son también algunos de los servicios que el ACA ha incorporado ya hace muchísimos años y que continúan siendo elementos de apoyo societario y comunitario.

Estos 100 años de existencia nos encuentran renovados y pensando en el futuro, adecuándonos a los nuevos tiempos que nos toca vivir. La transformación que se ha producido en nuestro país y en el mundo entero nos impulsa a perfeccionar nuestros sistemas con el fin de brindar más y mejores servicios a los socios en circunstancias en que debemos competir con otras empresas comerciales que brindan auxilio mecánico o que han construido importantes estaciones de servicio, circunstancias éstas que no nos desalientan, sino que por el contrario, nos estimulan a ser los mejores.

Con este mensaje queremos hacer hincapié en un aniversario que consideramos fundamental en nuestro desarrollo institucional, hecho que a lo largo del año celebraremos con la austeridad que las actuales circunstancias económicas y sociales imponen y que nos permitirán exhibir con legítimo orgullo la excepcional obra servicial que ha prestado y presta el Automóvil Club Argentino, comprometiéndome a comunicarles e informarles a nuestros socios sobre acontecimientos relevantes que se vayan produciendo en el futuro •

Con todo afecto,

Juan Manuel Sandberg Haedo
Presidente





Entre tulipanes y cerezas

por la cordillera patagónica

Crear que la Patagonia se limita a aquellos lugares que, por ser muy conocidos, resultan muy mencionados, es ignorar la magnitud, el esplendor y la magia que se descubren hasta en el último rincón de esta tierra única.

• FOTOS Y TEXTOS, YAYO MONTOREANO



Los espectaculares tulipanes de Trevelin se cultivan a mediados de octubre y son exportados a Holanda.



El viajero que llega a Trevelin es muy bien recibido por su Oficina de Turismo.



La actividad económica en una de las típicas imágenes patagónicas.



Nanty y Fall, la cascada del arroyo.

“...destacan una avanzada hasta la planicie ondulada, y en la orilla de las lagunas la frutilla crece con lujosa fuerza. Una ciudad argentina ha de reemplazar algún día el paradero del nómada.” Perito Francisco Moreno



Esquel

Un amigo de mi hijo, aficionado a la fotografía, me comentó que en octubre iba a retratar los tulipanes de Esquel y Trevelin. Quedó en mí a partir de ese comentario la tremenda inquietud de poder fotografiar semejante belleza y contar cómo se cultivan en la Argentina.

Una comunicación con la CORFO (Corporación de Fomento de la región del Chubut), con el ingeniero Rafael Turró, a cargo de la supervisión técnica del cultivo de tulipanes, proporcionó toda la información necesaria, y el 24 de octubre partimos rumbo a Esquel.

El perito Moreno, tras recorrer el valle y sus alrededores, le envió un informe al ministro Zorrilla, el 5 de enero de 1880, sobre esa localidad: “Es uno de los más lindos paisajes que he visto en la Patagonia como punto probable; los campos se extienden en las lomas hasta largas distancias, y los bosques que ocupan las rocas de las cadenas al Oeste destacan una avanzada hasta la planicie ondulada, y en la orilla de las lagunas la frutilla crece con lujosa fuerza. Una ciudad argentina ha de reemplazar algún día el paradero del nómada”.

El viaje fue un tanto azaroso, pero la jornada terminó con un sabroso cordero patagónico y en un excelente alojamiento: la Hostería Cumbres Blancas.

A las 6 de la mañana del día siguiente partimos hacia El Maitén. Llovía. Esquel iba quedando a lo lejos, encerrada entre montañas nevadas de la alta cordillera. Los pai-

sajes grises tienen su encanto, y pasaban majestuosos.

La meta era El Maitén (árbol chico de copa redonda, en la lengua tehuelche), a 150 km de Esquel. Una zona muy fría, apta para el cultivo de tulipanes, cerezas y frutillas. A principios del siglo pasado, en esa localidad, los ingleses tenían sus talleres para los trenes que surcaban esas regiones. Ahora sólo quedan resabios de una época de mayor esplendor. El tiempo no nos permitió tomar fotos, por lo que emprendimos el regreso.

Trevelin

John Evans, a los tres años, llegó con sus padres de Liverpool. Se despidieron cantando a sus familiares así:

“Hemos encontrado una tierra mejor – En una lejana región del Sur – En Patagonia – Allí viviremos en paz sin miedo a traidores ni espadas – y allí Gales será rey – Load sea Dios.”

Eran 153 almas a bordo del buque “Mimosa”: mineros, carpinteros, sastres, herreros, etc. Hombres de profunda convicción religiosa que habían dejado su Gales natal de verdes colinas para enfrentarse con una Patagonia arisca, solitaria, deprimente...

Dos chacareros que habían compartido el viaje se decían expertos en trabajos de labranza y con la ayuda de un maragato enyugaron una yunta de bueyes y sembraron trigo abriendo canales de riego. Produje-

ron el mejor trigo del mundo y harina de excelente calidad, por lo que fueron premiados por los Estados Unidos. Construyeron el molino harinero más grande de la región, el molino de la Compañía Andes, hito que le dio identidad y nombre a Trevelin, el “Pueblo del Molino”. Más de 123.000 ha de bosques, praderas, lagos y montañas integran su territorio, y es una de las zonas turísticas más interesantes y bellas de la región.

En esa lluviosa tarde nos dirigimos a la casa museo de Clary Evans, una nieta de J. Evans, “Cartref Taid” (Hogar del Abuelo, en galés).

Esta señora, de extraordinaria vitalidad y simpatía, nos hizo pasar a un ambiente pequeño con una gran chimenea de piedra en uno de sus rincones. Clary atesora recuerdos de todas las épocas, desde gorros típicos galeses hasta fotos y cientos de documentos amontonados dentro de un viejo baúl: los pasaportes galeses de los abuelos, una orden de captura para Butch Cassidy y cartas de Bruce Chatwin, famoso escritor de la Patagonia que vivió en lo de Clary 15 días.

Mientras una cálida y melodiosa canción galesa inundaba el ambiente, Clary se explayaba con dulzura y energía contando anécdotas e historias de sus antepasados. “Nuestros antepasados celtas explotaban minas de carbón de pequeña entrada y muy bajas, por lo que obligaban a los chicos a trabajarlas. Eso fue lo que molestó a esas gentes, que entonces deciden buscar nuevos destinos en esta Patagonia”.

Clary es la depositaria de todos los docu-

mentos de la colonia galesa.

La National Geographic y la BBC de Londres la han entrevistado para hacer una película, y el príncipe de Gales, cuando estuvo en la Argentina, la invitó a almorzar a la embajada inglesa.

Recorrimos el jardín y nos encontramos con un monumento de piedra bajo el cual se encuentra enterrado el caballo de J. Evans, que lo salvó de una emboscada de la tribu araucana del cacique Foyel, al saltar con gran valentía un gran precipicio. El caballo se llamaba Malacara y la casa de Clary también lleva ese nombre.

Después de tan agradable e interesante reunión se imponía un buen té en una típica casa galesa, la de Nain Maggie fue la

otros productores. En ese país se comió la mejor "ranier", variedad de cerezas que jamás se haya probado, proveniente de Hisashi de Trevelin.

En la provincia de Chubut se han plantado 120.000 árboles de cerezas, a razón de 1500 por ha. Desde octubre hasta febrero, en Inglaterra reciben 600.000 kg.

Tulipanes

A la mañana siguiente, el tiempo diáfano y azul se comportó de forma excelente para la fotografía, y los tulipanes con su colorido y majestuosidad nos esperaban.

Pero correspondía hacer una visita a quien

manos emprendimos viaje rumbo a un importante cultivo en las afueras de Trevelin. Un ondulado camino de campos verdes y altas cumbres nevadas nos llevó a Nanty y Fall (arroyo de las cascadas), rodeada por añosos bosques que Pablo Neruda calificó como Un mundo vertical, una nación de pájaros, una muchedumbre de hojas. En los primeros relevamientos se determinaron 34 especies de árboles y plantas diferentes.

Los arroyos Nant y Fall forman siete saltos de gran belleza. El área protegida, que visitan los turistas, cobija tres: La Petiza, Las Mellizas y La Larga. Esta zona pertenece a Glenis Owen, descendiente de galeses, quien cedió a la provincia estas tierras para su explotación turística, haciendo posible de esta manera la conservación de tanta belleza, con rédito para ambos.

Volviendo unos kilómetros, pasamos por una laguna adornada con flamencos rosados. Luego divisamos un gran sembrado de tulipanes y, para poder fotografiarlo desde lo alto, hubo que treparse a una loma llena de enmarañadas y achaparradas rosas mosquetas. El espectáculo fue alucinante: varias hileras de tulipanes de múltiples colores, prolijamente alineados, enmarcados por bellísimas montañas, nos deslumbraron.

Bajamos y emprendimos el camino a lo de Juan Carlos Ledesma, un importante productor de tulipanes que importa pequeños bulbos para ser "engordados" por lo apto de su clima y la calidad de sus tierras. Una vez sembrados y ya floridos, se exportan en grandes cajas enfriados a Holanda para su comercialización en una época del año en que allá no se producen. De Holanda viajan periódicamente a esta región para el control de los sembrados y de su conservación.

La producción de bulbos vendibles es de 1.500.000, se exporta un 40 % y el resto se comercializa principalmente en Bs. As. El área sembrada es nada más que de 12 ha en toda la zona.

El panorama que muestra un cultivo de tulipanes con su variedad de colores es algo realmente maravilloso. Juan C. Ledesma nos contó que estaban llegando bulbos negros para la próxima cosecha.

La magnífica belleza del lugar la resalta Neruda en esta frase: "Un mundo vertical, una nación de pájaros, una muchedumbre de hojas".



elegida, que desde 1891 la abuela Margarita mantiene a través sus descendientes, la Sra. Lucía Underwood. Respetamos las típicas costumbres del famoso té galés, con sus finas hebras, acompañado con las más variadas exquisiteces y la longeva torta galesa que, dicen, se puede conservar hasta cien años.

Cerezas

Ya al caer la tarde llegamos a Hisashi (larga vida, en japonés), un establecimiento de 44 ha que se dedica a la explotación de tulipanes y cerezas. Nos recibió su dueña, Norma, que como todos los de la región está orgullosa de su labor, y nos contó que la zona es privilegiada para la cereza por los intensos fríos. Toda la producción es exportada a Inglaterra en conjunto con

fue el padre del cultivo de tulipanes de la zona. Don Reinhard Eggman y su Sra. Carmen Christensen, danesa nacida en Tres Arroyos y también artífice con su marido, desde 1953, del cultivo de esa flor. Cuando comenzaron con los tulipanes los enviaban por correo en grandes cajas a las principales florerías de Bs. As. con la flor pimpollo. Sus principales ventas eran para el Día de la Madre, época de floración de los tulipanes. Las guardaban en cámaras frigoríficas a 4°C para conservarlos y después enviarlos como regalo.

Reinhard, de 82 años, fue quien hizo también la primera forestación de pinos en el faldeo de Esquel. Hace 35 años en el National Geographic Magazine se publicó un número sobre gente de la Argentina y salieron Perón, el suizo Eggman y una mujer de la provincia de Bs. As.

Con un bellísimo ramo de tulipanes en mis

LAS CASUALIDADES
EXISTEN



VOS TENES QUE CAMBIAR TUS NEUMATICOS Y MICHELIN TIENE UNOS PRECIOS INCREIBLES.
Pasá por un punto de venta Michelin adherido y comprobalo. O llamá al **0800-666-4243**.



Promoción válida desde el 17/11/2003 hasta el 31/12/2003. Ver bases y condiciones en los puntos de venta Michelin adheridos. O llame al 0800-666-4243

El recuperado tren
"La Trochita", que data
de 1922, recorriendo
la estepa patagónica.



"La Trochita"

Como fin de este maravilloso paseo disfrutamos de un viaje en el tren "La Trochita", denominado así por su angosta trocha de 0,75 cm, que lo hace muy económico. Sus 3 locomotoras a vapor son de 1922 y se mantienen en inmejorable estado.

Anduvimos por maravillosos paisajes de montaña y de la estepa patagónica en este museo rodante durante tres horas, hasta Nahuel Pam, estación del ferrocarril donde numerosos puestos de artesanías mapuches venden sus bellos productos.

El tren cuenta con un salón comedor y los vagones tienen salamandras para calefaccionarlos.

Si un emblema tiene Esquel es este tren, conservado a través del tiempo para orgullo de sus habitantes.

Quedaban pocas horas para emprender el regreso a Buenos Aires.

Entramos en "Casa de Esquel", donde entablamos una interesante y simpática conversación con Roberto Müller, su dueño, quien me habló sobre una receta de morillas, esa exquisita seta de ciprés de la zona. Luego me mostró una maravillosa colección de libros antiguos sobre la Patagonia. Y comentó: "Durante un largo siglo varios soñadores, científicos, patriotas y enamorados de la Patagonia supieron volcar sus vivencias, sabiduría y hazañas en los libros que hoy enmarcan esta biblioteca".

La belleza del lugar y las inmensas posibilidades turísticas de toda esa zona la hacen un lugar privilegiado.

Agradecemos a la CORFO, que por intermedio de los ingenieros Arturo Di Bernardi, Rafael Turro y Ángel Torres hizo posible el viaje, al guiarnos por esas maravillas de la región.

El Dr. Isidoro Eduardo Montoreano (Yayo), autor de la nota, es especialista en cirugía plástica y ha dedicado parte de su vida a la fotografía de paisajes, partiendo de un común denominador con su especialidad médica: la belleza. Su amor por la naturaleza principalmente patagónica lo ha llevado a conocer los rincones de nuestra querida Patria, plasmando en sus fotos esos sentimientos tan particulares que acompañan al arte de la fotografía.



Cayenne - Porsche

YPF Elaion.

La línea de lubricantes de máxima calidad para los autos más avanzados.

YPF Elaion es una línea de lubricantes de última generación que acompaña la constante evolución de la tecnología automotriz. Los motores son más compactos, más rápidos y las exigencias del tránsito son mayores, con grandes embotellamientos y autopistas de gran velocidad. Con YPF Elaion tu auto tiene el lubricante que necesita hoy. Por eso, Porsche prefiere YPF Elaion. Y tu auto también.

YPF
ELAION

¿Buscás el mejor lubricante? Encontralo en YPF.

YPF



A un paso de la tranquilidad

Bellos paisajes, comidas caseras, golf, cabalgatas, pesca, atención “cinco estrellas” son sólo algunos de los atractivos de La Margarita, una estancia ubicada a 280 kilómetros de la Capital Federal.

Adherida al Automóvil Club Argentino

Efectúa un 10% de descuento a los socios en alojamiento, media pensión y pensión completa

Un fin de semana en La Margarita (a sólo 280 kilómetros de la Capital Federal), una de las estancias más antiguas, es una elección por el descanso, tranquilos paseos, cabalgatas y también buena comida.

Al casco de la estancia lo rodea el verde de 320 hectáreas hasta la línea del horizonte. Y el aroma de las madre selvas, sumado a la serenidad del campo, se torna envolvente. Desde cualquier lugar de la casa se pueden observar las hectáreas de parque llenas de eucaliptos, aromos, araucarias, cedros azules y un espinillo de 200 años. Y, junto a los frutales, hay una enorme pileta de natación y solarío.

Al ingresar a la casa se encuentra el living de más de 100 m² y con muchas variedades de estilos. Está cubierto de hermosos cuadros pintados por su propia dueña, Enriqueta Aguiló. En el casco principal las comodidades son increíbles. Posee seis habitaciones con mobiliario original estilo inglés, todas en suite. Otras habitaciones tipo departamento para una familia. Y tres habitaciones en la casa de huéspedes, que se encuentra junto a la granja destinada a los chicos.

Cerca de la casa de huéspedes se siembran frutillas, espinacas, zanahorias y zapallos. Y a poca distancia se encuentra el santuario de la Virgen de la Paz, rodeada por un jardín pletórico de rosas de varios colores.

Las actividades de La Margarita son muy variadas: hay pesca en el arroyo y en la gran laguna llamada "El Naranjo", cabalgatas, paseos en carruajes antiguos, golf de 9 hoyos, tareas agropecuarias, elaboración de productos de la finca, cancha de fútbol, paseos en bicicleta y visitas a un monasterio trapense en la boca de las sierras que, los domingos a la mañana, celebra la misa con cantos gregorianos.

El almuerzo se degusta con asado criollo y al aire libre, bajo los árboles. A la tardecita llega la merienda con riquísimos dulces caseros y galletas de campo.

Cerca de la casa de huéspedes se siembran frutillas, espinacas, zanahorias y zapallos. Y a poca distancia se encuentra el santuario de la Virgen de la Paz, rodeada por un jardín pletórico de rosas.

Y la cena se sirve en la gran mesa del living comedor de la casa.

En la noche el silencio es absoluto, interrumpido apenas por el canto de los grillos y el relincho de los caballos que se llaman de una estancia a la otra. La Margarita es ideal para ir con los niños, quienes aprenden a cabalgar, ordeñar vacas y recolectar huevos en el gallinero.

Además del descanso, la diversión y todo lo que ofrece La Margarita al visitante, el 8 de diciembre, por quinto año consecutivo, se realizó la peregrinación de Nuestra Señora de la Paz. La procesión partió a las 9.30 desde la Escuela rural N° 18 camino a Campodónico, ubicado a 5 km de La Margarita, donde se encuentra el santuario. Muchas personas de distintos lugares del país se reunieron para participar de la peregrinación. La Margarita nació en 1870, cuando Enrique Forgues, casado con Margarita Schneider (de ahí el nombre de la estancia), adquirió 7.000 hectáreas. Originariamente era una posta donde los gauchos y viajeros que atravesaban la pampa -camino al sur- cambiaban los caballos y descansaban a la sombra de un viejo espinillo, que se conserva todavía y florece cada primavera como si el tiempo se hubiera detenido en esa época. La Margarita le pertenece a Enriqueta Aguiló por cuarta generación. Su nieta, de 4 años y también llamada Enriqueta, seguramente le dará continuidad a ese lugar paradisíaco tan cercano al fragor de la gran ciudad •



Datos útiles

Cómo llegar

- Por autopista Ricchieri, tomar autopista Ezeiza-Cañuelas.
- Ruta 205 hasta Saladillo, luego ruta N° 51 hasta Tapalqué.
- 2 km antes cartel verde, de mano derecha: Campo Dómico-Cacharí
- Doblar por ese camino de tierra
- Hacer 7 km hasta pilares blancos, de guardaguardado
- Entrada a la estancia con arboleda del casco a la casa
- De Bs. As. sale desde retiro el Expreso Gral Belgrano, hasta la estación Tapalqué, y cuesta \$ 22.

Cuánto cuesta

Día de campo: \$ 60 mayores y de 2 a 9 años \$ 30; incluye almuerzo, merienda y actividades. Fin de semana, 2 días y 1 noche: \$ 180 base doble incluye pensión completa sin bebidas y actividades.

Dónde informarse

Estancia la Margarita, Sra. Enriqueta Aguiló:
Tel. 02283420530. En Bs.As., 4783-6202. En Internet: www.estancialamargarita.com
Correo electrónico: estancialamargarita@ciudad.com.ar



Un clásico del norte Los Valles Calchaquíes

Naturaleza, artesanías y paisajes de infinitos colores: otro de los increíbles lugares que ofrece nuestra Argentina.

SALTA - CACHI Y OTROS DESTINOS

Naturaleza, costumbres e historia se conjugan en los 530 kilómetros que abarca la vuelta por los Valles Calchaquíes en la provincia de Salta. Por la ruta 68, los poblados de Cerrillos, La Merced y El Carril abren paso al sinuoso camino de la imponente Cuesta del Obispo, a un costado el Valle Encantado y más adelante el Parque Nacional erizado de cardones. Es sobrecogerse ante la magia de caminar por los empedrados de Cachi, entre sus casas bajas y de adobe (mezcla de barro y paja), donde el silencio también se escucha.

Recorrer estos caminos es remontarse también en el tiempo de la colonia al pasear por Molinos, visitar su iglesia, viejas casonas de españoles o el criadero de vicuñas donde esquilan su lana con técnicas ancestrales de los quechuas (cultura incaica, anterior a la colonia).

Es asombrarse con la Quebrada de la Flecha, entre San Carlos y Angastaco. Es caminar por los viñedos o las dunas de

Cafayate y alegrar el espíritu con el inigualable vino torrontés, mientras se comparte una velada de serenata. Es volver a ser niño y jugar con las caprichosas formas y colores de la Quebrada de las Conchas, pasear por el pueblo fantasma de Alemania, antes o después de contemplar un atardecer navegando en el dique Cabra Corral, después de haberse detenido en el apacible pueblo de Coronel Moldes.

TUCUMÁN - TAFÍ DEL VALLE

Su nombre deriva del vocablo diaguita taktillakta, que significa "pueblo de entrada espléndida". En sus orígenes fue un caserío surgido en torno de las estancias de la zona y se llegaba sólo a lomo de mula, hasta que en 1943 se construyó el camino. Actualmente es el principal centro turístico de Tucumán. Ubicado a 107 km de la capital de la provincia y a 1976 mts sobre el nivel del mar, Tafí combina montañas, ríos y un clima ideal con las mejores como-

Hosterías del Club en la zona:

- Cachi (Salta). Av. ACA s/n. Teléfono (03868) 49-1105
- Cafayate (Salta). RN n°40, km 1.050. Teléfono (03868) 42-1296
- Tafí del Valle (Tucumán). Gobernador Campero y San Martín. Teléfono (03867) 42-1027

Auxilio Mecánico:

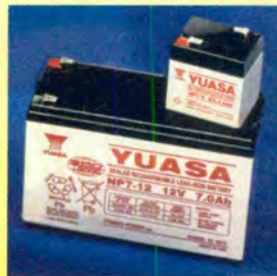
- Cafayate: (03868) 42-1285

didades en nuevos hoteles y restaurantes diseñados a tono con el paisaje.

La villa, enclavada entre las montañas, está privilegiada por su belleza natural y por su patrimonio cultural muy bien conservado. Tafí del Valle ofrece el contacto directo del viajero con el folclore, los bailes populares y la cocina regional. También el turista puede realizar excursiones por los valles cercanos y participar de visitas guiadas a museos y construcciones antiguas que atestiguan el paso de las misiones jesuitas por Tucumán hace más de 300 años. Se encuentra atravesada por el río Los Sosa, ideal para los amantes de la pesca.

FUENTE: SECRETARÍAS DE TURISMO DE SALTA Y TUCUMÁN

BATERIAS



VAN ZANDWEGHE HNOS

UNA BATERIA PARA CADA NECESIDAD



Ventas por Mayor y Menor

Tarjetas - Descuentos Socios ACA

Automotriz Nac. e Import. - Vehículos infantiles - Náutica - Motocicletas - Golf - Alarmas - UPS - Jet Ski - Luces de Emergencia

Av. Directorio 3602 - Capital Federal - Tel.: (011) 4637-2904

E-mail: info@vzh.com.ar - http://www.vzh.com.ar

En Córdoba: F. M. Esquiú 1238 - Ciudad de Córdoba - Tel.: (0351) 4250110

E-mail: energetika@arnet.com.ar

10 consejos ACA para viajar seguro

•**Primero, lo primero.** Hay que planificar el viaje, saber de antemano las rutas que se deberán tomar, a cuántos kilómetros queda, nuestro destino y cuánto tiempo se tardará en llegar, previendo las paradas posibles. Sugerencia: alguien de la familia puede ser el encargado de llevar los teléfonos que se puedan necesitar en el recorrido, como los del servicio mecánico del ACA.

•**El auto, 10 puntos.** Un par de semanas antes de viajar hay que controlar el sistema de suspensión y dirección, la alineación y el balanceo de los neumáticos y prestar mucha atención al estado de las pastillas de freno, las correas y las mangueras. También se deben controlar las luces y el funcionamiento del limpiaparabrisas.

•**A las corridas, no.** Es mejor si se organiza todo con tiempo: hacer las valijas con anticipación. También conviene organizar el viaje para que el que maneje pueda descansar al menos 8 horas la noche anterior a la salida. Además, para viajar es aconsejable evitar las horas y los días picos. Tampoco es bueno manejar al mediodía, por el calor. Aunque, dentro de lo posible, lo mejor es conducir con la luz del día. El o los que manejarán en el viaje tendrán que llevar una ropa bien cómoda y es importante también un buen calzado que no resbale.

•**Documentos y algo más.** Es imprescindible llevar: DNI, LE o LC de todos los que viajen; cédula verde del auto; certificado del seguro; registro del conductor

vigente; certificado y oblea de la verificación técnica obligatoria en donde tenga vigencia este control; y el recibo de pago de las últimas tres patentes. Además, debe llevarse el matafuego de un kilogramo debidamente cargado dentro del auto y fijo en un lugar (nunca dentro del baúl); un juego de balizas triangulares, la rueda de auxilio bien inflada, crique, llave cruz y una linterna. Pueden agregarse líquido refrigerante, un litro de aceite y un kit de herramientas.

•**Los chicos, atrás.** Los menores de 10 años tienen que viajar siempre en la parte trasera del vehículo y con los cinturones de seguridad puestos. Los más chiquitos –menos de 4 años–, tendrán que viajar en sillas o cojines adecuados también en la parte trasera, debidamente sujetos.

•**Todo en su lugar.** No hay que sobrecargar el auto con valijas, bolsos ni reposeras, porque, con todo ese peso excedente, al auto le será más difícil moverse, adelantarse y frenar. Todo debe entrar en el baúl y el portaequipaje. Los chiches del nene, las zapatillas o cualquier otro elemento no pueden quedar sueltos dentro del vehículo. Si ocurriera una desaceleración brusca saldrán expulsados y pueden lastimar a algún pasajero.

•**Regla básica.** El que conduzca debe verificar y acomodar la posición del asiento, de los apoyacabezas y de los espejos antes de empezar a manejar. Luego, todos los ocupantes se deben colocar el cinturón de seguridad.

•**Livianito, livianito.** No es bueno comer en exceso ni hacerlo durante el viaje. Si no pudiera evitarlo por lo largo del trayecto, es aconsejable degustar comidas de rápida digestión como las ensaladas, el pollo y el pescado. Nada de alcohol.

•**Sin sueño.** Al menor síntoma de somnolencia o fatiga hay que detener el auto en un lugar seguro (bien lejos de la banquina), y descansar hasta haberse repuesto. Para evitar esa fatiga lo mejor es detenerse cada dos horas de manejo o 200 kilómetros, lo que ocurra primero. Bájese, camine 10 minutos y estire bien las piernas. Esto le ayudará a relajarse y mejorar su atención. También evite fumar dentro del habitáculo.

•**Hay que saber que...** El que conduzca deberá respetar las velocidades máximas y mínimas y tener especial cuidado cuando circula entre pueblos y ciudades. Ante la presencia de niebla o humo hay que disminuir la velocidad y en casos extremos abandonar el camino lejos de la banquina. Cuando llueve hay que bajar la velocidad para que el vehículo se adhiera normalmente al asfalto.

En rutas nacionales y en algunas provincias, es obligatorio circular con las luces cortas o bajas durante las 24 horas.

Cuando realice un adelantamiento, piense realmente si tiene tiempo de hacerlo y ante la duda no lo realice. Por su parte, si se llevara un acoplado o una casa rodante hay que saber que los tiempos de frenado son mayores •



**VISITENOS
EN**

WWW.ACAPALERMO.COM.AR

Disfrute de sus Vacaciones, realizando las consultas que Ud. necesita para viajar tranquilo

- | | | | |
|---------------------|---|---|-----------------------|
| Mecánica en General |) | (| Alarmas |
| Aire Acondicionado |) | (| Frenos |
| Instrumental |) | (| Suspensión |
| Electricidad |) | (| Carburación |
| Lubricentro |) | (| Inyección Electrónica |
| Control Vehicular |) | (| Cerrajería |

4777-7911 (Electricidad y Carburación) / 4771-2888 (Tren Delantero, Frenos)

4772-7222 (Mecánica, Cerrajería, Instrumental) / Multiservicios 4773-5051

Godoy Cruz y Demaría / Tel. Conmutador 4773-7958 / 4771-5198

SUGERENCIAS PARA EL AUTOMOVILISTA

para publicar en esta sección llamar a Levitpublicidad ☎ 4312-1490

SUZUKI HYUNDAI
CHEVROLET ISUZU

SERVICIO AUTORIZADO
REPUESTOS LEGITIMOS

envios a todo el país

MB MECANICA BRAGADO
Juan B. Alberdi 5028 Cap. - Tel./Fax 4683-4445

PORTAEQUIPAJE p/ todo tipo de vehiculo 	VALIJA DE TECHO varios modelos y medidas 
PORTATABLAS p/ vehiculos con o sin goteron 	BARRALES P/ CUPULAS doble cabina y 4 x 4 

PORTABICICLETAS - EQUIPAMIENTOS - ACCESORIOS
Complementos Deportivos S.A.L.C.

BALCARCE 528 V. Martelli Tel./Fax 4709-0980
cdsa@ciudad.com.ar - www.compdeportivos.com.ar - envios al interior

BRIDGESTONE Firestone
Neumáticos **JEROMIN** Y TODAS LAS MARCAS

NEUMATICOS Y SERVICIOS

Abierto domingos y Feriados
MEDRANO 1000 esq. CORDOBA
4861-5009 - Dtos a socios **ACA**

Resorte Neumatico
CLEVER

Para todo tipo de automotor y uso industrial

Tel/Fax 4912-3224
CLEVERS SRL
Beazley 3753 (1437) Capital
www.clevers.com.ar
correo@clevers.com.ar



TRAILERS - ENGANCHES

Para: Pañas Cargadoras
Autoelevadores - Tractores
Furgones - Obradores
Lanchas - Caballos
Autos - Motos - Jets
Aviones - Acoplados
Cuatriciclos - Ejes Elásticos.

Consulta por ALQUILER

nautiruedas
LINIERS 679 (1602) Florida - 4795-1408
www.nautiruedas.com - trailers@nautiruedas.com



AIRE ACONDICIONADO
taxis, remises, minibus y utilitarios
Sin Anticipo - Financiación Total

LAMINADOS de SEGURIDAD
ANTIROBO, ANTIBANDALICO, CONTROL SOLAR

Via Autoaire Asamblea 179 Cap.
4923-3896
viaautoaire@fibertel.com.ar

SEMIEJES HOMOCINETICAS

Representante Exclusivo **CV**

REPUESTOS TREN DELANTERO SUSPENSION

C.V. JOINT SRL.
HUMBOLDT 2089 CAP. TEL: 4774-0076 / 4379
HONDURAS 4480 CAP. TEL: 4833-1103 / 4944
e-mail: cvjoint@sinectis.com.ar



FABRICA DE ACCESORIOS DEPORTIVOS

CUPULAS DE LONA para 4 X 4, pick-up, rodeo, CAPOTAS P/ JEEP, ESCORT, ETC

CAPOTAS MARINERAS y Tapa Rigida

CUBRETROMPAS
CUBREAUTOS Base Afelpada • Cortinas retractiles tapa baúl 4 x 4 o rural

TAPA PARA CUBRIR CILINDROS GNC Av. Mitre 1180 - Florida
MARTINS Equipamientos para utilitarios **4760-6776/6701**
www.accmartins.com.ar





DAIHATSU

REPUESTOS PARA AUTOS JAPONESES Y COREANOS

Cojinetes - Juntas - Aros - Pistones
Opticas - Faros - Cables - Suspensión

Nippon Parts 4738-5364 / 4764-1902
nipponparts@ciudad.com.ar
Envios a todo el país



Concesionario Oficial,
Motores Marinos,
Grupos Electrónicos,
Equipos de Riego y Repuestos

DEUTZ

RECTIFICACIONES ACOSTA
LOS PATOS 3270 Capital Federal
Tel. 4911-7787 - Fax 4911-4640
deutzacosta@sinectis.com.ar
en MAR DEL PLATA: (0223) 4800413




REPARACION de

PARABRISAS

Fix-Glass ARGENTINA

TRABAJO CON GARANTIA ESCRITA
NO ACEPTE MALAS IMITACIONES

SACABOLLOS
Sin pintar reparamos: **BOLLOS y GRANIZO**

GRABADO DE PATENTES
15 AÑOS DE EXPERIENCIA
4857-5767
www.fixglass.parque4x4.com.ar
fixglass@ciudad.com.ar

DISTRIBUIDOR OFICIAL PARA TODA LATINOAMERICA
VENTA DE EQUIPOS



VOLKSWAGEN **Ford**

VOLSFORD REPUESTOS S.R.L.

Warnes 1145 - (C1414AAL) - Capital Federal
Tel. **4856-8990** - Fax **4855-7585**
balbodiaz@hotmail.com - Envios al Interior

CRISTALES DE FARO Y OPTICAS

Línea Japonesa - Coreana
Italiana - Alemana - Francesa.

Alarmas - Sirenas - Centralizadores de puerta Accesorios Universales

Accesorios y Repuestos para BMW 79 / 81

Gran surtido de articulos de carrocería p/ automoviles

CENTRAL IMPORTADORA S.A.
HUMBOLDT 14 (Alt. Warnes 1200) - Capital Federal
4855-0535 - centralimportadora@ciudad.com.ar



OPTICAS y FAROS AUXILIARES todos los modelos

CIBIE Valeo
Nº 1 en Faros Originales
encendido silvio s.a.
0800-444-0025
esilvio@fibertel.com.ar
www.valeo-argentina.com.ar



WARNES GAS
CENTRO CONVERSION VEHICULAR

Venta - Service - Instalación
Autos Carburados e Inyección

PRUEBA HIDRAULICA EN 90 MINUTOS
CEDULA Y OBLEA EN EL ACTO

Av. Juan B. Justo 3143 - Capital Federal
Tel.: 4856-1846 - warnesgas@hotmail.com



WARNES INSTRUMENTAL
INSTRUMENTAL DEL AUTOMOTOR

Preparación de Tableros

Ida Jet **JAEGER**

Reparación de: Velocímetros - Parciales - Digitales
Tacómetros - Sensores de Velocidad y relojes varios.
Cargas para Aire Acondicionado

Av. Juan B. Justo 3143 - Capital Federal
Tel.: 4856-1846 - warnesgas@hotmail.com




SUGERENCIAS PARA EL AUTOMOVILISTA

para publicar en esta sección llamar a
Levitpublicidad ☎ 4312-1490

REPUESTOS RENAULT



Envíos al interior
LINEA COMPLETA CHAPA Y ACCESORIOS ORIGINALES
Warnes 1101 Cap. - Tel/Fax 4855-8223 / 4854-1631
cabil_car@ciudad.com.ar

HONDA

SERVICIO OFICIAL - REPUESTOS
Cabinas de Pintura Presurizada



NEWcar

Mansilla 3191 4824-5088 / 4827-2904
newcar@fibertel.com.ar
Presentando este aviso 10 % de dto. válido h/ 30-03-04

EQUIPAMIENTOS



The Car's World

Oferta: Stereo CD
\$ 380 (iva inc)

ENGANCHES, POLARIZADOS, AUTORADIO, ALARMAS, AIRE ACONDICIONADO, 4 X 4, TECHOS SOLARES, CAPOTAS MARINERAS
WARNES 972 Cap. Fed. - 4854-6235

Vicent Lop
Palermo - Belgrano





SERVICIO AUTORIZADO
DAEWOO MOTOR

SERVICIO INDEPENDIENTE
Mecánica - Electricidad - Inyección - Chapa y pintura
At. Cías de Seguros - Tarjetas - Atención socios ACA
Niceto Vega 5951 Cap. 4508-5510

aire acondicionado automotor

- ★ Reparación y Carga
- ★ Venta e instalación

Todas las marcas y modelos

4305-4200

TOYOTA

REPUESTOS ACCESORIOS

Venta al Público con PRECIOS MAYORISTAS

MULTIPARTES SRL
GURRUCHAGA 975 Cap. - 4777-0431 / 4511-5210
toyotamulti@ciudad.com.ar - envíos al Interior

SALVE SU AUTO EXIJA



LEGITIMO
Informes (Lun. a Vier 7 a 14hs)
4750-5692 / 5483
www.guardaplast.com.ar

Ahorre!! con GUARDAPLAST su auto dura mucho más

5 años de GARANTIA



ANICETO GOMEZ
RESORTES DE SUSPENSION



CONSULTE SOBRE AGENTE MAS CERCAÑO
Tel.: 4734-1710 / Fax: 4734-1724
www.anicetogomez.com.ar

mazda **ASIA** **KIA**

SUZUKI

REPUESTOS ORIGINALES

Importador Directo
CJ.IMPORT

Humboldt 199 Cap. 4855-8293 / 4854-3431
cjimport@ciudad.com.ar - Envíos a todo el país.

CAJAS AUTOMATICAS

PROMOCION EN SERVICIOS DE CAJAS



Reparación de CONVERTIDORES todas las marcas
envíos al interior - tarjetas

TALLER AUTORIZADO IMPORTADORES - EXPORTADORES TALLER AUTORIZADO

DE MARCO HNOS. SRL.
24 de NOVIEMBRE 561 Cap. Fed.
Tel. 4931-7488 Tel./Fax 4931-4410

CARAMO ACCESORIOS PARA CASAS RODANTES




BOMBAS SHURflo
Para agua. 12 Volts. USA

HELADERAS
absorción - gas 220 w
12 volts - varios modelos



INODOROS
portátiles y para Cámara Septica

VENTANILLAS CORREDIZAS

TANQUES de agua / gasoil
PLAFONES Y FLUORESCENTES 12 y 24 volts
INVERSORES de 12 volts a 220 volts / 300 watts (Ind. Arg)
ACCESORIOS Línea Completa

Warnes 732 (1414) Cap. Tel.: 4854-2314 Fax: 4856-7040
www.caramsa.com.ar - info@caramsa.com.ar
envíos al interior - ventas por mayor y menor

EQUIPAMIENTOS




COBERTORES JAULAS - DEFENSAS
FUNDAS en el acto
LONAS y CAPOTAS para PICK-UP

COLOCACIONES Todos los modelos
Envíos al Interior

CUBRETROMPAS
Accesorios - Cubre Coches - Guardaplast - Tapizados en Cuero

FABRICA Warnes 1070 Capital
tel/fax 4855-5234
Warnes 1070 EQUIP www.warnes-equip.com.ar

4x4 RUEDA LIBRE
TODAS LAS MARCAS



Importador Directo
AVM **4854-0360**
correo@walger.com.ar

Pioneer

CAR AUDIO

STEREOS - PARLANTES
Instalación - Service

Tarjetas de Crédito hasta 9 Cuotas ★ Envíos al Interior

AMERICAS San Pedrito 661 Cap. 4637-0099
Av. San Juan 2100 (esq. Rincón)
Capital Fed. 4305-4200 / 4334

ERCEG **GNC**

GNC-INYECCION

ECOSPORT • KANGOO • CLIO 2
MEGANE • 4 x 4 • CHRYSLER
Nacionales e Importados

GARANTIA POST-VENTA **GNC/GALILEO**

FINANCIACION EN PESOS HASTA EN 24 MESES

Av. R. Balbin 4643, Cap. Fed. - Tel. 4545-3545
e-mail: erceg@ciudad.com.ar

ABOLLADURAS Y GRANIZO

Repare su AUTO afectado por GOLFES o GRANIZO en el DIA sin DAÑAR su PINTURA ORIGINAL

DANIEL PAPALEO
García de Cossio 6560 Cap. Fed.
Tel. 4642-3249 Mov 4409-2063

LAVA AUTOS

50% DESCUENTO EN UN LAVADO DE CARROCERIA
VALIDO HASTA EL 10/04/04

La Barrera
El más lujoso de Buenos Aires

ARTESANAL SUPERSILICONADO

PALERMO Saler 5601 4771-1249
PALERMO Av. J. B. Justo 1502 esq. Honduras
MARTINEZ Av. Santa Fe 2757 4798-2303

Las Leñas en verano



Escondido debajo de la nieve, el atractivo paisaje de Las Leñas resulta ideal para un buen descanso.



El verano transforma al centro de esquí más importante de Latinoamérica en un lugar único, donde la naturaleza, el confort y la tranquilidad se combinan para unas vacaciones inolvidables, con actividades para todos, todo el tiempo.

A sólo unas horas de Buenos Aires puede encontrarse con un paisaje de Las Leñas totalmente distinto, donde predominan el color, las montañas, ríos, arroyos y espectáculos naturales deslumbrantes. Todo esto combinado con el confort de la mejor hotelería y atención personalizada de cada huésped.

El viaje puede realizarse de variadas formas. Desde Buenos Aires se puede llegar en un vuelo directo hasta el aeropuerto San Rafael y desde allí tomar un bus hasta el valle. El viaje en auto dura aproximadamente 11 horas (1.200 kilómetros), y si no un bus, que se puede tomar durante la noche y al despertar, a la mañana siguiente, estar llegando a Las Leñas.

Un complejo ideado para todos los gustos, que ofrece casino, gastronomía y un lugar ideal para el relax.

Las actividades recreativas abarcan desde fútbol, básquet, tenis, pádel hasta juegos de mesa. Todas ellas están organizadas y coordinadas por el "Team de Servicios al Huésped".

Para los más chicos este verano Las Leñas ha diseñado el Programa de Entretenimiento Total. Toda la experiencia y la seguridad que brinda el staff ha sido puesta para desarrollar diversas actividades deportivas y recreativas que despiertan interés y los harán vivir momentos mágicos.

Las familias que disfrutan de la naturaleza tendrán diversas propuestas:

Mountain bike: Recorridos sorprendentes, todo tipo de caminos y paisajes imperdibles. La bicicleta de montaña es ideal para conocer lugares y estar en contacto con la natural belleza de Las Leñas.

Trekking: El verano transforma a Las Leñas en un mundo lleno de colores que invita a ser recorrido. Los expertos guías del valle diagramaron circuitos en los que se combina el contacto directo con la naturaleza en un entorno único y sorprendente, entre cascadas, valles y arroyos.

Cabalgata: Hay secretos que la naturaleza ha sabido conservar, para alcanzarlos y deslumbrarse con su belleza, en Las Leñas se han desarrollado circuitos para llegar a ellos. Los guías conocen cada historia y detalle transformando la cabal-

SIDHATA
TAROT
Quirología

Más de 20 años dando
AYUDA A
TODO NIVEL

Mencionando este Aviso
50% de descuento

Pringles 511 - Capital

Tel: 4863-0005

e-mail: buscanrespuesta@yahoo.com.ar

REPARAMOS EN EL ACTO



FAX
CONTESTADORES
INALAMBRICOS



SERVICE OFICIAL
SANYO GENERAL ELECTRIC

Panasonic

Paraná 489 - Piso 1º Telefax: 4371-0914

INDUMENTARIA DEPORTIVA
CAMISETAS DE FUTBOL



FABRICANTE DIRECTO

Camisetas de Futbol-Basquet-Handball-Voley-Camperas Deportivas-Accesorios

Consulte otras promos

Juego de 10 Camisetas de Futbol desde \$ 69.-

Juego de 10 Pantalones de Futbol desde \$ 55.-

Juego de 10 Pares de Medias desde \$ 35.-

Diciembre: en Once



Pte. Perón 2548 Cap. Fed. Te: 4951-7935 e-mail: tolonge10@hotmail.com

PLASTIFICADOS

Y PULIDOS DE PISOS DE PARQUET Y MOSAICOS

COLOCACION, ARREGLOS
HIDROLAQUEADO SIN OLOR

NUEVO METODO SIN POLVO

4865-5463

15-5405-5463

SAN JORGE Jean Jaures 441 Cap



PROTECCION DE BALCONES

Bauleras Piletas Terrazas
Rejas de Seguridad

FABRICA: VENTA AL PUBLICO

Presupuestos Sin Cargo

Thames 567 Capital

4855-9521/4776-7489

FABRICA de PILETAS de LONA

ARTESANIA

PILETAS *Anaconda*

Confeccionadas c/Lonas PAMPERO

PRESENTANDO ESTE AVISO
OBTENGA UN 5% DE DESCUENTO
SOBRE ESTOS PRECIOS!

- 2,00 x 1,50 x 0,50: \$ 120
- 2,50 x 1,50 x 0,60: \$ 180
- 3,00 x 2,00 x 0,70: \$ 240

Doble Estructura:

- 3,00 x 2,00 x 0,70: \$ 300
- 3,20 x 2,15 x 0,80: \$ 370
- 4,00 x 2,15 x 0,90: \$ 490

Consulte otras medidas

Beazley 3747 Cap. - Tel.: 4911-7649

ABIERTO: Lunes a Sábados de 8.30 a 19.30 hs. Domingos de 9 a 14 hs.



GARANTIA
5
AÑOS

FILTRACIONES

SOCIOS ACA
10% DTO.

Colocación de membranas
Terrazas y Embaldosados
Reparación de Techos de Tejas
Colocación de Zinguerías
Pinturas Impermeabilizantes
Atención a Consorcios y Countries

30 AÑOS DE
EXPERIENCIA

4552-3573

GARANTIA ESCRITA Gral. E. Martínez 835 - Capital

GERRAMIENTOS GARRASCO

CERRAMOS
BALCONES

PATIOS
QUINCHOS
TERRAZAS
MOSQUITEROS

HERRERIA EN GENERAL

TECHOS de POLICARBONATO - FIJOS y CORREDIZOS

CARRASCO 670 - alt. J.B. Justo 7500

Floresta - Tel.: 4674-2718

**VENTILE
GRATIS
SIN MOTOR**

Campanas
Extraccion
Aire Cocina



A MEDIDA

Inoxidable o Color
Ventiladores de Pared
Pie o Techo

Extractores de Aire Industriales o Familiares



Av Corrientes 4362 - Cap.
Tel - Fax: 011-4866-1034



gata en una experiencia enriquecedora para toda la familia.

Para los que buscan una experiencia vertiginosa, cargada de adrenalina y diversión, podrán también sentirse satisfechos. Escaladas de todos niveles de dificultad, cruzar ríos a través de la tirolesa o rappel sobre diversas paredes.

Rafting desafiando el poder de los ríos de deshielo que bajan desde la cordillera. Sólo habrá que tomar firmemente los remos, subirse a los gomones y prepararse para vivir un recorrido sorprendente.

Todo lo que uno está buscando para unas vacaciones diferentes no está tan lejos y se puede encontrar en un lugar tan maravilloso como el valle de Las Leñas, descubriendo todo aquello que la nieve no le permite ver.

La Escondida

Uno de los tantos paraísos de la geografía mendocina está en el corazón de la ciudad, en uno de los barrios más elegantes. Se trata de La Escondida, una amplia y confortable casona, atendida por sus propias dueñas.

¿Qué ofrece La Escondida para pasarla bien en estas vacaciones?

El lugar cuenta con servicio de mucama, desayuno incluido, calefacción central, transfers aeropuerto y terminal de ómnibus, churrasquera, quincho, piscina, grandes jardines, Internet y cochera.

Privilegiada por su ubicación estratégica cerca de los mejores restaurantes, bares y pubs. A cinco minutos del parque General San Martín, el más importante de la Argentina por su diseño, variedad de árboles, arbustos y flores. Si quiere puede probar suerte jugando, el Regency Casino está también a pocos minutos.

CASA ZAGAGLIA S.A.
FABRICA DE INTERIORES DE TAPICERIA
PARA TODAS LAS MARCAS



Av. Juan B. Justo 3350 Cap. Fed. Tel/Fax:4581-0130
Batalla del Pari 431 Cap. Fed. Tel/Fax:4855-4720
E-mail:casazagaglia@infovia.com.ar

ZANESE
CONTROL COMPUTARIZADO
CAJAS AUTOMATICAS

Reparaciones Service
40 AÑOS DE EXPERIENCIA BRINDANDO UN SERVICIO DE ALTA CALIDAD

Importador Directo de Repuestos
DIRECCIONES HIDRAULICAS ENVIOS AL INTERIOR

AV. DE LOS INCAS 5423 (1427) BS.AS.
TEL.4522-7669 / TELEFAX:4522-5826
e-mail: informes@cajasautzane.com.ar / www.cajasautzane.com.ar

iPROTEJASE
BLINDE LOS CRISTALES DE SU AUTO!
Tarjetas 6 cuotas sin interes

Socios ACA 20% de descuento
SOLAR SYSTEM
4921-1861
4922-2285

JUSTED Y SU FAMILIA A SALVO!
PARABRISAS/LUNETAS
VENTA Y COLOCACION
AV. JUAN DE GARAY 3576 - BUENOS AIRES
WWW.SOLARSYSTEMGARAY.COM.AR E-MAIL:INFO@SOLARSYSTEMGARAY.COM.AR

HYDRO DYNAMIC
DIRECCIONES HIDRAULICAS SERVO-TRONIC MECANICAS

Servicio - Recambios-Instalaciones
Automóviles - Micros - Camiones
Mangueras Hidráulicas todos los Modelos

CENTRALES HIDRAULICAS CON CAUDALIMETROS Y RESISTENCIA MECANICA UNICAS EN EL PAIS

RUTA 8 KM.34 Casa adherida al A.C.A.
(PTE. ILLIA 6325) J.C. PAZ / TELEFAX. 02320-434000

The Champion Polarize

Polarizados (para casas y edificios) **Garantía 5 años** desde \$120
Alarma full **Garantía 2 años** desde \$210
Blindaje cristales desde \$350
Aire. Reparación y carga desde \$50

- Socios ACA 10% descuento -

Av. Asamblea 311 Capital Federal. Tel. 4925-2515
e-mail thechampionpolarize@yahoo.com.ar

Aire Acondicionado
Instalación - Reparación - Cargas
INYECCION BELGRANO
Inyección Electrónica

DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO CON SCANNER PARA AUTOS NACIONALES E IMPORTADOS

Chapa y Pintura
Taller de conversión GNC

Av. Forest 1246 - Capital Federal Tel. 4554-8291

Repuestos y accesorios nuevos para autos antiguos desde 1909 a 1973

Parabrisas y lunetas para autos americanos y europeos
Importador directo de USA

Ladines 4035 Capital Federal
Tel/Fax:011 4502-8335/ 011 4502-9037
e-mail:oldford@arnet.com.ar



Workshop Martorell
Servicio Técnico Especializado
Mecánica Integral del Automotor / Atención Personalizada

Servicio de Mantenimiento Programado: Para vehículos diesel y gasolina.
Diagnósticos Computarizados: Equipo de inyección, frenos A.B.S., E.D.S., sistema de airbag, unidades de confort, inmovilizador de arranque y codificación de llaves, sistema eléctrico.
Limpieza de inyección diesel con gestión electrónica e inyector bomba.
Inyección a gasolina monopunto y multipunto secuencial.

Solicite turno o visítenos: Tel. 4573-1997. Av. Fco. Beiró 2391 Capital Federal.
Consultas: jiemma@fibertel.com.ar



PALLADINO
FABRICA DE EQUIPOS Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES E INDUSTRIAS



- Descuentos socios ACA -
Venta Mayorista: Av. Arturo Illia 2001/15.
San Justo. Tel/Fax: 4651-2699

F.A.M. Alejandro E. Rey
DIRECCIONES HIDRAULICAS

SERVO ASISTIDAS Y MECANIZADAS NACIONALES E IMPORTADAS

Descuentos a socios del ACA
Avda. Jorge Newbery 4350/54
Capital Federal - Tel.4854-3624

FTAT
Tecnica

SERVICIO OFICIAL POST-VENTA
VENTA DE REPUESTOS ORIGINALES
ASISTENCIA TECNICA
ATENCIÓN PERSONALIZADA

Barzana 1131 (alt. Av. Constituyentes 3200)
(1427) Capital Federal
Tel/Fax: 4522-6134 E-mail: tecnica69@aol.com

Caballito FILM

Polarizado \$ 119
(Para casas y edificios)

Alarma \$ 199
Garantía 5 años

- OFERTA PIONEER 1500/2500

- / AIRE ACONDICIONADO /
- / CARGA / INSTALACION /
- / AUTOESTEREO /
- / TRABAPUERTAS CENTRALIZADO /
- / ALZA CRISTALES /
- / SISTEMAS DE SONIDO /

Socios ACA regalo sorpresa!!
Todas las tarjetas

Av. Directorio 156 Cap.Fed./Tel.4925-4933/15-5259-9515
E-mail caballitofilm@hotmail.com

LA CASA DEL NEUMATICO

DESCUENTOS SOCIOS ACA



TODAS LAS MARCAS NACIONALES E IMPORTADAS CON LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA. EN EFECTIVO CON TARJETAS DE DEBITO CHEQUES O EN CUOTAS CON TODAS LAS TARJETAS

LLANTAS ORIGINALES O DEPORTIVAS ALINEACIÓN Y BALANCEO COMPUTARIZADO
NUEVAS Y RECAMBIOS EN EL ACTO Tren delantero, Frenos y Suspensión. Revisamos y presupuestamos sin cargo

AV.JUAN B. JUSTO 3005 Capital Federal/ Tel.4856-1439/0950 E-mail: lacasadeneumatico@yahoo.com.ar

TURISMO NACIONAL

vacaciones con su propio auto



AUTOTURISMO: LAGOS Y CORDILLERAS 9 días - 8 noches

Visitando Cipolletti, Bariloche, San Martín de los Andes.

AUTOTURISMO PENÍNSULA VALDÉS 7 días - 6 noches

Parada en Bahía Blanca - Puerto Madryn

AUTOTURISMO RUTA 40 SUR

Visitando Cipolletti, Bariloche, Esquel, Los Antiguos, Hipólito Yrigoyen, El Chaltén, El Calafate, Puerto San Julián y Puerto Madryn.

LAS LEÑAS HOTEL PISCIS

Entrada los días sábado - 7 noches de alojamiento con pensión completa (sin bebidas)

Cóctel de bienvenida, actividades y excursiones (cabalgatas, rafting, trekking, mountain bike, escalada, rappel, tirolesa, etc.). Libre acceso a pileta climatizada, sauna, jacuzzi y gimnasio.

Consulte otros hoteles en Las Leñas y transportación.

CLUB HOTEL CATEDRAL - BARILOCHE 7 noches de alojamiento con desayuno buffet y cena

Actividades y excursiones. Consulte por transportación.

AUTOTURISMO MAR DEL PLATA 8 días, 7 noches.

Alojamiento -cochera- carpa y estacionamiento.

AUTOTURISMO VILLA GESELL 7 noches, desayuno.

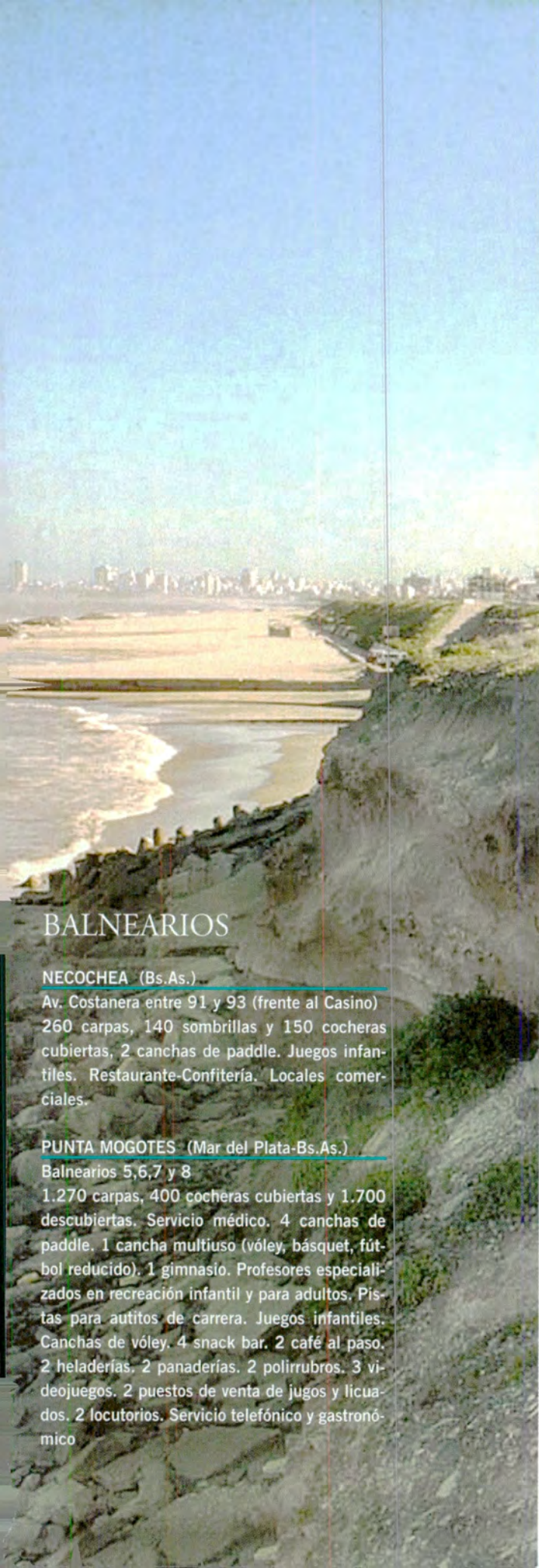
Opcional media pensión.

Reservas de hoteles y cabañas en la Argentina en los principales centros turísticos, reservas de campamentos y balnearios.

Servicios ACA

- Cipolletti (Río Negro). Motel. RN 22 y Avenida L. Tocchi. Teléfono (0299) 477-3961
- El Calafate (Santa Cruz). Hostería. Valentín Fleiber 51. Teléfono (02902) 49-1004
- Las Grutas (Río Negro). Unidad Turística. Bariloche 98. Teléfono (02934) 49-7300
- Los Altares (Chubut). Motel. RN 25, km 321
- Los Menucos (Río Negro). Motel. Cruce rutas nacional 23 y provincial 8. Teléfono (02940) 49-2044.
- Piedra del Águila (Neuquén). Motel. RN 237, km 1.399. Teléfono (02942) 49-3272
- Puerto Pirámides (Chubut). Hostería J. A. Roca s/n. Teléfono (02965) 49-5004.
- San Sebastián (Tierra del Fuego). Hostería. RN 3 y Comp. "I". Teléfono (02964) 42-5542.
- Ushuaia. (Tierra del Fuego). Hotel Canal Beagle. Avenida Maipú 547. Teléfono (02901) 42-1117





BALNEARIOS

NECOCHEA (Bs.As.)

Av. Costanera entre 91 y 93 (frente al Casino)
260 carpas, 140 sombrillas y 150 cocheras cubiertas, 2 canchas de paddle. Juegos infantiles. Restaurante-Confitería. Locales comerciales.

PUNTA MOGOTES (Mar del Plata-Bs.As.)

Balnearios 5,6,7 y 8
1.270 carpas, 400 cocheras cubiertas y 1.700 descubiertas. Servicio médico. 4 canchas de paddle. 1 cancha multiuso (vóley, básquet, fútbol reducido). 1 gimnasio. Profesores especializados en recreación infantil y para adultos. Pistas para autitos de carrera. Juegos infantiles. Canchas de vóley. 4 snack bar. 2 café al paso. 2 heladerías. 2 panaderías. 2 polirrubros. 3 videojuegos. 2 puestos de venta de jugos y licuados. 2 locutorios. Servicio telefónico y gastronómico

HiperVisión
RED DE ÓPTICAS

Junto a...
ACA
Asociación Civil Argentina

*Nuestra mirada puesta...
al cuidado de la suya*

- ANTEJO COMPLETO HIPOALERGENICO \$39.-
(Cristales bco. de stock)
- LENTES DE CONTACTO BLANDAS \$120.-
(Primera marca, std.)
- ANTEJOS DE SOL \$49.-
/ nauting

Tel 4371 - 5565 Tel / Fax 4372 - 7256
www.redhipervision.com.ar

Importantes descuentos a socios del
ACA
Asociación Civil Argentina

neumáticos FAZIO

Neumáticos: Todas las marcas y modelos
Nacionales e Importados
Llantas originales y deportivas
Tren delantero - Frenos - Amortiguación
Alineación y balanceo computarizado
Tarjetas de crédito - Atención Empresas

Av. Juan B. Justo 1321 Tel.: 4779-9030
info@neumaticosfazio.com
www.neumaticosfazio.com

TURISMO INTERNACIONAL



CRUCERO COSTA – VIAJE A EUROPA

Salida 6 de marzo – 19 noches
Punta del Este - Portobelo - Santos - Río -
Salvador-Maceió.
Recife-Tenerife-Málaga-Savona.

Consulte por cruceros a Brasil salidas enero y febrero.

Calendario de salidas grupales acompañadas desde Buenos Aires.

Europa del Este / Viena-Budapest -Praga/

Salidas previstas: 12 de mayo-26 de mayo-
16 de julio- 1/8/15 y 22 de setiembre.

Todos a París: 12 y 21 de agosto.

Escandinavia: 6 de agosto

Córcega y Cerdeña: 24 de agosto.

Roma y sur de Italia: 30 de agosto y 9 de setiembre.

Grecia y Turquía: 17 de mayo y 7 de setiembre.

Programas de 7 noches con aéreos y traslados a Brasil

FLORIANÓPOLIS
BUZIOS
RÍO DE JANEIRO
PORTO SEGURO
SALVADOR
MACEIÓ

Consulte otras opciones sobre el destino Brasil.

AMÉRICA

Costa Rica – 9 días

Con alquiler de auto

Aruba 9 días

7 noches de alojamiento – Hotel 4 *
con aéreos y traslados

Todo Perú

Programas desde 5 días
con alojamiento en Lima y Cuzco

Cuba

Programas combinados – 6 y 13 noches -
Habana, Cayo, Coco y Varadero
Habana y Varadero
Habana-Cienfuegos-Santa Lucía-Santiago

Financiación con tarjetas de crédito hasta en 12 cuotas exclusiva para socios.

Consulte nuevos vuelos especiales:

- A Cancún
- A Punta Cana

Con programas semanales con distintas alternativas hoteleras.

DEPARTAMENTO DE ACTIVIDAD TURÍSTICA AUTOMÓVIL CLUB ARGENTINO
Avda. del Libertador 1850 – 3° piso
Capital - Tel. 4808-4040/4046
e-mail: turismo@aca.org.ar
www.aca.org.ar



TURISMO NACIONAL

Estaciones de Servicio del ACA

Cachi. Salta. Avenida ACA s/n, teléfono (03868) 49-1105

Cafayate. Salta. Güemes e Intendente Branchieri, teléfono (03868) 42-1285

Cipolletti. Río Negro. Ruta nacional 22 y L. Tocchi, teléfono (0299) 478-1829

Comodoro Rivadavia. Chubut. Alvear y Dorrego, teléfono (0297) 446-4036

Choele Choel. Río Negro. RN 22, intersección RN 250. Teléfono (02946) 44-2162

El Bolsón. Río Negro. Av. San Martín y Simón Bolívar. Teléfono (02944) 49-2260

Esquel. Chubut. 25 de Mayo y Av.

Ameghino. Teléfono (02945) 45-2382

Ciudad de Mendoza. Mendoza. Av. San

Martín 985. Teléfono (0261) 420-2900
Ciudad de Mendoza. Mendoza. Av. Bandera de los Andes y Gdor. Videla. Teléfono (0261) 431-4100

Neuquén. Neuquén. Bulevar 25 de Mayo y B. Rivadavia. Teléfono (0299) 442-4860

Puerto Madryn. Chubut. Oficina Belgrano 19. Teléfono (02965) 45-6684

Río Grande. Tierra del Fuego. Av. 9 de Julio 655. Teléfono (02964) 43-0820

San Carlos de Bariloche. Río Negro. 12 de Octubre y Otto Goedeke. Tel. (02944) 42-2611

San Martín de los Andes. Neuquén. Av. Koessler 2175. Teléfono (02972) 42-7332

San Rafael. Mendoza. Hipólito Yrigoyen 515. Teléfono (02627) 42-4286

San Sebastián. Tierra del Fuego. RN 3 y Complementaria "I". Tel. (02964) 42-5542

Trelew. Chubut. Avenida Fontana y San Martín. Teléfono (02965) 43-5197

Ushuaia. Tierra del Fuego. Malvinas Argentinas y Onachaga. Teléfono (02901) 42-1121

Uspallata. Mendoza. RN 7 y Las Heras. Teléfono (02624) 42-0188

Viedma. Río Negro. Ex RN3, km 962,2. Teléfono (02920) 42-2441

Zapala. Neuquén. RN 22. Km 1399. Teléfono (02942) 42-1226.

10%
de descuento
para socios del ACS

SI ESTÁ EN EL
EXTERIOR Y TIENE
UNA EMERGENCIA,
A QUIÉN VA A LLAMAR?

...: www.assist-card.com ...:



ASSIST-CARD

The largest travelers assistance network in the world

ADQUIÉRALA EN NUESTRO STAND DEL DEPARTAMENTO DE TURISMO

AUXILIO MECÁNICO

CHUBUT

Comodoro Rivadavia (0297) 4464036 / 4471845 o (0297) 15-6243034/15-62523247/15-6243037
 Esquel (02945) 452382
 Garayalde (0297) 4477801
 Puerto Madryn (02965) 473204 / 15-674154
 Puerto Pirámides (02965) 495042
 Rawson (atendido desde Trelew)
 Sarmiento (0297) 4893185
 Trelew (02965) 435771/435197/15-514043

MENDOZA

Mendoza (0261) 4314100/4313510
 San Martín (02623) 431861
 San Rafael (02627) 424288

Uspallata (02624) 420463
 Villa La Paz (02626) 421026/421531

NEUQUÉN

Chos Malal (02948) 421174
 Neuquén (0299) 4422325
 Piedra del Águila (02942) 15-669739 o (02942) 493185
 San Martín de los Andes (02972) 429194/427332 o (02944)15-608149
 Traful (02944) 490800
 Villa La Angostura (02944) 494148/15-559397
 Zapala (02942) 421226

RÍO NEGRO

Choele Choel (02946) 442162
 Cinco Saltos (0299) 4980707
 Cipolletti (0299) 4422325

El Bolsón (02944) 15-601212/15-617242
 General Roca (02941) 15-643346
 Los Menucos (02940) 492044
 San Antonio Oeste (02934) 430426 o (02920)15-602200
 San Carlos de Bariloche (02944) 423001
 Sierra Grande (02934) 481222
 Viedma (02920) 422441

SANTA CRUZ

Caleta Olivia (atendido desde Comodoro Rivadavia)
 El Calafate (02902) 491004/491027
 Río Gallegos (02966) 427010/420477

TIERRA DEL FUEGO

Río Grande (02964) 421850 o (02964) 15-567403/15-614449
 Ushuaia (02901) 433445/421121

Centro de Baterías

Reparación de Arranques y Alternadores

bateriasnovar@yahoo.com.ar
 Nazca 2501 Capital - Tel./Fax: 4502-8101

CARLOS JOSE FRANZI s.r.l.
 TECNOLOGIA DE AVANZADA
 MECANICA EN GENERAL
 SERVICIO DIESEL
 Inyección electrónica con diagnóstico computarizado
CENTRO DE CONVERSION GNC REG - LANDIRENZO

Isabel La Católica 777 Cap. Tel/Fax 4301-4959
 E-mail: tallerfranzi@hotmail.com

CHAPA Y PINTURA
 MECANICA GENERAL

Cabina de pintura
 Lámpara de secado
 Laboratorio de pintura
 Máquina sacabollos

Nacionales - Importados - Todas las marcas

Rivera Indarte 3735 Capital
 Tel./Fax: 4919-5426

GNC
EN CAMPANA
 Ruta 9 - Km. 75 (a 300 mts. de Entrada del Arco)
 Instalación en el día de Equipos Nacionales e Importados.

OBLEAS en el acto
PRUEBAS HIDRAULICAS
REPARACIONES

Socios del ACA 5% de descuento

PROMOCION \$ 990
 Equipo de 30 lts. Carburador

EXPERIENCIA Y GARANTIA EN GNC
GAXCAM Colectora Norte 575 (entre Paso y Alte. Brown)
 SOCIEDAD ANONIMA Tel. (03489) 468885/86

FINANCIACION: Bco. Francés, B.N.L., Sidecom, Nuestra Sra. del Rosario, Credipaz, Confina, Tarjetas de Crédito. Ej. por \$ 1.000 - 24 cuotas de \$ 57,10.

PARABRISAS
CRISTALES PARA EL AUTOMOTOR
 Venta y colocación - Nacionales e Importados

CERRAJERIA - ALARMAS **POLARIZADOS**
AIRE ACONDICIONADO Casas - Oficinas

OFERTA **\$ 235** Desde **\$ 79**
 PARABRISAS RENAULT 19

Pg Polar-Glass GARANTIA ESCRITA 5 AÑOS
 J. B. Alberdi 263 Capital Federal **4903-3801**

GNC **GALILEO**
GYRSA GNC INYECCION

EQUIPOS Dto. Socios **A.C.A.**
 Dde. \$ 125 x mes.

PRUEBA HIDRAULICA Y OBLEA EN 90 MINUTOS
 Av. J.M. Moreno 739 Capital Tel. 4924-3365

MH MOLLO Hnos. e Hijos
SERVICIO ELECTRICO INTEGRAL DEL AUTOMOVIL

REPARACION Y REPUESTOS DE:
 ARRANQUES, ALTERNADORES, ENCENDIDO ELECTRONICO, ELECTROVENTILADORES, ALARMAS, LIMPIAPARABRISAS, INYECCION ELECTRONICA

AIRE ACONDICIONADO:
 CARGAS, REPUESTOS, REPARACION Y VENTA DE COMPRESORES

SERVICIO OFICIAL DE BATERIAS

TARJETAS DE CREDITO

EL SALVADOR 4191 - Tel. 4864-7082 Fax: 4863-3262 / GASCON 1511 - Tel. 4863-4754 Capital
 E-mail: consultas@mollohermanos.com - www.mollohermanos.com

AGENTE OFICIAL



AGENTE OFICIAL

**CREDITOS BANCARIOS
CREDITO POLICIA FEDERAL Y FZAS. SEGURIDAD**

**CREDITOS EN 4 HORAS
TODAS LAS TARJETAS 12 PAGOS**

4687-5100/7100
AV. J.B. ALBERDI 7200
CAPITAL FEDERAL

**PROMOCION EXCLUSIVA
CLIENTES DEL ACA:
70% descuento en carga externa**

4755-1999/6006
AV. R. BALBIN 2641
SAN MARTIN

FRANCO CAR

SERVICIO MECANICO
NACIONALES E IMPORTADOS
SISTEMAS DE INYECCION



Francisco Raniti

NUÑEZ 6028 - VILLA URQUIZA
Tel./Fax 4573-2541 / 15-4470-4939
francocar_servicio_mecanico@hotmail.com

CHAPA Y PINTURA

Descuentos Socios **ACA** Repintado **PPG**
36 meses de garantía

AUTAL

IMPORTADOS - NACIONALES

Sacabollos (sin dañar la pintura)
Computadora de colores
Cabinas de pintura

Av. Congreso 5976 Villa Urquiza, Capital
Tel. 4572-6365 E-mail: autal@hotmail.com

Mercedes Benz REPUESTOS



LINEA COMPLETA
AUTOS, JEEP
Y CAMIONES

Envíos a todo el país en el día **SERVICIO INDEPENDIENTE**
AUTOMOTORES & REPUESTOS

Av. San Juan 2176 CP 1232 Tel: 4943-1212 Fax: 4943-4393
Sáb. abierto 9.30 a 13 hs. ventas@automotoresyrep.com.ar

Reparación y cambio PARABRISAS

SACABOLLOS . MICROPINTURA
POLARIZADOS

HOGAR Y OFICINA

ESPECIAL ANTIASALTO
CAÑOS DE ESCAPE

TALLER INTEGRAL CASA GUZMAN

45 AÑOS DE EXPERIENCIA

Juan B. Justo 3067 Cap. 4855-2618
casaguzman@ciudad.com.ar

CAJAS DE VELOCIDAD

DIFERENCIALES - SEMI-EJES
CORONAS Y PIÑONES

Para coches, Pick Up
y camionetas

RECAMBIO - REPARACION
REFORMAS

Av. Warnes 1537 - Capital
Tel. 4854-8793 / 8807
E-mail: elbohemo@fibertel.com.ar

CHAPA Y PINTURA

CarTec II **PPG**
Descuentos Socios **ACA**

Cabina Presurizada
Banco de Chapista
Servicio de Garantía
Laboratorio de Colorimetría
Nacionales e Importados

Cuyo 2198 (B1640GIB) Martínez - Tel/Fax: 4717-0484
e-mail: cartecdos@sinectis.com.ar

PLANETA GNC

EQUIPO COLOCADO DESDE \$ 1239,-

POLARIZADO DESDE \$ 145,-
EMBARCACIONES Y CASAS

PLANETA
AUTORADIO - AIRE AC.

RECARGA GAS ECOLOGICO \$ 79,-

RECARGA GAS COMUN \$ 39,-

CALEFACCION - AIRE ACONDICIONADO
VENTA - SERVICE INSTALACION
Av. Cabildo 3353 Capital 4701-4742

"Taller ONCE"

MECANICA GRAL. - CHAPA - PINTURA
ESPECIALISTA EN PINTURA BICAPA
CABINA PRESURIZADA

Nacionales e Importados
Gral. Urquiza 750 Capital Tel. 4932-7143

PEUGEOT

REPUESTOS Y ACCESORIOS
ORIGINALES DE FABRICA

Venta por Mayor y Menor
Reparación de Calculadores de Inyección
ASESORAMIENTO TECNICO
Service Oficial - Garantía Peugeot

AUTO-ASIST
Av. de los Constituyentes 5750 - Cap. - Tel.4571-3557 (Rot.)
Taller Chapa y Pintura: Lincoln 2357 - V. Maipú-S. Martín-4755-8871
email: autoasist@netizen.com.ar

CRISTALES SAN MARTIN PARABRISAS

Cristales - Cerrajería
Colizas - Burletes

VENTA Y COLOCACION PARA EL AUTOMOTOR
NACIONAL E IMPORTADO

Sucursal DEVOTO: Av. San Martín 7036
Teléfono: 4504-2342
Sucursal BELGRANO: Av. Monroe 3317
Teléfono: 4541-4237
Feriados y Domingos de 9 a 13 hs.

TALLER INTEGRAL LNA

VIAJE TRANQUILO
CHEQUEAMOS SU AUTO
GRATIS
Radiadores - Parabrisas - Banco Chapista
Cabinas de pintura - Poliuretano - Cerrajería

Embrague dde. \$ 80.- Tarjetas - Cheques
Tren delantero dde. \$ 90.- Empresas - Mutuales
Afinación dde. \$ 80.- Descuentos por haberes
Arranque alternador dde. \$ 35.- Reclamos a seguros
Frenos traseros compl. dde. \$ 60.- Descuento a Socios **ACA**
Pintura dde. \$ 800.-

Colonia 275 P. Patricios (continuación de Av. Jujuy) Mejoramos su Presupuesto
Tel.: 4942-6195

CHAPA Y PINTURA

Garantía de Repintado de 36 meses
Taller Integral Multimarca Banco de Estirado
Alta tecnología Computarizado
Importados y Nacionales "Saca los Bollos"

ACEPTAMOS TARJETAS DE DEBITO Y CREDITO **SUZUKI** **GNC** **Tomasetto Achille**
SERVICIO OFICIAL REPUESTOS

Av. Francisco Beiró 4760/64 Ciudad de Buenos Aires "Descuentos a Socios ACA"
Tel: 4568-8251/8240 • Telefax: 4648-0500 • roninsa@ciudad.com.ar • www.autosimpecables.com.ar

GNC CENTENARIO

Especialidad en 4 x 4 INYECCIÓN y AUTOS NACIONALES e IMPORTADOS (Con cilindros Livianos) HABILITACIÓN Ced. Amarilla y Oblea

Reductor Tomasetto Lovato (italiano) Llave Inversora con niveles (c/6 luces) Mezclador de Combustible (no perforamos el carburador)

INSTALACIÓN EN EL DÍA CREDITOS PERSONALES TODAS LAS TARJETAS

TOMASETTO LOVATO - GNC

Promo Especial \$999⁰⁰ Instalación Full

EQUIPO FULL No pierda esta oferta!

Avda CENTENARIO 1084 SAN ISIDRO 4747-8404/8393

NEUMÁTICOS

Puente Pacífico

nacionales e importados

- ALINEACIÓN y BALANCEO COMPUTARIZADOS
- TREN DELANTERO
- SUSPENSIÓN • FRENOS
- MECÁNICA EN GENERAL



Av. JUAN B. JUSTO 731 CAP. **4777- 6166**
ABIERTO de 6 a 24 HS.

INDEPENDENCIA NEUMÁTICOS





Alineación y Balanceo Computarizados
Mecánica Gral. - Suspensión - Frenos
Carga de Aire Acondicionado
Inyección Electrónica



Av. INDEPENDENCIA 2327. Cap.
4942 - 5303 / 8143
n-independencia@ciudad.com.ar

Basta de Sarro!

IONIS

Solución económica y definitiva
Ideal para zonas de AGUAS DURAS y MUY DURAS - Atención a COUNTRIES y zonas del INTERIOR

Nuestro éxito en 8 países

Instálelo Ud. mismo en 5' y AHORRE hasta un **20%** de combustible apto p/ MOTOS AUTOMÓVILES CAMIONES COLECTIVOS TRACTORES, LANCHAS Páguelo con el ahorro de dos tanques!



P/naftas super, común, ecológicas gasoil y GNC
 Electrodomésticos
 Calderas
 Vajilla
 Intercamb. de Calor
 Sistemas Calefacc.
 Cañerías
 Piletas Natación
 Sanitarios

PARANÁ 123 2° Piso 39/40 Capital
www.ionis.com.ar 4375 - 3396 4372 - 2392

PROTECCION de BALCONES

ENTREGA EN 48 HS.

- BARANDAS DE BALCONES
- BAULERAS
- REJAS DE SEGURIDAD

CERRAMIENTOS DE ALUMINIO

TECHOS VIDRIADOS Y DE POLICARBONATO
PRESUPUESTOS SIN CARGO

EL MEJOR PRECIO DE PLAZA

Taller Modelo

GNC GALILEO

AGENTE OFICIAL de conversión vehicular

MECÁNICA en Gral. A° ACONDICIONADO

CALEFACCIÓN ELECTROMECAÁNICA

4831- 0325

NICARAGUA 4448 CAPITAL
galileobarrionorte@hotmail.com

CROMADOS

Reparación y Cromado de ACCESORIOS p/automóviles.
Reparación de Accesorios de COCHES IMPORTADOS y de COLECCIÓN
CROMADO s/ALUMINIO ESPECIALIDAD MOTOS



PEDUTO Y MARTINEZ S.R.L.

ALMIRANTE F. J. SEGUÍ Tel. **4581-1387**
a 1/2 cuadra de WARNES al 1700 (1416) Capital

PROTECCION DE PILETAS

LINEAS: MODENA, A 30 NEW, VENETO

ATENCIÓN A CONSTRUCTORAS

4584-9696
Fax: 4581-0883
informes@metalcer.com.ar

METALCER
J.B.JUSTO 4648 CAPITAL www.metalcer.com.ar



Olegario

H O M B R E

PRIMERAS MARCAS INTERNACIONALES

SPORT y VESTIR: Amplio stock de ambos de confección.

TALLES GRANDES: Sin límites. Bonificación **15 %**

TRAJES y SACOS: a media medida con casimires ingleses e italianos. Bonificación **20 %**

REGALO DE FIN DE AÑO
Por compras mayores a **\$ 100**

CORBATA DE SEDA ITALIANA
hasta el 4/01/04 presentando este aviso

4784 - 4720
olegario@igav.com.ar

AVDA. CABILDO 2193 CAPITAL

CAMPANAS y COCINAS



ubiria@ubiria.com.ar **4721 - 0486**

www.ubiria.com.ar Av. MITRE 2798 MUNRO

MABEDOOOR

Puertas Plegadizas y Rebatibles

TEMPERLEY: RIVADAVIA 321
4244 - 0157

Lun. a Vier. de 8 a 12 y de 15 a 18 hs. Sab. 8 a 12 hs.
mabedoor@netizen.com.ar
ENVIOS AL INTERIOR / BUSCAMOS DISTRIBUIDORES
www.mabedoor.com.ar

FÁBRICA DE MUEBLES DE JARDÍN

en madera de Viraró maciza

Tel./ fax: (011)
4571-8104
solicite vendedor o representante

EMPRESAS HOTELES COMERCIO HOGAR

ENVÍOS A TODO EL PAÍS



también p/ interiores

scarpiera

"el botinero"

3 profundidades
15 cm. / 25 cm. / 35 cm.
ancho y alto a medida

venta telefónica / asesoramiento a domicilio

4827-0777
agüero 1896 esq. juncal desde 12 a 40 pares

www.scarpieraelbotinero.com.ar info@scarpieraelbotinero.com.ar



VENTICLIMA Barcala

EL MEJOR VENTILADOR



Nueva Linea boli

www.barcalaonline.com

Gran Variedad de Modelos
Fundición, Patinados, Peltre, Barrocos, Cromo, Platil. Con o sin iluminación. Con paletas de Madera, Metálicas y Acrílicas.

GARANTIA 5 AÑOS

ventas@barcalaonline.com

Motos Ecológicas Barcala

El placer de viajar sin ruido

ELÉCTRICAS

Económicas
Ecológicas
Silenciosas
Se guardan en el baúl del auto



COUNTRY



GOLFER



JUNIOR

Totalmente Plegables

ONCE: 24 de Noviembre 99 **4861 - 3395** **BANFIELD:** Monteagudo 1480 **4248 - 3713** **LANUS:**
FLORES: Av. Rivadavia 6863 **4613 - 3002** **CANNING:** Castex N° 1631 **4295 - 9696** **O'Higgins 1973 4241 - 1411**

Las Vegas
Juegos de Salón @
MESAS DE POOL
Más de 10 modelos

MESAS de PING PONG
METEGOL
SAPO
NAIPES
JUEGOS

REPUESTOS Y ACCESORIOS
ENVIOS AL INTERIOR

www.juegosdesalon.com

A. GALLARDO 573 Cap. 4854 - 1311
LARREA 224 Cap. 4951 - 6889
M. CASTEX 785 EZEIZA 4232 - 3134

Water Line
BIDÓN HERMÉTICO
20 LITROS
\$6
PROMO A.C.A.

EMPRESAS COMERCIOS, INDUSTRIAS
POR 20 UNIDADES A \$ 5 CADA UNA
También SODA y DISPENSERS
AGUAS NATURALES S.R.L.
CAMARGO 2171 HURLINGHAM

Consulte promotor
y reparto a domicilio
4662 - 6393
4452 - 1148

BELGRANO NEUMATICOS
MICHELIN GOOD YEAR
Continental PIRELLI
PRECIOS DE FÁBRICA
ALINEACIÓN - BALANCEO COMPUTARIZADO - MECÁNICA
cortinaza@arnet.com.ar
Jorge Newbery 3422 Bs. As.
Tel./ Fax: 4555 - 5213

OLIMPIA RESIDENCE
Geriatría Postrados
Rehabilitaciones
Confortables habitaciones,
Baño privado, A° A° Central
frío /calor, monitoreo por circuito
cerrado de TV.
Aranceles realmente accesibles
Atención O. Sociales - Dtos. A.C.A.
PACHECO 2124 (C1431F1H) Cap.
Tel./fax: 4521-8072 4523-4212
www.olimpiaresidence.com

PRESTOGAS
GNC/GALILEO
Venta Colocación y Service
MECÁNICA EN GRAL
10% de descuento
en mano de obra
Tel.: 4301- 6799
fax: 4302- 6514
Suárez 1261 Cap.

diMario Domingos y
Feriados de
16 a 20 hs
hecho por artesanos
PLACARES e INTERIORES - VESTIDORES
FRENTE de PLACARDS - AMOB. de COCINA
Av. BELGRANO 2515 Cap. (Estacionamiento gratis)
Técnico a domicilio sin cargo
4308-1261 / 4308-1109
www.dimario.com.ar / dimario@dimario.com.ar

INDECAL calzados
Duro Tech Golf Shoes
Trekking Golf Equitación
Av. Independencia 3355 - Bs.As. - Tel: 011.4931.3672 - www.indec.com.ar

30 años en el mismo lugar y con el mismo nombre
PILETAS OLIVOS PARK
Exclusivas revestidas con DECKS DE MADERA
Para toda la vida
LAS MEJORES EN PLASTICO REFORZADO !!!
ENTREGA INMEDIATA ATENCIÓN POSTVENTA
En TODAS LAS MEDIDAS: hasta 8 m x
3,50 m. x 1.40 m. a 1.80 m. con desnivel
Con Reforzos de MADERA ELEGIDA
y Escalero Metálico.
INSTALACIÓN FILTRO FIJO y PROGRAMABLE.
6 AÑOS de GARANTÍA
SOMOS FABRICANTES
Servicio PCST VENTA - Calidad PREMIUM
Planos en Escala - Promociones Especiales
Financiación con CHEQUES y TARJETAS de
CRÉDITO. Aceptamos TARJETA DE DÉBITO
Descuentos Especiales por PAGO CONTADO
4799 - 6203
Venja a nuestro Show Room y véalas funcionar
PANAMERICANA casi Pte. SAN LORENZO OLIVOS
www.olivospark.com

La pieza clave
para resolver
su problema
de espacio
funcionalidad
y estética

FUTON
SENSE
50
Modelos de
Altísima Calidad

ENVIOS AL INTERIOR

HASTA 12 PAGOS
AMERICAN EXPRESS
MAYOR
VISA
INTERNET

PROMOCIÓN NAVIDAD
CON LA COMPRA DE
UN FUTON EN EFECTIVO
una LAMPARA ESTRELLA
DE REGALO !!
Sucursal Panamericana
EDISON 2953 MARTINEZ
4717 - 3773
Sucursal Barrio Norte
S. de BUSTAMANTE 2611 CAP
4804 - 1140
www.futonsense.com.ar

"LA COMPETENCIA"
Ofertas increíbles
Cientos de muebles para toda tu casa

- CAMA SUPERPUESTA Standard \$ 149
- CAMA SUPERPUESTA Caño Reforzado..... \$ 219
- JUEGO de MESA y 4 SILLAS..... \$ 249
- MESA CRISTAL Fume 10 mm 1,60 x 0,80..... \$ 228
- 6 SILLAS Respaldo Madera..... \$ 168
- CUNA FUNCIONAL Melamina Blanca..... \$ 299
- CUNA FUNCIONAL Laqueada..... \$ 540
- CAMA 2 plazas..... \$ 110
- CAMA 1 plaza..... \$ 57
- JUEGO DE DORMITORIO
Cama, 2 mesas de luz y cómoda..... \$ 399
- COLCHÓN 2 plazas "La Cardeuse"
1.40 x 18 cm Garantía 5 años..... \$ 216
- SOMMIER SUAVEGOM 2 plazas..... \$ 429
- COCHE Paraguas con barral, 8 ruedas..... \$ 119
- COCHE CUNA 8 ruedas 3 Posiciones 1ª Marca.. \$ 179
- DIVAN CAMA 1 plaza con carrito..... \$ 289

ENVÍOS AL INTERIOR
Mejoramos cualquier oferta!
lacompetenciatotal@ciudad.com.ar

CAPITAL NUEVA POMPEYA
AVDA. SAENZ 769 Tel.: 4912-0410
Lunes a Viernes de 9,30 a 20 hs Sábados de 9,30 a 19 hs

MORÓN (a 1 cuadra de la estación, lado norte)
INDEPENDENCIA 101 Tel. 4489 - 2425
Lunes a Viernes de 9,30 a 19,30 hs Sábados de 9,30 a 14 hs

www.todotango.com.ar

TODO
Tango

Declarado
de Interés Nacional
Premio Matar de Oro
al mejor sitio argentino
en Internet

PHOTO: ALDO BRONCA

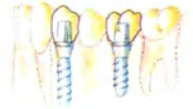
VENGA A VISITARNOS Y RECUPERE LA SONRISA



Ahora hay odontología al alcance de todos



- **Aranceles accesibles**
Consultas y presupuestos sin cargo.
- **Ortodoncia, ortopedia y
aparatos en cuotas.**
- **Implantes de última
generación, sistema suizo.**
Una sola cirugía,
post-operatorio sin molestias ni dolores.



**TARJETAS
DE CREDITO**

Gral. Urquiza 835 - Capital
Tel. 4931-7124 / 4957-7943/7984
Ibarrola 7070 - Capital - Tel. 4644-2546/47
Lunes a viernes de 10 a 20 hs. y sábados de 10 a 19 hs.

TURNOS INMEDIATOS

Visite nuestra página web: www.odontologia-total.com.ar

CUMPLIMOS CON LAS NORMAS DE BIOSEGURIDAD

DUMON

Garantía 5 años

VENTILADORES DE TECHO

Ventas por mayor y menor
envíos al interior • Solicite vendedor



- Venta
- Colocación
- Reparación
- Amplia variedad de iluminación
- Motor nacional montado sobre
dos rulemanes blindados
- 5 velocidades
- Modelos patinados
- Todos los modelos en madera,
hierro y chapa pintada en blanco,
marrón, negro, dorado, bronce
viejo y platil

Paraguay 1177 • 2000 Rosario
Tel. (0341) 440-9711

Alvear 731 • 2000 Rosario
Tel. (0341) 447-5171

www.empack.com.ar

Rompe paga...

Desde hace años, trabajamos para cubrir cada
necesidad en embalaje.
Porque creemos que muchas veces, la solución
debe llegar antes que el problema.

- Polietileno
en Burbujas
- Film Stretch
- Cintas



Empack Inc®

Hacemos las cosas más simples.

España 744 - B1602BBN - Florida - Prov. de Buenos Aires - Argentina.
Tel/Fax: (5411) 4718-1700. e-mail: empack@empack.com.ar

Albé Publicidad

Año Nuevo cocina nueva

Regale novedosos productos de calidad y excelencia®

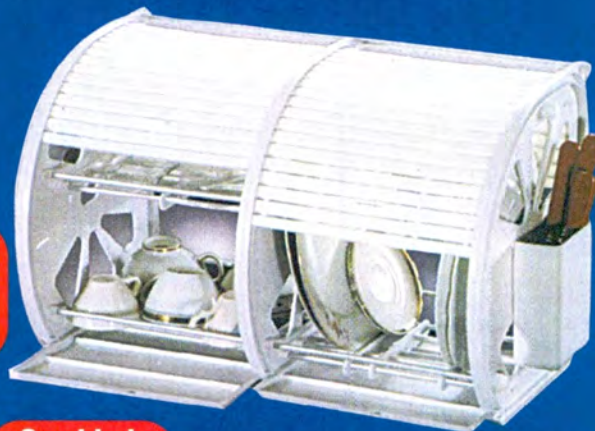
Alacena Escurridora

secamax

Esta novedosa Alacena mantiene

- La Mesada Limpia y Seca
- La Cocina Ordenada
- Los Cubiertos sin manchas
- Para apoyar en la mesada o fijar a la pared
- Incluye kit de fijación

Más de 20 colores a elección



x unidad
\$75⁰⁰
o 3 cuotas de
\$ 25

Lista revendedora minorista



x 2 unidades
\$63⁰⁰
c/u
o 3 cuotas de
\$ 21

Medidas 54 x 32 x 30 cm.

Lista revendedora mayorista



x 3 unidades
\$60⁰⁰
c/u
o 3 cuotas de
\$ 20

Lista distribuidora consultar

Mueble Porta Residuos

MAGIKAN®



Único mueble porta residuos con el exitoso sistema de bolsa continua.

TIRA - CORTA - ANUDA

Es higiénico, práctico, cómodo, económico, estético, aséptico e indestructible. 15 litros de capacidad. Repuesto de bolsa continua para todos los modelos.

\$ 10 duración estimada 3 meses.

Medidas 45 x 26 x 19 cm.

\$69⁰⁰
o 3 cuotas de
\$ 23



3 pagos con tarjeta y sin interés



ENVIOS A TODO EL PAIS + GASTOS DE ENVIO

VENTA TELEFONICA **(011) 4371-2001**

4372-5399 / 4373-3056

Distribuidora BC - Marcas Registradas propiedad de Moltomax S.R.L.

Tte. Gral Perón 1467 (1037) Bs. As. E-mail: secamax@fibertel.com.ar

Le gustaría disfrutar



de una casa como esta, en cualquier lugar del país, y en menos de 60 días?



CONSTRUCCIONES INDUSTRIALIZADAS DE ULTIMA GENERACIÓN

CASA CENTRAL: Boulogne Sur Mer 1946 (1611) Don Torcuato

Prov. Bs. As. - Tel.: (011) 4741-0785

E-Mail: viviendas.norte@intermedia.com.ar • www.viviendas.norte.com.ar

NEUQUEN: Independencia 1480 (8300) Neuquén Tel./Fax: 0299-4435407

PROV. DE BUENOS AIRES: Av. García Salina 2092 (6400)

Trenque Lauquen • Tel./Fax: 02392-423424

CHUBUT: San Martín 263, Loc. 13 - (9000) Comodoro Rivadavia

Tel./Fax: 0297-4460660

RÍO NEGRO: Urquiza 1093 - (8363) Lamarque • Tel./Fax: 02946-497417

SANTA CRUZ: Terminal de Transporte, Loc. 14 - Pta. Alta (9011)

Caleta Olivia - Tel.: 02967-461286

GRUPO CN

ELABORACIÓN ARTESANAL DE JABONES

agm

s · r · l ·

Jabones de Tocador
Transparentes con Glicerina
Adicionados y Ornamentales
Amenities para hotelería

Envasamiento tipo Flow-pack
para terceros



José P. Varela 4509

(C1417 EYT) - Capital Federal

Telefax: (54-11)4504-1212 Líneas rotativas

E-mail: agmsrl@arnet.com.ar - www.agmjabones.com.ar

CAMPAÑA NACIONAL DE PREVENCIÓN DEL CÁNCER DE PIEL

El verano y la exposición al sol

¿Qué es el cáncer de piel?

Es un crecimiento anormal de las células de la piel. Existen tres tipos de cáncer de piel: el carcinoma basocelular, el carcinoma espinocelular y el melanoma.

El cáncer de piel, ¿se puede prevenir?

Sí. Casi todos los cánceres de piel pueden prevenirse.

¿Quién tiene mayor riesgo de adquirirlo?

- Las personas con piel y ojos claros
- Quienes se exponen en forma prolongada al sol
- Los que durante la infancia han tenido episodios de quemadura solar
- Quienes tienen historia personal o un familiar directo con cáncer de piel

¿Cómo se lo reconoce?

Aparece como un cambio en la piel, con mayor frecuencia en las zonas expuestas al sol; y se lo debe sospechar cuando:

- Una herida pequeña no cicatriza
- Un lunar cambia de color, tamaño o forma (A B C D), pica, duele o sangra
- Aparece un nuevo lunar, mancha o verruga

¿Cómo se detecta?

Es necesario conocer nuestra piel, familiarizarnos con nuestros lunares y los de nuestros hijos. Esto resultará fácil si aprendemos:

- A realizar el autoexamen de la piel
- El ABCD de los lunares

- A consultar a nuestro dermatólogo ante una duda

El ABCD de los lunares

Observar:

- **Asimetría:** una mitad del lunar difiere de la otra
- **Borde:** irregular y poco definido
- **Color:** varios colores y diferentes tonos del marrón, negro, azul y rojo
- **Diámetro:** mayor de 6 mm o aumento rápido del tamaño del lunar

Estos cambios sencillos en los lunares nos pueden alertar sobre la aparición reciente de un cáncer de piel tipo melanoma. El melanoma es un cáncer de piel agresivo, que si se lo diagnostica en su inicio, es curable en la mayoría de los casos.

¿Cuándo tenemos que consultar a un dermatólogo?

- Ante una sospecha
- Para realizar un control anual de los lunares
- Para confirmar el diagnóstico, decidir el mejor tratamiento y facilitar su curación

¿Cómo prevenir el cáncer de piel?

Si tomamos conciencia de que la exposición al sol es la causa más frecuente de cáncer de piel, el mejor camino para prevenirlo es protegerse de las radiaciones ultravioletas UVB y UVA. Recuerde, las camas solares son también una fuente de radiación ultravioleta.

Use sólo protectores solares de recomendación dermatológica y de marcas conocidas

El agradecimiento a las doctoras, María Antonia Barquin, Rebeca Rubinson, Désiree Castelanich y Mijal Gruber de la **Sociedad Argentina de Dermatología**.

CERRAMIENTOS RENAGER
TECHOS FIJOS · CORREDIZOS · ETC
HERRERIA



GARANTIA ESCRITA

Lafuente 120 Cap **4637-5956**

TAPICERIA
Rocel desde 1960

- RETAPIZADOS ARTESANALES
- Living todos los estilos
- Carpintería · Lustre
- Esterillados
- Lavado de alfombras

4683-2309
VISITAS S/CARGO
J. B. Alberdi 4647 / E. Castro 4740 Cap



PISCINAS
HORMIGON ARMADO MONOLITICO

PISCINA 6x3m
\$4590 + IVA

Iluminación
Filtros · Bombas
Calefacción
Cerramientos

SOLADOS

Showroom: Martín Fierro 4135 Ituzaingó
4481-2657 www.solados-pools.com.ar



MOTORHOMES
CONSTRUIDOS SOBRE TODO TIPO DE FURGÓN
ACCESORIOS IMPORTADOS

Bombas de Agua · Aire Acond. · Heladeras · Cocinas · Toldos · Etc.

imporTrailer
(011) 4361-5674/0380
Av. Garay 331 Cap. www.importrailer.com



AIRE ACONDICIONADO

ELECTRA
Alta Tecnología Israeli ★★★★★

AIRE ACONDICIONADO FRIO-CALOR

CALDERAS ACQUATERM PISOS RADIANTES Hidroflex

Viva todo el año en primavera!

VENTA · INSTALACION · SERVICE

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CASA SOMOZA

www.casasomoza.com.ar 4441-1792 / 0945 15-5307-3800



EUTERMA

CLIMATIZADOR DE PISCINAS

- No usa electricidad
- Bajo consumo de gas
- Ionizado · Homologado

PRODUCTOS ARGENTINOS

RADIADORES · CALDERAS

www.eutermasa.com.ar

DISTRIBUIDORES
Bs. As. Natural Servicios (011) 4512-2581
Bahía Blanca D. Rochetti (0291) 4565274
Rosario Gaspel Sanitarios (0341) 4352877
Córdoba Calor de Hogar (0351) 4517166



PISCINAS
CONSTRUIDAS EN HORMIGON ELABORADO
La mejor solución a napas altas

Garantía

(15)4997-4810
4793-6471

CAIS
INGENIERIA & SERVICIOS



VIVERO TROILO
VIVERO

CESPED · TIERRA · PARQUES · JARDINES

CESPED: PRODUCCION PROPIA

LOS MEJORES PRECIOS · DESCUENTOS POR CANTIDAD
Envíos a Domicilio · Asesoramiento SIN CARGO

J. M. de Rosas 4765 San Justo **4651-0438 · 4441-5115**

EL MEJOR VERANO

ELECTROCLAMAR

Aire Acondicionado · Calefacción

ELECTRA
Concesionario Oficial ★★★★★

VENTA · INSTALACION · SERVICE

Asesoramiento personalizado
4981-7217 / 4958-0378 15-4445-8881
www.electroclamar.com

GARAGES FREE PLACE
Industrializados · Con Manual de Armado · Armado por Nosotros

Vestuario para pileta con baño

Envíos al Interior
Financiación

Desde **\$3300**

PANELES ECOLOGICOS T-PLAK
30 años de experiencia en sistemas industriales

mecanox35@hotmail.com (011)4803-1468 Fabrica: (02324)430777 (15)5349-0086



Portones automáticos y manuales
automatización de portones existentes

levadizos - corredizos - batientes - seccionales

socios ACA: 10% descuento

visite nuestra página: www.ihansa.com.ar // e-mail: portones@ihansa.com.ar

Venezuela 4741 - V. Martelli (1603) - Telefax. (011) 4709-3820




AIRE ACONDICIONADO
CALEFACCION

climastore
Centro de distribución
Garantía del mejor precio

BGH ELECTRA YORK PEISA

Split · Centrales · Calderas · Radiadores · Pisos Radiantes · Instalaciones

Showroom: Av. Juan B. Justo 1545 (C1414CWE) Bs As - Arg
Tel/Fax: 4778-0708 · info@climastore-sa.com.ar · Estacionamiento propio



SILLA MONTA ESCALERAS

- ASCENSOR RESIDENCIAL
- PLATAFORMAS PARA SILLAS DE RUEDAS

PRODUCTOS ARGENTINOS

Integrante de la Cámara Argentina de Fabricantes de Ascensores

TRANSPORTES VERTICALES

4555-1700
www.tverticales.com.ar




Asegure su auto con los que más saben de autos.

AL CONTRATAR SU SEGURO OBTENDRA IMPORTANTES BENEFICIOS EXCLUSIVOS

- Indemnización total por capital contratado en caso de robo o destrucción total
- Inspección a domicilio sin cargo
- Otorgamiento sin cargo de un vehículo sustituto ante un siniestro indemnizable
- Emisión de pólizas sin cargos adicionales
- Considerable reducción de su cuota social

Y COMO SIEMPRE

- Precio del seguro altamente competitivo
- Servicio gratuito de asistencia al viajero en Argentina y países limítrofes
- Extensión de la cobertura a países limítrofes sin costo adicional alguno
- Servicio de emergencias médicas por accidente durante las 24 horas
- Traslado aéreo en caso de accidentes en todo el territorio y países limítrofes
- Vigencia y pago mensual del seguro
- Inexistencia de recargos financieros
- Posibilidad de abonar mediante débito automático en tarjeta de crédito o cuenta bancaria

0800-888-9888

www.aca.org.ar

LOS SOCIOS DEL ACA TIENEN EL MEJOR SEGURO



POR CONVENIO CON CAJA DE SEGUROS S.A.

mundoaaca



- EL TESTIMONIO DE UNIÓN NACIONAL, PARA EL ACA
- LA NORMA ISO 9001, PARA EL AUXILIO MECÁNICO
- LA PROMOCIÓN 2003 DEL ISE
- EL PRESIDENTE Y EL VICEPRESIDENTE DE LA REPÚBLICA SON SOCIOS HONORARIOS DEL ACA
- TODA LA ACTIVIDAD DEL CLUB

El Automóvil Club Argentino recibió un galardón Se trata del Testimonio de Unión Nacional

Lo otorgó el Movimiento Familiar Cristiano

Movimiento Familiar Cristiano
2003



INSTITUCIONALES
"ACA"
Automóvil Club Argentino

Testimonio Unión Nacional

El Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, después de haber recibido el Testimonio de Unión Nacional, agradece la entrega, en presencia de los doctores Jorge y Lucy Calvo y de Jorge Rosales.

En una reunión efectuada el 27 de octubre, en el Salón de Actos de la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines, el presidente y secretario del Automóvil Club Argentino, doctores Juan Manuel Sandberg Haedo y Jorge Rosales, respectivamente, recibieron la distinción otorgada por el Movimiento Familiar Cristiano.

El Testimonio Unión Nacional fue instituido en 1985 por un grupo de entusiastas argentinos, dedicados a los medios de comunicación social que, creyendo desde siempre en lo que hace a la dignidad del hombre, lo quisieron avalar de alguna manera y decidieron homenajear a aquellas personas e instituciones que luchasen por los mismos ideales de dignificación humana y unión nacional. Estas personas contaron con la inspiración y apoyo de monseñor Rodolfo Bufano, por entonces obispo de la diócesis de San Justo.

Por razones ajenas a la voluntad de los creadores se dejó de entregar, pero a partir de 1994 la idea fue retomada por el Movimiento Familiar Cristiano, con el objeto de homenajear a aquellos que a través de su

actividad promocionen, también, el fortalecimiento de la familia.

Algunos de los distinguidos en años anteriores han sido: Academia Nacional de Medicina, Sr. Luis Landriscina, Los Chalchaleros, Instituto Antártico Argentino, Revista Billiken, familias de efectivos de la Base Marambio, Cáritas, Dr. René Favalaro, Hospital Garrahan, Laboratorios Bagó, Sr. Antonio Carrizo, Dr. Esteban Maradona, Sr. Héctor Larrea, etc.

Condujo el acto el periodista Ricardo Guazzardi, de reconocida trayectoria en el medio radial.

Luego de sus palabras de presentación, la concurrencia, por cierto numerosa, entonó el Himno Nacional argentino, al tiempo que se proyectaban en una pantalla las imágenes de destacadas mujeres y hombres que forjaron la Argentina.

A continuación hizo uso de la palabra la Sra. Lucy Calvo, mencionando su gratitud hacia todos los organizadores del evento y también a los presentes por haber respondido a la convocatoria.

Por su parte, Jorge Calvo señaló que preocu-

pa el problema de la fragmentación, por lo cual es necesario buscar la unidad de la familia, de las instituciones y de los pueblos, que debe basarse en tres pilares fundamentales: las raíces, la captación de la realidad presente y el coraje frente al futuro.

Complementando Lucy Calvo al señalar que el objetivo debe ser "no a la fragmentación, sí a la unidad, como lo demuestra la donación efectuada por los presentes, de leche larga vida, para ser distribuida por Cáritas Argentina a los afectados por las inclemencias del tiempo en Santa Fe".

Luego que otro destacado periodista, en este caso Tomás del Duca, se expresara en representación del Comité de Selección, el rector de la Universidad Católica Argentina, monseñor Dr. Alfredo Zecca, bendijo los Testimonios y comenzó la entrega de los mismos.

Los testimoniados fueron doce en once rubros, los cuales se mencionan a continuación:

1. Instituciones: Automóvil Club Argentino (ACA). Por ser señora en brindar servicios a través de todo el territorio de la República Argentina, haciéndose presente en los luga-

res más remotos de su geografía.

2. Publicidad: VISA Argentina. Por el positivo mensaje transmitido con motivo de los Juegos Panamericanos, a través del Preámbulo de la Constitución Nacional, con la presencia movilizadora de los jóvenes deportistas.

3. Deportes: a) Georgina Bardach b) José Meolans. La primera por sus brillantes antecedentes como nadadora, producto de su sacrificio y empeño, siendo ejemplo para los jóvenes de nuestro país, y el segundo por su perseverante, sacrificado y exitoso desempeño como nadador estrella de la Argentina, que ha dejado la marca de su presencia en todos aquellos lugares donde compitió.

4. Familia: Mariano Mores. Por su trayectoria como difusor de nuestra música popular dentro y fuera de las fronteras de la Argentina, dejando en todos los sitios donde se presentó el recuerdo imborrable de sus inigualables interpretaciones; mostrando un claro signo de integración familiar.

5. Acción Solidaria: Buque ARA Almirante Irí-

zar. Por sus periódicas y efectivas campañas antárticas, especialmente por haber acudido en salvataje del buque alemán Magdalena Oldendorf.

6. Cultura: Coro Nacional de Niños. Por el brillante desempeño de un esforzado grupo de niños, logrado a través de la perseverante labor de su directora y fundadora.

7. Educación: Universidad Católica Argentina (UCA). Por su destacada labor académica y pastoral, que da como resultado una seria formación de los jóvenes profesionales que de allí egresan.

8. Medio radial: Mitre Informa Primero (Radio Mitre). Noticiero que se halla a la vanguardia de la información radial, contando además con el reconocimiento de su numerosa audiencia.

9. Empresas: Industrias Metalúrgicas Pes-carmona SA (IMPESA). Por la jerarquía de los productos que exporta, prestigiando así a la industria argentina, además de ser fuente de trabajo para muchos ciudadanos de este país.

10. Medio televisivo: Cecilia Carrizo (Caramelito). Por su fuerte presencia como conductora de un programa infantil desde donde se transmiten valores que hacen a la dignidad de los niños.

11. Espectáculo: Soledad Pastorutti (Soledad). Por su destacada trayectoria, a pesar de su juventud, como representante de la música de nuestro país, además de ser ejemplo de solidaridad cuando su provincia (Santa Fe) pasaba por uno de los peores momentos de su historia.

El premio a nuestra institución le fue entregado por los presidentes nacionales del Movimiento Familiar Cristiano, doctores Lucy y Jorge Calvo, quienes pronunciaron elogiosas palabras para el Club por la fructífera obra concretada a través de los casi cien años de existencia.

El Dr. Sandberg Haedo agradeció el Testimonio otorgado, destacando la importante labor que desarrolla el Movimiento Familiar Cristiano a favor de la unión de la familia, las instituciones y los pueblos.

Ratificación del convenio con la Cámara Argentina de Farmacias

Con el número 179 de Autoclub los asociados domiciliados en Capital Federal, Gran Buenos Aires y La Plata recibieron un insert mediante el cual se les comunicó sobre la firma de un convenio con la Cámara Argentina de Farmacias, por el que se beneficiarían con el 35 % de descuento en medicamentos.

El 4 de noviembre fue ratificado dicho acuerdo, en reunión celebrada en la sede central de la institución, que fue presidida por el titular del Club, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, mientras que la Cámara mencionada estuvo representada por su presidente, Sr. Rodolfo Barrero.

El convenio establece que las farmacias que brindan este beneficio y que tienen domicilio de Capital Federal, Gran Buenos Aires y La Plata expondrán todos aquellos productos medicinales de prestación ambulatoria de venta bajo receta, conforme al vademécum del programa existente en cada una de ellas, tomando como base el valor consignado como precio de venta sugerido al público, que da a conocer el Manual Farmacéutico o la Agenda Farmacéutica Kairos. Cabe aclarar que el beneficio del 35 % que comenzaron a recibir los asociados no es acumulativo a cualquier otro tipo de descuento que puedan gozar por obras sociales, planes prepagos, etc.

En la reunión, tanto el Dr. Sandberg Haedo como el Sr. Barrero manifestaron la intención de ambas partes de extender el beneficio a los socios del interior del país, para lo cual deberán sortearse algunas dificultades de implementación.



Mientras dirige la palabra el Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo lo escuchan atentamente, de izquierda a derecha, el Dr. Jorge Rosales (secretario del ACA), el Sr. Rodolfo Barrero y el Sr. Eduardo Tarraubella (vicepresidente 2º del Club)

Actos culturales



La Banda Tacuarí del Regimiento de Infantería I Patricios.

Concierto de la Banda de Patricios

Con la organización de la Comisión Asesora Permanente de Actividades Culturales que preside el Gral. (R) Artemio Barreiro, se presentó el 16 de octubre la Banda Tacuarí del Regimiento de Infantería I Patricios, dirigida por el mayor Sergio Scarinchi. En 1806, junto a la plana mayor del cuerpo de Patricios, revisaban oficiales, sargentos, cabos, soldados y 20 tambores, los cuales servían como elementos de transmisión de órdenes. En julio de 1807 estos tambores integraron la fuerza de la legión de Patricios que luchó en la defensa de Buenos Aires contra los invasores ingleses.

José Álvarez, Domingo González, Eusebio Unanue, José Felipe son algunos músicos guerreros que formaron parte del regimiento, participando en combates y campañas militares, forjando el prestigio que perdura a través del tiempo.

En la batalla de Tacuarí, que tuvo lugar el 9 de marzo de 1811, las tropas marcharon al paso de ataque que batía un soldado-tambor de tan sólo 12 años, llamado Pedro Ríos, el cual sirvió como inspiración para que a partir de 1966 la banda llevara el nombre de Tambor de Tacuarí, como depositaria del valor y heroísmo de este jovencito, que entregó su vida en esa batalla.

Al pasar el tiempo las bandas fueron modificando su estructura hasta lograr una organización técnica actualizada, tal es el caso de la Banda Militar Tacuarí, que cuenta con 2 oficiales directores, 43 suboficiales músicos y 12 soldados tambores.

Durante el concierto la mencionada Banda Militar Tacuarí interpretó las marchas *Bautismo de Fuego*, *Fusileros de la Reina*, *Entrada del Reino*, *Marcha de los Granaderos*, *Marcha de las Guardias Walonas* y el *Uno Grande*; el *Himno a la Reconquista*; la cueca *Juana Azurduy*; la *Chacarera de las Piedras*; las zambas *Mariposa triste* y *Valientes patricios*; los tangos *La Cumparsita* y *El último café*; la obertura *Sol, valles y montañas*; la música de la película *Danza con lobos*, cerrando con la *Marcha de San Lorenzo*.

El público asistente, que accedió en forma gratuita, siguió atentamente cada una de las piezas musicales mencionadas, manifestando su satisfacción mediante sostenidos aplausos al finalizar cada una de ellas.

Concurso fotográfico



La Srta. Rossana Simonassi recibe una distinción de manos del Dr. Sandberg Haedo.

El Automóvil Club Argentino y la Academia Nacional de Bellas Artes organizaron el 2º concurso fotográfico Premio estímulo de fotografía Francisco Ayerza, sobre el tema "De paisajes y rutas".

Del mismo podían tomar parte tanto aficionados como profesionales y los trabajos fueron recibidos en la Academia desde el 13 de octubre hasta el 5 de noviembre.

El jurado estuvo integrado por la presidenta de la Academia, profesora Rosa María Ravera; el director del Museo de la Ciudad, Arq. José M. Peña; el miembro académico Aldo Sessa y el Gral. de Brig. Artemio O. Barreiro.

De los 161 trabajos expuestos en el Salón del 1er piso del Automóvil Club Argentino, obtuvo el primer premio el presentado por la Srta. Rossana Emilia Simonassi, con una pieza monocromática tomada hace dos años durante la noche, en una curva de un camino en las cercanías de Pigüé, iluminado por los focos de un vehículo, fuera de cámara, detenido sobre un lateral. Otras cuatro fotografías recibieron menciones. Fueron las presentadas por los señores Facundo Martín Pereyra, Ernesto Luis Frías, Luis Gius Cossio y Carlos Trilnick.

Durante el acto de inauguración, efectuado el 12 de noviembre, la ganadora recibió un cheque por \$ 2.000 otorgado por la Academia, y tanto ella como quienes obtuvieron las menciones se hicieron acreedores a un diploma y un presente recordatorio de parte del ACA.

En la oportunidad hizo uso de la palabra el presidente de la institución, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, destacando la participación del ACA en este tipo de manifestación cultural y elogiando a la vez la calidad de los trabajos presentados, lo cual, manifestó "motivó una difícil tarea de parte de los integrantes del jurado", declarando, seguidamente, inaugurada la exposición.

A continuación se dirigió a los presentes la profesora Rosa María Ravera, reafirmando lo señalado por el Dr. Sandberg Haedo y haciendo hincapié en la solidez de las relaciones existentes entre el ACA y la Academia.

Todas las obras continuaron en exposición hasta el 21 de noviembre y tanto socios como público en general pudieron acceder a la misma en forma gratuita.

Convenio con SUM SA

El 7 de noviembre se formalizó en la filial La Plata de la institución un convenio con SUM SA, mediante el cual este establecimiento médico se compromete a brindar a los socios del ACA y a los integrantes de sus grupos familiares convivientes los servicios que elijan dentro de los planes que ofrece para los partidos de La Plata, Berisso y Ensenada

Las prestaciones son:

Emergencias médicas/pediátricas durante las 24 horas.

Visita médica programada a domicilio

Servicio de odontología de urgencia nocturna a domicilio de 20 a 8 hs.

Servicio de gabinetes de enfermería

Servicio de enfermería programada a domicilio

Servicio programado de electrocardiograma a domicilio de 14 a 19 hs.

Servicio programado de ecografía y radiología a domicilio de 14 a 19 hs.

Servicio programado de atención psicológica a domicilio

Sistema integrado de emergencias médicas.

Descuentos comerciales: servicio exclusivo de descuentos en comercios de la ciudad de La Plata adheridos a SUM SA con la sola presentación del carné de afiliado.

Servicio de descuentos en medicamentos "Farnasum": en las farmacias adheridas, con la sola presentación del carnet y del recibo de pago del mes correspondiente, el afiliado tendrá derecho a obtener los siguientes descuentos en las compras de medicamentos: del 40% sobre toda compra de medicamentos incluidos en el vademécum vigente, siempre que no goce de otros descuentos; del 20% sobre toda compra que no incluya otros descuentos sin utilización de vademécum limitante; y del 10% sobre el saldo a pagar por aquellos que realicen la compra por la obra social IOMA

Servicio de vehículo protegido: descuento del 15%, resultando una cuota de \$ 10 (pesos diez) mínima, por afiliado.

En calidad de ÁREA PROTEGIDA, SUM SA se compromete a atender las emergencias y urgencias médicas que se susciten en el lugar a toda persona que se halle dentro de las instalaciones del Club. Firmaron el convenio el presidente de la filial La Plata, Dr. Héctor Mendoza Peña, y el gerente de Relaciones Institucionales y Públicas, Lic. Edmundo Santandreu, por el ACA, y el presidente de SUM SA, Dr. Jorge H. Abalde.

Concurso pesquero

El Club Cazadores, de Tres Arroyos, que está vinculado con la institución mediante un convenio de reciprocidad, efectuará, con el auspicio de la Dirección Municipal de Turismo de la ciudad mencionada, la 43ª edición de Las 24 horas de la corvina negra.

El evento se llevará a cabo desde las 16 del sábado 24 de enero de 2004 hasta las 16 del día siguiente, en los balnearios Claromecó, Reta y Orense.

El valor de la inscripción será de \$ 65, pero tanto los socios del ACA como los del Club Cazadores abonarán \$ 45, los que podrán efectivizarse en tres cuotas, en efectivo, cheque o tarjeta.

Los informes podrán requerirse en la Secretaría del Club, Vélez Sársfield 285, Tres Arroyos, telefax (02983) 431505, al e-mail: cazadores@tsas.com.ar, y por Internet a: www.clubcazadores.com.ar



PROPIEDADES

OBTENGA LA SUMA QUE NECESITE

120 cuotas en pesos

Mínimo ingreso familiar.

Adjudicación por Sorteo y Licitación

MONTO	CUOTA FIJA
\$ 15.000	\$ 165,77
\$ 25.000	\$ 271,53
\$ 35.000	\$ 376,80
\$ 50.000	\$ 533,77

REGIDOS POR LEY DE EMERGENCIA

Para socios del ACA

30% de descuento

del Derecho de Suscripción

Solicite Información

(011) 4345-6660 www.interplan.com.ar

INTERPLAN S.A.

DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS
PLANES DE AHORRO AUTORIZADOS POR INSPECCION GENERAL DE JUSTICIA

Buenos Aires: Adolfo Alsina 970 Tel. 4345-3365

Bernardo de Irigoyen 236 Tel. 4342-7597

La Plata: Calle 10 N° 938 e/50 y 51 Tel. 489-2679

Córdoba: R. de Sta Fe 67 Loc. 15 Gal. San Martín Tel. 423-0303

Mendoza: Chile 1460 Tel. 420-5200 y 420-5201

Rosario: Santa Fe 895 Tel. 448-2759 y 421-3990

Santa Fe: 25 de Mayo 2480 Tel. 455-6153 y 455-6154

Venado Tuerto: Mitre 735 Tel. 43-3877

NUEVOS CONVENIOS

CAMPING GENERAL LEVALLE

25 de Mayo N° 1029, Carhué (Bs.As.). En la ciudad de Carhué fue firmado un convenio entre el Automóvil Club Argentino y la cooperativa propietaria del Camping General Levalle, mediante el cual se beneficiarán los asociados de ambas instituciones.

Por medio del mismo los socios del ACA y sus familiares ascendientes y descendientes podrán acceder al uso de las instalaciones del camping señalado, que en sus nueve hectáreas totalmente arboladas posee canchas de fútbol 5, tenis y paddle, golf de 3 hoyos, quincho, juegos infantiles, parrillas iluminadas, mesas, tomacorrientes, sanitarios, duchas individuales, pileta para lavar ropa, agua caliente las 24 horas, proveeduría, etc. A su vez, los afiliados a la cooperativa podrán utilizar los servicios que brinda el Club, a excepción del Auxilio Mecánico y el Seguro de Automotor.

MÓNICA MORENO, CAPACITACIÓN INFORMÁTICA PERSONALIZADA

Palacio Retiro: Av. Santa Fe 750. Capital Federal. Tel. (011) 4312-7266/15-5025-8154/4821-6452 E-mail monicamoreno@ciudad.com.ar

Manejo de PC, Word 2000, Excel 2000, Power Point 2000, Internet, cómo enviar un e-mail. Socios ACA: tarifas diferenciales.

TALLER JUAN HERNÁNDEZ

J. J. Lastra 1196 Neuquén. Tel. (0299)4486448. Cel. (0299) 156353618. Electricidad del automóvil, inyección electrónica, mecánica en general, motores, cajas de transferencia 4 x 4, lubricantes filtros. Socios ACA: 10% de descuento.

SALÓN DE BELLEZA UNISEX "CRISTINA"

Roca 1529, Río Gallegos (Santa Cruz). Tel. (02966) 438836.

Salón de belleza, peluquería, cosmetología, tratamientos capilares.

Socios ACA, por pago en efectivo y contado: 10% de descuento.

CARLOS EUGENIO GONZÁLEZ, DISTRIBUIDOR INDEPENDIENTE DE PURIFICADORES DE AGUA

Jofre de Loaiza 369, Río Gallegos (Santa Cruz). Tel. (02966) 426569.

Equipos purificadores de agua, accesorios y servicios de posventa.

Socios ACA, por pago en efectivo y contado: 10% de descuento.

HOTEL SAINT GEORGE

Av. Córdoba 148, Puerto Iguazú (Misiones). Tel. (03757) 420633/631.

Alojamiento, restaurante, confitería, cancha de paddle, quincho, salón de convenciones y piscina.

Socios ACA: 15% de desc. en alojamiento.

HOTEL LUJÁN

Braulio Moyano s/n° Luján (San Luis). Tel. (02651) 493190. Cel. (02652) 15649658. Hotelería. Socios ACA: 10% de descuento.

BUENOS AIRES FITNESS CENTER

Lavalle 655, Capital Federal. Tel. (011) 4394-3126/4328-2328.

Circuito completo de aparatos.

Socios ACA: tarifa VIP.

APART HOTEL LOS CEDROS

Av. Alvear 377, Tandil (Buenos Aires). Tel. (02293) 446663. E-mail: loscedros@arnet.com.ar Internet: www.aparthotelloscedros.com.ar

Alojamiento.

Socios ACA: 10% de descuento sobre alojamiento, excepto en Semana Santa, vacaciones de invierno o fines de semana largos.

GESTORÍA FULL SERVICE

Urquiza 1531. Rosario (Santa Fe). Tel. (0341) 4474759. E-mail gestoriafullservice@arnet.com.ar

Gestoría del Automotor.

Socios ACA: 15% de descuento sobre honorarios establecidos.

PUELO RANCH

Ruta 16, lote 52, Lago Puelo (Chubut). Tel. (011) 4544-7425/4545-1291/155332-8747 y (02944) 499411/12. E-mail: puelo-ranch@elbolson.com Internet: www.ranchpatagoniapuelo.com.ar

Cabañas (alojamiento en casas de montaña) Socios ACA: 10% de descuento.

SUPERMERCADO LA LIGA

Rivadavia 199, Junín (Buenos Aires). Tel. (02362) 433346.

Compras por pago en efectivo, tarjetas de crédito y débito: Visa-Mastercard-Cabal-American Express-Fullcard-Mutualcard

Socios ACA: 3% de descuento.

CABAÑAS ROSAS AMARILLAS

Av. Bustillo 4700, San Carlos de Bariloche (Río Negro). Tel. (02944) 524700. En Buenos Aires (011) 4458-5358. E-mail: rosasamarillas@bariloche.com.ar Internet: www.rosasamarillas.com.ar

Socios ACA: 10% de descuento.

HOTEL PLAZA

Av. Congreso 455, Victoria (Entre Ríos). Tel. (03436) 421431.

Socios ACA: 10% de descuento.

RESTAURANTE EL JOCKEY

Rocamora 41, Victoria (Entre Ríos).

Comedor-Restaurante a la carta. Socios ACA: 10% de descuento.

TALLER DGC

Av. Francia 1061, Rosario (Santa Fe). Tel. (0341) 438-9437.

Aire acondicionado y calefacción de automóviles.



Socios ACA por recarga de gas y mano de obra: 10% de descuento
No trabaja con tarjetas de crédito.

APART HOTEL LOS REYUNOS

Av. El Libertador 817, San Rafael (Mendoza). Tel. (02627) 426010 Cel (02627)

25403103. E-mail: losreyunos@infovia.com.ar Internet: www.losreyunos-sr.com.ar

Alojamiento.

Socios ACA: 10% de descuento.

LAVADERO EL BETO

Yabar sin N°, entre Moreno y Alberti General Villegas (Buenos Aires).

Lavadero artesanal de vehículos y lubricentro.

Socios ACA: 10% de descuento.

El lubricentro sólo efectúa descuento en mano de obra.

CLÍNICA VETERINARIA SAN ROQUE

Puerto Deseado N° 59, Río Gallegos (Santa Cruz). Tel. (02966) 434423.

Esterilizaciones, vacunaciones, tratamiento de diversas afecciones, corte de pelo y baños. Socios ACA por pago en efectivo y al contado: 15% de descuento. Consultas, desparasitaciones y corte de uñas. Socios ACA: sin cargo.

FIX GLASS ARGENTINA

Buenos Aires 445 Río Gallegos (Santa Cruz). Reparaciones de parabrisas y grabado de cristales.

Socios ACA por pago en efectivo y al contado: 10% de descuento.

D & A.com

Fagnano N° 84, Río Gallegos (Santa Cruz). Tel. (02966) 422214.

Recarga de cartuchos, diseño gráfico, cartelera, fotocopias, gigantografías.

Socios ACA por pago en efectivo y al contado: 10% de descuento.

JORGE RUIZ Y ASOCIADOS. EQUIPOS DE OFICINA

Pellegrini 301, Río Gallegos (Santa Cruz). Tel. (02966) 424063. Fax (02966)429292.

Equipos de oficina, de computación, insumos, reparación.

Socios ACA por pago en efectivo y al contado: 10% de descuento.

M Y B MECÁNICA DEL AUTOMOTOR

Chile 986, Río Gallegos (Santa Cruz). Tel. (02966) 426599.

Mecánica gral., electricidad, inyección electrónica, chequeo electrónico computarizado.

Socios ACA por pago en efectivo y al contado: 10% de descuento.

ESCAPES BELGRANO

Belgrano N° 59, Río Gallegos (Santa Cruz). Tel. (02966) 437000.

Venta, colocación y reparación de caños de escape en vehículos nacionales e importados.

Firma de convenio con Camping General Levalle: durante la firma del mismo se hallan de izquierda a derecha: Sr. Edgar Buide, presidente de filial Bahía Blanca; Esc. Daniel Maugeri, presidente filial Carhué; Sr. Carlos W. Turrión, titular de la Cooperativa de Servicios Múltiples General Levalle; Sr. Hernán Ojeda Drause, gerente Divisional Mar del Plata; y Dr. Sergio Lorenzo, presidente de filial Punta Alta.

Socios ACA en mano de obra y materiales, por pago en efectivo: 10% de descuento.

PROSUR SRL

Comodoro Rivadavia N° 110, Río Gallegos (Santa Cruz). Telefax (02966) 421204.

Computación, servicio técnico, librería comercial y escolar, fotocopiadoras.

Socios ACA: por pago en efectivo y al contado: 10% de descuento.

DISTRIBUIDORA SAN JORGE

Santiago del Estero 445, Neuquén. Tel. (0299) 4480920.

Purificadores de agua familiares e industriales con repuestos y accesorios.

Socios ACA: 10% de descuento por pago en

efectivo y 5% por pago financiado.

ALPINO HOTEL

Cabello 3318, Capital Federal Tel. (011) 4802-2151.

E-mail: hotelalpino@fibertel.com.ar

Hotel 3 estrellas incluyendo desayuno buffet e impuestos.

Socios ACA: 15% de descuento.

SAN MARTÍN APART HOTEL

Av. San Martín 435, San Rafael (Mendoza). Tel. (02627)420400/433363.

Alojamiento en habitaciones y departamentos.

Socios ACA: 10% de descuento.

SERGIO DELGADO

Ejército de Los Andes 612, Dorrego-Guayma-

llén (Mendoza). Tel. (0261) 432-2270.

Reparación de parabrisas (golpes de piedras y rajaduras) y grabado de cristales.

Socios ACA: 10% de descuento.

TOTAL CAR SRL

(Ampliación de la prestación)

C. H. Rodríguez 1046, Neuquén. Tel. (0299) 4430244.

Mecánica en general.

Socios ACA: 1ª. Inscripción en check service (sistema pre pago): 50% de descuento.

Primer chequeo a realizar dentro del primer mes de adhesión al ACA, sin cargo y socios ACA no abonados a check service:

10% de descuento.

CHAPA Y PINTURA
CABINA HORNO PRESURIZADA
 Laboratorio Color por Computación

Bancada de Estiramiento de última generación
 Desc. Socios ACA

TALLER PRECONE
 Av. J. M. Moreno 1462/64 - Capital Federal
 4923-4711 - www.precone.com.ar



PULIDO DE PARABRISAS

ELIMINAMOS Rayas - Esmerilados y Manchas de elementos corrosivos, etc.

AHORRE \$\$\$

Mejora la Visión Aumenta la Transparencia

- Autos - Nac. e Imp.
- De colección
- 4x4 - Competición
- Aeronaves

Jordi's Polish Glass
 Jaramillo 4797 - Capital Federal
 Turnos al: 4541-5065 4543-9092

TALLER RIVADA
 de Héctor Anibal Rivada

Reparación de Automóviles y 4x4

CHAPA Y PINTURA

Mecánica Integral

Sistema de Control de Carrocería Neumático
 Cabina Presurizada - Horno de Secado

Humbolt 1344 - Cap. Tel.: 4773-7242



ISUZU Seleccionado ACA

SERVICIO OFICIAL

LA BIELA

MECANICA
 CHAPA / PINTURA
 ELECTRICIDAD
 INYECCION ELECTRONICA

JULIAN ALVAREZ 1825 CAR FED.
 Tel/Fax: 4864-8465 • 4866-1037
 www.tallerlabiela.com.ar - consultas@tallerlabiela.com.ar



Center cars

Descuentos a socios ACA

POLARIZADOS

ESTEREOS - PARLANTES

PARABRISAS Venta y Reparación

BLINDAJE de CRISTALES

ALARMAS
 Casas Autos Motos
 www.centercars.com.ar

CARICANCHA 1291 Esq. Av Asamblea 451 - TEL: 4924-4224




Taller SANTOS DUMONT

Nacionales e Importados

MECANICA - CHAPA Y PINTURA
 ALINEACION Y BALANCEO

ATENCION A EMPRESAS

Descuentos a socios del ACA
 10% en mano de obra
 Tarjeta VISA Plan de Pagos

Cabina de Pintura PRESURIZADA

Santos Dumont 3630/36
 Tel./Fax: 4553-4553
 www.sdtalleres.com.ar

Autorizado por ACA



DIRECCIONES HIDRAULICAS SEMIEJES

BOMBAS ELECTRICAS
 Clio - Kangoo - Astra

Nacionales e Importados
 Instalación - Reparaciones
 Ventas

HIDRATEC S.A.

Servicio Oficial

DIRECCION: Av. Mitre 67 Florida - Tel.: 4730-2455/617
 Abierto: Lunes a Viernes de 8 a 18 hs. - Sabados de 8 a 13 hs.
 e-mail: hidratecsa1@ciudad.com.ar

ENVIOS AL INTERIOR
 Retiro y entrega a domicilio




MECANICA INTEGRAL

Nacionales e Importados

Tren Delantero
 Frenos Sist. ABS
 Inyección Electrónica
 Chapa - Pintura
 Alineación de Faros
 Electricidad
 Alineación y Balanceo

TRABAJOS EN EL DIA
 Lun. a Sab. 7:30 a 20:00
 Domingos y Fdos. 10 a 19

Seleccionado por ACA

RIGOSA AUTOS S.R.L.
 Venezuela 3361 - Cap. 4867-3777

ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS



Centro Modelo Vehículos Alta Gama

GNC/GALILEO

Distribuidor Exclusivo Zona Sur

CREDITOS con Recibo de Sueldo 24 cuotas de \$94
 equipo carburador con cilindro de 60 lts

CILBRÁS
 nueva línea PREMIUM y EXCLUSIVE
 Cilindros Livianos - Mayor Autonomía

Av Hipólito Yrigoyen 3201
 Lanús Oeste (1824)
 4249-1736 4240-2672
 www.centromodelo.com
 info@esagnc.com.ar

Para Socios del ACA
 CON LA COMPRA DEL EQUIPO
¡1 SEMANA DE COMBUSTIBLE GRATIS!!!

Garantía - Calidad - Seguridad

SUMA Publicidad - Tel.: 4921-8476

Conferencia de prensa de Adrián Hang



El 21 de octubre se realizó una conferencia de prensa en la sede central de la institución, con motivo de haber logrado el piloto Adrián Hang el Campeonato Italiano de Velocidad y Turismo N4. El destacado deportista, que hace siete

años sufrió un gravísimo accidente que le ocasionó la amputación de parte de ambas piernas; merced a su enorme fortaleza espiritual y deseos de sobreponerse a la terrible contingencia volvió a las pistas y, en 1999, logró el Campeonato Argenti-

El Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo hace entrega del recordatorio al piloto Adrián Hang

no de Turismo Nacional Clase 2. Su perseverancia lo llevó este año a tentar fortuna en Italia, y el resultado no pudo ser mejor.

Durante el desarrollo de la mencionada conferencia de prensa, Adrián Hang, además de comentar detalles de las distintas competencias en las que intervino, relató cómo pudo afrontar aquel difícil momento, superarlo y reinsertarse en una vida normal, hecho que fue muy destacado por el presidente del Automóvil Club Argentino, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, quien presidió la reunión e hizo entrega al flamante campeón de un presente recordatorio.

El equipo de limpieza más avanzado del mundo



Reemplace su aspiradora común con bolsa de papel, por el equipo de limpieza más avanzado del mundo.

Único con agua y aire en movimiento. Ideal para personas que sufren alergias, asma y otros problemas respiratorios, debido a que controla el polvo ambiental automáticamente. Extrae el material orgánico y los ácaros de almohadas y colchones.

Tiene más de 30 funciones y muchos usos más. Motor de última generación fabricado por una compañía experta.

Posee 25.000 revoluciones por minuto, ofreciendo mayor potencia de succión y reduce el nivel de ruido.

Tomando 6 m3 de aire por minuto pasándolo por el agua, luego por un Filtro Hepa, teniendo una resolución del 99.99% de aire limpio en el ambiente.

Show room · Servicio técnico · Accesorios

SOLICITE DEMOSTRACION SIN CARGO



Los ácaros pululan en su cama.

Rainbow Buenos Aires

Monroe 4320 (C1430BLT) Capital Federal · Tel/Fax: 4545-0558 (rotativas)
E-mail: rainbowba@movi.com.ar Web: aspiradoras_rainbow.tripod.com

Novedades en odontología



La implantología dental es una de las ramas de la ciencia que más ha crecido en los últimos años. Su rápida difusión entre profesionales y pacientes se ha debido a que con un procedimiento simple e indoloro se pueden reponer la o las piezas perdidas sin necesidad de realizar desgastes en los dientes del paciente.

No obstante ciertos factores deberán tenerse en cuenta para su éxito: a) la cantidad y calidad ósea del sitio a implantar, b) buena planificación profesional, c) hábitos del paciente, d) estado general del paciente.

Cantidad y calidad ósea: de ser insuficiente se deberá realizar injertos y/o rellenos óseos, o simplemente esperar que el hueso se reponga por sí mismo en el caso de extracciones de raíces en muy mal estado y que han destruido el hueso circundante moderadamente. Transcu-

rrido el tiempo necesario de aproximadamente tres meses, se podrá proceder a la colocación del implante.

Planificación profesional: es un factor contundente que evaluará los requerimientos del paciente, la topografía de la zona con radiografías y tomografías (en casos delicados), modelos de estudio, las fuerzas que ejercerán las futuras prótesis, tipo de implantes a utilizar, etc.

Higiene del paciente: teniendo en cuenta que el medio bucal está poblado de bacterias es importantísimo realizar un buen cepillado para evitar que la placa bacteriana se ubique en los implantes, así como lo hace en los dientes pudiendo afectar la vida útil de los mismos. Una visita periódica al odontólogo confirmará la salud bucal.

Estado general del paciente: en aquellos pacientes delicados se realizará una inter consulta con el médico tratante sobre posibles riesgos. (pacientes con diálisis, insuficiencia hepática, etc)

Tipos de tratamientos

Coronas fijas sobre implantes: en este caso se podrán colocar desde una corona a toda la arcada dentaria fija, de acuerdo a la necesidad del caso. Es lo más parecido al estado natural, y es condición tener suficiente volumen óseo para su realización.

Prótesis removibles retenidas por implantes: este tratamiento tiene el objeto de que las prótesis completas del paciente no se muevan. El caso más común es la prótesis completa inferior que debido a maxilares reabsorbidos y la lengua no pueden permanecer estables.

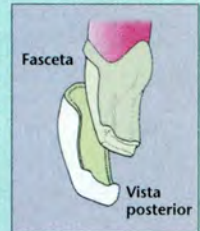
Con la colocación de implantes al instalar la prótesis en la boca ésta queda bien retenida por los implantes, permitiéndole al paciente comer y hablar libremente. El paciente deberá retirar la prótesis e higienizarse los implantes y volver a colocarla al levantarse y antes de acostarse.

Este tratamiento se puede realizar con mínimo volumen óseo. Permite hacer prótesis superiores sin paladar.

Este tratamiento se puede realizar con mínimo volumen óseo. Permite hacer prótesis superiores sin paladar.

Blanqueamiento dental definitivo con fascetas de porcelana

El tratamiento consiste en colocar sobre los dientes laminillas hechas de porcelana (fabricadas especialmente en el laboratorio para cada paciente). Estas laminillas se adhieren para siempre al diente, cambiándole el color y la forma sin necesidad de hacer conductos, pernos ni coronas. El proceso es definitivo, se completa en sólo dos sesiones y no requiere posteriores visitas para su mantenimiento.



Estética

Al realizar cualquiera de los trabajos en la boca se tendrá en cuenta la estética como factor determinante del éxito.

La posición de los dientes, la forma, el biotipo, color, la posición de los labios, la separación de los maxilares, la altura de la boca, los efectos que ellos producen al estar hablando, sonriendo, son de tener en cuenta en esta etapa. Se considerarán fotos del paciente y requerimientos del mismo.



El Dr. S. L. Pelman es Director del Centro Especializado en Prótesis fijas sobre implantes. Representante de Dental Park Research Implant Center USA.

Graduado en EE.UU.

Adherido al Plan de Salud del ACA

Los socios del ACA disponen de una consulta con estudio computarizado sin cargo. Deberán solicitar turno telefónico acreditando su afiliación.

Av. Santa Fe 3444 10º "A"
Capital Federal.

Teléfonos: 4821-9070 / 4821-3734



Prótesis inferior completa retenida por implantes

Entre el cielo y la tierra



HOSTERIA
Cachi
SALTA

La Hostería Cachi del Automóvil Club Argentino se halla ubicada en un paraje de incomparable belleza de los Valles Calchaquíes. Está a 2800 metros sobre el nivel del mar y es un seguro oasis de tranquilidad donde el tiempo parece haberse detenido.



La Hostería Cachi del Automóvil Club Argentino representa la filosofía permanente de la Institución, de brindar el mayor confort a sus socios.

- ▶ 33 habitaciones, 2 de ellas en suite. Todas equipadas con frigobar, teléfono, TV, calefacción central, baño privado e hidromasaje. Sala de estar.
- ▶ Parque con juegos infantiles y granja ecológica.
- ▶ Restaurante a la carta, con cocina regional e internacional.
- ▶ Cocheras. Piscina.

Reservas e informes:

Ruta Nacional 40 - Km. 1050 -
Cachi - Provincia de Salta -
Tel. (03868) 49-1904 / 05 / 06

Centro Integral de Turismo

Tel. (011) 4808-4040 - E-mail: turismo@aca.org.ar - hoteles@aca.org.ar

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Servicios para socios. Entidad sin fines de lucro. Legajo ONST 0078-71672

7ª edición Recoleta-Tigre



El Cadillac 1904 conducido por el vicepresidente de la Federación Internacional del Automóvil, Ing. Rafael Sierra, cruzando el puente sobre el río Tigre.

El 26 de octubre último se efectuó, como ya es tradicional, la 7ª edición de la carrera-caravana Recoleta-Tigre, en homenaje tributado a la 1ª competencia que se efectuara en ruta, en el país, el 9 de diciembre de 1906, en la que resultara triunfador Miguel A. Marín (que fue uno de los socios fundadores del Automóvil Club Argentino), a bordo de un automóvil marca Darracq.

En esta ocasión tomaron parte 65 vehículos entre automóviles, bicicletas, motocicletas y hasta una autobomba de los Bomberos Voluntarios de San Fernando arrastrada por un caballo.

El evento fue organizado por el Club de Automóviles Clásicos con el apoyo del ACA, que a la vez participó con 9 autos, a los que acompañaron 2 equipos de auxilio.

A diferencia de años anteriores el día fue espléndido, lo cual permitió que gran cantidad de público presenciara la largada, producida

en Roberto Ortiz y Av. Quintana, así como también que se diseminara a lo largo del recorrido brindando su aplauso a cada uno de los participantes y se agolpara en la llegada concretada en las inmediaciones del Tigre Hotel.

Los vehículos de la institución, que integran el Museo del ACA, fueron conducidos con gran entusiasmo por directivos que se asociaron a esta magnífica fiesta. Nuestra representación la integraron los automóviles: Cadillac 1904 (que participaba por primera vez), Ford 1908, Fiat 1908, Swift 1908, Wanderer 1911, Renault 1911, Daimler 1912, Dodge 1915 y Cadillac 1917, acompañándolos los vehículos de Auxilio Mecánico: International 1928 y Jeep Baqueano 1961.

Reunión de la Federación Internacional del Automóvil



Cargos para directivos del ACA

El 15 de octubre se llevó a cabo en la ciudad de París la Asamblea General Anual de la Federación Internacional del Automóvil (FIA), habiendo representado a nuestra institución el Ing. Rafael V. Sierra. Durante el transcurso de la misma fue electo vicepresidente del Consejo Mundial de la Movilidad y el Automóvil el titular del Automóvil Club Argentino, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, en reconocimiento a la labor que realiza la entidad.

Por su parte, el Ing. Rafael V. Sierra, vicepresidente del Consejo Mundial de Automovilismo Depor-

tivo, fue reelecto en la Comisión Técnica, mientras que el ingeniero Carlos García Remohí (presidente de la Comisión Deportiva Automovilística del ACA) lo fue en las comisiones de Rally, Rally Todo Terreno y Turismo.

Asimismo, tanto el Ing. Sierra como el Sr. Jorge Augé Bacqué continúan desempeñándose como miembros en la Comisión Histórica.

De este modo el Automóvil Club Argentino mantiene su representatividad latinoamericana en el máximo organismo que nuclea a los automóvil y touring clubes del mundo.

ODONTOLOGIA DE EXCELENCIA

Invitamos a todos los asociados a conocer un nuevo concepto en tratamientos odontológicos. Creado para brindar solución a la gran variedad de problemas orales y con honorarios acordes a los tiempos actuales, cubriendo las siguientes especialidades:

IMPLANTES

Implantes de titanio biocompatibles con los tejidos bucales. Implantes de carga inmediata. Tratamientos de reacondicionamiento óseo.

ADULTOS

- **Estética Dental** (restauración de dientes fracturados o manchados definitivamente con Carillas de Porcelana).
- **Carillas con luz Halógena.**
- **Blanqueamiento** (Exclusivo sistema americano y láser).
- **Prótesis Fijas** (sin paladar ni ganchos, coronas de porcelana americana y alemana).
- **Prótesis Removibles Flexibles** (irrompibles, livianas, funcionales, estéticas y confortables).
- **Prótesis Completas con Imanes.**
- **Coronas Puentes e Incrustaciones de Porcelana Libres de Metal** (perfecta adaptación, dureza superior, menor desgaste de sus dientes, estética superior eliminando los antiestéticos bordes oscuros).

3º EDAD

Atención de pacientes domiciliarios y discapacitados con nuestra unidad móvil. Urgencias

Tratamientos y Rehabilitaciones Orales Intensivas para pacientes del interior y exterior

>>> Normas de Bioseguridad y material descartable a la vista <<<

Atendemos Pacientes Particulares y Prepagos • Socios del ACA y Grupo Familiar • **CONSULTAS SIN CARGO**

UNICA DIRECCION: Ciudad de la Paz 1600 Piso 6º Dto. 'A' (esq. Virrey del Pino) Belgrano, Capital Federal.

Lunes a Sábados de 10 a 21 hs. Solicitar turno al Tel. 4786-9807 Tel cel.: (15)4939-8045



Dr. Demirciyan Gaspar > Director <

Asociado al Plan de Salud del ACA.

Las prótesis flexibles



constituyen un sistema para soluciones protéticas removibles que gracias a la calidad de sus materiales sumada a la tecnología y precisión de la máquina inyectora nos brindan las siguientes ventajas: **Estética:** Traslucidez natural mimetizados con los tejidos dentales y eliminación de ganchos metálicos. **Confortable y Liviana:** Debido a su mínimo espesor y baja porosidad posee máxima adherencia a encías y paladares. Permitiendo así al paciente conservar una buena fonética. **Hipoalérgicas:** Por la ausencia de monómeros no irrita las mucosas lo que se convierte en biocompatible con los tejidos bucales. **Irrompibles e Higiénicas:** Alto módulo de elasticidad y bajo límite de fatiga. **Funcionales:** Contemplando los tres principios de soporte retención y estabilidad pero sin sacrificar la estética.

El material que se utiliza para la confección de Prótesis Flexibles es una resina inyectada que es al mismo tiempo flexible y resistente.

A 10' de Capital Federal



El lugar ideal para pasar el día, la semana o habitar todo el año. Contamos con habitaciones confortables, salón comedor, salas de estar, playa de estacionamiento y 3500 m² de parque.

Salones para eventos, seminarios, congresos y reuniones de primer nivel.



Hotel ★★★
"Maiten"

Consulte Planes y Promociones Especiales

Centenera 1877 • San Justo • Prov. de Bs. As.
Tel. (011) 4466-0561 • Fax. (011) 4486-6804

Sitio Web: www.maiten5.arqa.com.ar • E-mail: maiten@sinectis.com.ar

FABRICA DE MUEBLES DE COCINA

www.mueblesmagui.com

☎ 0800-666-4333



• Vanitorys • Interiores de Placards •



Envíos a Todo el país.

INDUSTRIA ARGENTINA
COMPRE NACIONAL

Buenos Aires: Av. J. M. de Rosas 11577 • Laferrere • (011) 4626-5800

Buenos Aires: Av. Maipú 1415 • Vte. López • (011) 4796-0999

Córdoba: Av. Juan B. Justo 3127 • (0351) 4719392

Instituto Superior de Enseñanza



Hace uso de la palabra la Prof. Marta B. Raspaud.



El Dr. Montani le entrega el diploma a Camila Barrutta.

Colación de Grados

Se efectuó en el salón ubicado en el primer piso de la sede central la reunión por la 11ª Colación de Grados de Operadores y la 10ª de Técnicos Superiores en Administración Hotelera, Gastronómica y Turística del Instituto Superior de Enseñanza (ISE).

Presidió la misma el titular del ACA y presidente del Consejo de Dirección del ISE, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, a quien acompañaban los vicepresidentes 1º y 2º, Dr. Mario G. Montani y Sr. Eduardo Tarraubella; el secretario, Dr. Jorge Rosales; el prosecretario, Sr. Jorge Revello; y los integrantes del Consejo de Dirección, ingenieros Jaime Portnoy y Rafael V. Sierra. Por su parte, por el Instituto se hallaba presente la rectora, Prof. Marta B. Raspaud; y por la Universidad del Museo Social Argentino (UMSA) el Dr. Pedro García Arango, su rector; la directora de Asuntos Universitarios, Dra. María Teresa Porcile de Veltri; el director de Relaciones Institucionales, Dr. Patricio A. Asemio Vives; y el director de Finanzas, Dr. Héctor M. Enz.

El acto comenzó con la entrada de la Bandera de ceremonias, al son de la marcha "Mi Bandera", portada por Guillermo Rubén Kiper, con Vanina Kuszczyc e Irene Huber como escoltas, para luego entonarse las estrofas del Himno Nacional Argentino.

A continuación, el conductor del evento anunció que minutos antes se había firmado una ampliación del acuerdo suscripto el 2 de diciembre de 1998 entre el ISE y la UMSA, por el cual los egresados del Instituto podrían cursar la Licenciatura en Administración en dicha Universidad, el cual se había ampliado el 26 de noviembre de 2001 con la posibilidad de acceder asimismo a la Licenciatura en Industria de la Hospitalidad. En esta oportunidad se incorporó la factibilidad de desarrollar también la nueva carrera creada por la UMSA, como lo es la Licenciatura en Turismo Cultural.

Luego del anuncio se dirigieron al público presente la rectora del Instituto y el Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, quien manifestó que ya han egresado del ISE 1.204 alumnos y se han cumplido 1.015.577 horas en pasantías, deseándole a los homenajeados el mayor de los éxitos.

Acto seguido recibieron sus respectivos diplomas los 119 egresados, quienes después de finalizar el acto académico compartieron con sus familiares y acompañantes un exquisito menú gastronómico, preparado por los alumnos de la carrera de Gastronomía, con la supervisión de los profesores Miguel Libonati, Pedro Sabaty Stella Maris Herrera.

EL Presidente y vicepresidente de la Nación son Socios Honorarios del ACA



El Dr. Néstor Kirchner.



El Dr. Sandberg Haedo le entrega el diploma de Socio Honorario del ACA al Lic. Daniel Scioli.

Cumpliendo con lo establecido en el estatuto de la institución fueron designados presidente y vicepresidente honorarios de la entidad el primer mandatario de la Nación, Dr. Néstor Kirchner, y el vicepresidente de la República, Lic. Daniel Scioli, a quienes se les otorgó el carné y el diploma que los acreditan como tales.

Auxilio Mecánico. CERTIFICACIÓN DE NORMA ISO 9001:2000 EN LA GESTIÓN DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO

El Automóvil Club Argentino ha obtenido la Certificación Internacional en la gestión de prestación del servicio de Auxilio Mecánico para automotores en el ámbito de la Capital Federal, Gran Buenos Aires y La Plata, de acuerdo con la norma ISO 9001:2000.

El 19 de noviembre de 2003, luego de una rigurosa auditoría realizada por el Ente Internacional Certificador Bureau Veritas Quality International (BVQI), líder mundial en certificación de sistemas de calidad, otorgó al ACA las certificaciones ante el Organismo Argentino de Acreditaciones (OAA), el RAB de los Estados Unidos y el UKAS del Reino Unido.

Nuestra entidad, pionera en la atención de emergencias mecánicas, se convierte así en la primera en el país en alcanzar el

importante logro para este tipo de servicio. El alcance, en esta primera etapa, contempla la recepción, distribución y logística de los servicios de Auxilio, previéndose en el corto plazo su extensión a toda su red asistencial del país.

La certificación de una norma de calidad de la importancia de la ISO 9001 versión 2000 significa reafirmar el compromiso asumido por el ACA de desarrollar su accionar dentro de los más altos estándares de calidad, que contempla la mejora continua en todas las actividades del Auxilio Mecánico, con la participación activa de todo el personal, al que se le proporciona los recursos necesarios para que pueda actuar con responsabilidad. El sistema de gestión certificado se sustenta en una política de calidad, cuyos pilares, entre

otros, son el brindar servicios y productos de alta performance y valor agregado e impulsar la incorporación de nueva tecnología en todos los procesos, a efectos de optimizar en forma constante la eficiencia y efectividad de los servicios prestados.

El Automóvil Club Argentino cumple una vez más con sus objetivos al adoptar un sistema de gestión de calidad que refleja perfectamente los principios que la institución tiene incorporados, como son la protección creciente en materia de seguridad, respeto por el medio ambiente y el responder debidamente y velozmente a los socios a través de un monitoreo sistemático de sus necesidades para satisfacerlas y lograr superar sus expectativas a través de la mejora continua.



UNIVERSIDAD CATÓLICA DE SALTA Subsede Buenos Aires – Gendarmería Nacional

Resolución n° 57/89, (Ministerio de Educación y Justicia)

10 %
de DESCUENTO
socio del ACA al día



- **Abogacía**
Res. Min. N° 29/72
- **Lic. en Relaciones Internacionales**
Res. Min. N° 176/96
- **Lic. en Administración de Empresas**
Res. Min. N° 2273/90
- **Contador Público**
Res. Min. N° 2835/94
- **Lic. en Comercialización**
Res. Min. N° 678/98

- **Lic. en Informática**
Res. Min. N° 1927/90
- **Ing. en Informática**
Res. Min. N° 883/99
- **Ing. en Telecomunicaciones**
Res. Min. N° 1028/01
- **Lic. en Ciencias del Ambiente**
Res. Min. N° 436/97
- **Lic. en Criminalística**
Res. Min. N° 301/90

Modalidad Presencial

- **Callígrafo Público Nacional**
Res. Min. N° 358/99
- **Perito Documentólogo**
Res. Min. N° 358/99
- **Perito en Balística**
Res. Min. N° 1048/99
- **Postítulo de Formación Docente para Profesionales**
Res. Min. N° 348/95



- **Abogacía**
Res. Min. N° 254/96
- **Lic. en Administración de Empresas**
Res. Min. N° 254/96

- **Lic. en Relaciones Internacionales**
Res. Min. N° 1702/99
- **Contador Público**
Res. Min. N° 264/99

Modalidad a Distancia

INFORMES E INSCRIPCIONES:

Av. Paseo Colón 533 (c1063acf) Ciudad de Buenos Aires
tel: (011) 5169-3333 fax: (011) 5169-3322
www.ba.uca.edu.ar info@ba.uca.edu.ar



▶ LAS MEJORES OPCIONES EN TURISMO RURAL!

Una nueva modalidad de disfrutar a plena comodidad.

ESTANCIA "LA CANDELARIA"

(Lobos a 150 Kms.)

2 Días - 1 Noche **\$ 199.***

ESTANCIA "LA POSESIVA"

(Zárate a 70 Kms.)

Día de campo **\$ 45.***



ESTANCIA "SAN PABLO"

(San Miguel del Monte a 100 Kms.)

2 Días - 1 Noche **\$ 70.***

(* Los precios son por persona, base doble (sujetos a modificación sin previo aviso). Los precios no incluyen traslados.

▶ ADELANTO TARIFARIO DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE RALLY

A disputarse en Córdoba entre el 10 y el 13 de Junio de 2004.



PROGRAMA	HABITACION	
	Single	Doble
3 Noches	USD 317.-	USD 271.-
4 Noches	USD 376.-	USD 314.-
5 Noches	USD 458.-	USD 381.-

Precios por persona expresados en dólares (sujetos a modificaciones sin previo aviso).

- Un espectáculo incomparable.
- Consulte por paquetes integrales.

ACATUR S.A.

Empresa de Viajes y Turismo

Un nombre que lo dice todo.

Y como siempre las mejores propuestas.

- Excursiones Nacionales e Internacionales.
- Reserva de Hoteles Nacionales e Internacionales.
- Pasajes aéreos de cabotaje e internacionales.
- **CRUCEROS...** viajes de ensueño. Brasil. Caribe. Europa

EN PLENO MICROCENTRO

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 917 - Entrepiso Oficina "5"
Capital Federal (C1035AAE) Tel. 4328-7253 - Fax 4328-7255
E-mail: info@acatur.com.ar

Y además todo el valor agregado que brinda el respaldo de una Gran Institución.



UMSA

UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO

1911, Instituto de Investigación y Docencia / 1956, Universidad, fundada por el Dr. Guillermo Garbarini Istas
Autorización definitiva Dec. PEN N° 5799/61 - Evaluación Externa Institucional Favorable (CONEAU)

CARRERAS DE GRADO

FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS Y POLÍTICAS

- Abogacía (5 años)

FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS, DE LA ADMINISTRACIÓN Y DE LOS NEGOCIOS

- Contador Público (5 años)
- Lic. en Administración (4 años)
- Lic. en Comercialización (4 años)
- Licenciatura en Comercio Internacional (4 años)

FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS DE LA CONSERVACIÓN

- Lic. en Museología (4 años)
- Lic. en Expertizaje y Conservación de Obras de Arte (4 años)
- Lic. en Historia y Conservación de Obras de Arte (4 años)
- Licenciatura en Historia, Expertizaje y Valuación de las Artes (4 años)
- Lic. en Artes Visuales (4 años) (Dibujo, Pintura, Grabado, Escultura o Textil)

FACULTAD DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS Y PEDAGÓGICAS

- Licenciatura en Psicología (4 años)
- Lic. en Psicopedagogía (4 años)
- Licenciatura en Ciencias de la Educación (4 años)

ESCUELA UNIVERSITARIA DE LENGUAS

- Interpretariado (4 años) (Idiomas Francés, Inglés o Italiano)
- Traductorado Público (4 años) (Idiomas Francés, Inglés o Italiano)
- Profesorado de Inglés (4 años)

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INTERACCIÓN SOCIAL

- Lic. en Servicio Social (5 años)
- Licenciatura en Bibliotecología y Documentación (4 años)
- Lic. en Periodismo con Orientación Audiovisual (4 años)
- Licenciatura en Comunicación Audiovisual (4 años)

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA RECUPERACIÓN HUMANA

- Lic. en Fonoaudiología (5 años)

CICLOS DE LICENCIATURA PARA EGRESADOS TERCARIOS DE CARRERAS AFINES

- Lic. en Comercio Internacional (2 años)
- Licenciatura en Industria de la Hospitalidad (2 años)
- Lic. en Fonoaudiología (2 años)
- Licenciatura en Bibliotecología y Documentación (2 años)
- Licenciatura en Periodismo (2 años)
- Licenciatura en Museología (2 años)
- Lic. en Diseño del Paisaje (3 cuat.)
- Lic. en Diseño de Interiores (3 cuat.)
- Lic. en Artes Visuales (2 años) (Dibujo, Pintura, Grabado, Escultura o Textil)
- Licenciatura en Psicología (2 años)
- Lic. en Psicopedagogía (2 años)
- Lic. en Ciencias de la Educación (2 años)
- Lic. en Lenguas (Inglés, Francés o Italiano) (3 cuat.)

CICLO DE PROFESORADO PARA EGRESADOS TERCARIOS DE CARRERAS AFINES

- Profesorado en Artes Visuales (2 años)

CICLO DE PROFESORADO PARA EGRESADOS UNIVERSITARIOS

- Profesorado Universitario (3 cuat.)

CARRERAS DE POSGRADO

- Doctorado en Ciencias Jurídicas y Sociales
- Maestría en Derecho Procesal Penal
- Maestría en Derecho Ciencia y Tecnologías de la Información
- Maestría en Derecho Médico y Biológico
- Maestría en Planificación y Gestión Cultural
- Doctorado en Fonoaudiología
- Especialización en Conservación Preventiva de Soportes de Información
- Especialización en Violencia Familiar
- Especialización en Tributación
- Especialización en Medio Ambiente, Urbanismo y Desarrollo Económico
- Curso de Inglés Jurídico: dirigido a Abogados, Contadores Públicos Nacionales, Traductores, Escribanos y estudiantes avanzados de aquellas carreras.

LICENCIATURAS PARA EGRESADOS DEL INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO



- ▶ **Licenciatura en Administración**
Para egresados del I.S.E. con título de Técnico Superior en Hotelería o Turismo
- ▶ **Licenciatura en Industria de la Hospitalidad**
Para egresados del I.S.E. con título de Técnico Superior en Hotelería, Turismo o Gastronomía

Duración: 4 cuatrimestres

PASANTIAS LABORALES - CONVENIOS CON UNIVERSIDADES DEL EXTERIOR

Sólo una Gran Universidad conoce a sus alumnos por el nombre

Av. Corrientes 1723 - C1042AAD - C. A. de Buenos Aires
Tel. 4375-4601 - Fax: 4375-4600
e-mail: informes@umsa.edu.ar - Web Site: www.umsa.edu.ar

aqua belle

NATATORIOS

*Si va a construir su pileta,
recuerde que es para siempre.
Hágalo con una empresa.*



CALIDAD, SERVICIO, SERIEDAD Y GARANTIA

PILAR

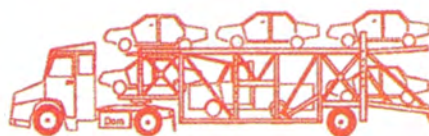
Complejo Torres del Sol - Local 36
Panam. Ramal Pilar Km. 50 (1629)
Tel.: 02322-473062

CASTELAR

Av. Sarmiento 2230 (1712)
Provincia de Buenos Aires
Tel.: 4629-0666 / 7909

PATAGONIA DOM

Transporte de Automóviles
Pick - Ups / Lanchas / Gomones



Neuquén
San Martín de los Andes
San Carlos de Bariloche
Viedma

Puerto Madryn
Cro. Rivadavia
Río Gallegos
Calafate

Con reserva y fecha fija
Descuentos a socios ACA
Atención a Cía de Seguros (Sinistros, etc.)

Dirección: Malaver 2929 - Olivos (1636) Bs. As.
Tel./Fax: 4797-1399/ 4761-8685
Fax.: 4797-0208

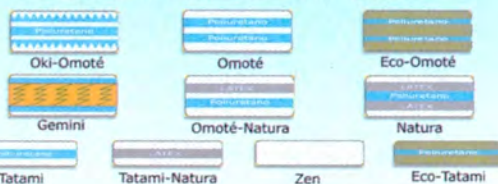
E-Mail: info@patagoniadom.com.ar
Página Internet: www.patagoniadom.com.ar
Horario de atención: 9 a 18 hs - Lunes a Viernes

www.elfuton.com.ar

Los futones no son todos iguales.



Fabricamos nuestros futones con el mayor esmero para ofrecer la mejor calidad en cada detalle. Tenemos más de 50 diseños de muebles y 10 tipos de relleno. Hacemos futones en medidas especiales. Enviamos al interior. Visite nuestra web: www.elfuton.com.ar



Aráoz 576
Capital - 4855-2087

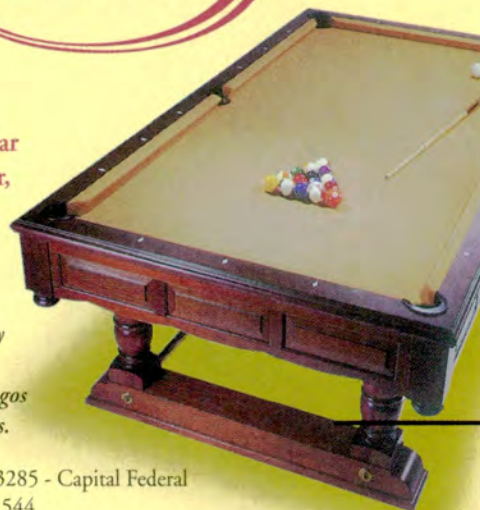


Catamarca 959
Capital - 4943-2030



Venta
Restauración
Alquiler

Mesas de Billar
Pool, Snooker,
Póker,
Ping Pong



EXPOSICIÓN y
VENTAS
Lunes a domingos
de 9,30 a 20 hs.

Av. San Martín 3285 - Capital Federal
Tel./Fax: 4585-1544
info@juegosgalazzi.com.ar

Acceso Norte - Ramal Pilar km 50
Shopping Torres del Sol - local 37
Tel. Fax: 02322-473051

www.juegosgalazzi.com.ar





Centros recreativos y turísticos

• CENTROS RECREATIVOS GRAN BUENOS AIRES

Náutico ACA Delta

A sólo 10 minutos del Tigre, sobre la margen izquierda del Río Luján, a la altura del Canal Benavídez.

Tel. (011) 4728-0407/10/12

Se puede llegar por vía fluvial o terrestre, circulando por Ruta Panamericana y luego por la Provincial N° 27 hasta el acceso al Náutico.

Centro Recreativo Luján

Ex Ruta Nacional N° 7, km 62,1, a sólo 6 km de la ciudad de Luján.

Tel. (02323) 42-4046.

Centro Recreativo Quilmes

Av. Italia y Desaguadero, a 700 metros (tierra) de Av. Otamendi y a 5 km de la ciudad de Quilmes. Tel. (011) 4254-3079.

• CENTROS TURÍSTICOS PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Bahía de los Lobos

Ruta Nacional 205 km 111,5 - Lobos (Bs.As.). Tel. (02227) 494159. Temporarily cerrado.

Claromecú

Calles 43 y 46, Claromecú

Tel. (02982) 48 0130

Laguna de Chascomús

Sobre la margen sur de la laguna, en el Barrio Parque Girado. Se accede desde el km125 de la Ruta N° 2. Chascomús. Tel. (02241) 42 3934

Mar de Ajó

J. de Rosas y Melón Gil, Mar de Ajó (Bs.As.).

Tel. (02257) 42 0230

San Clemente del Tuyú

Avenida II y Calle 1, San Clemente del Tuyú (Bs.As.). Tel. (02252) 42-1124/1957.

E-mail: acampar@rpm-net.com.ar

PROVINCIA DE CÓRDOBA

Villa Carlos Paz

San Martín y Nahuel Huapí, Villa Carlos Paz (Córdoba). Tel. (03541) 42 2132

PROVINCIA DE CHUBUT

Punta Cuevas

Bvard. Marítimo Almirante Brown s/n°, Puerto Madryn (Chubut). Tel. (02965) 45 2952

PROVINCIA DE MENDOZA

Dique Cipolletti

Vistalba-Depto de Luján de Cuyo (Mendoza). Tel. (0261) 498-1621.

Potrerillos

Ruta Nacional n° 7 - Depto de Luján de Cuyo, Potrerillos (Mendoza). Tel. (02624) 48 2013

PROVINCIA DE NEUQUÉN

San Martín de los Andes

Av. Koessler 2175, San Martín de los Andes (Neuquén) Tel. (02972) 42 9430

PROVINCIA DE SALTA

Rosario de la Frontera

Ruta Nacional n° 34, km 996, Rosario de la Frontera (Salta). Tel. (03876) 48 1143

PROVINCIA DE SANTA FE

Timbúes

Sobre el río Carcarañá, a 35 km de Rosario por Autopista Rosario-Santa Fe.

Tel. (03476) 48-1073 o (0351) 155283930.

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Termas de Río Hondo

Av. Buenos Aires s/n° - Villa del Lago-Termas de Río Hondo. Tel. (03858) 42-1648.

PROVINCIA DE TUCUMÁN

El Cadillal

Sobre Dique El Cadillal (Tucumán)

> BALNEARIOS

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Necochea

Av. Costanera entre 91 y 93 (frente al Casino).

Punta Mogotes

Balnearios 5, 6, 7 y 8.

Convenios vigentes

Mediante acuerdos suscriptos oportunamente los socios del ACA pueden concurrir a diversos complejos turísticos-deportivos en las mismas condiciones que sus propios asociados, o haciéndose acreedores a un descuento.

> CABAÑAS

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Cabañas del Pinar

Av. 10 y Calle 123 - Necochea (Bs.As.)

Tel/Fax (02262) 42-2440

Descuento a socios del ACA:

Alojamiento 10 al 25% Desayunos: 20%

Cabaña Los Alpes

Ruta 226 km 158 Tandil (Buenos Aires)

Tel. (02293) 15581302 Descuento a socios

del ACA: 10 % sobre tarifas vigentes.

PROVINCIA DE ENTRE RÍOS

Los Pinos

Eva Perón 2052 - Concordia (Entre Ríos).

Tel/Fax (0345) 422-0134

E-mail: lospinosconcordia@ciudad.com.ar.

Descuento a socios del ACA: 10%

Los Robles

Eva Perón 2825 - Concordia (Entre Ríos)

Tel. (0345) 425-2669/155-085-233.

Descuento a socios del ACA: 10 %.

No opera con tarjetas de crédito.

PROVINCIA DE NEUQUÉN

Casas rurales Euskal Echea

Sobre Ruta 22, a 200 metros del acceso al

Aeropuerto - Neuquén. Tel. (0299) 222-1000.

Descuento a socios del ACA, según la superficie y la cantidad de pasajeros, del 10 al 50%.

• CENTROS TURÍSTICOS

GRAN BUENOS AIRES

Quinta Silvía

Defensa y Tejedor, Don Torcuato (Buenos Aires). Teléfonos 4748-4341/0671 y 4846-1758/1760. Fax 4748-1415.

E-mail: nlf@anice.net.ar.

Descuento a socios y familiares directos: 8%

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Campamento Municipal Laguna de Gómez

Balneario Municipal Junín (Buenos Aires).

Tel. (02362) 44-2331. Descuento a socios sobre el valor de las parcelas: 20%.

Camping Quimey Lemú

Ruta 11, km 391 - Pinamar (Buenos Aires).

Tel. (02254) 48-4949 Socios ACA 10 % de descuento en Camping y bungalows.

Complejo turístico Tiro Federal San Pedro

Av. España 965 - San Pedro (Buenos Aires).

Tel. (03329) 423408/424116. e-mail: tirofederal@sanpedro.com.ar. Web:

www.tfederal.com.ar. Socios ACA 10% de descuento en Camping y bungalows.

Balneario Municipal Tapalqué

9 de Julio e Irigoyen, Tapalqué (Buenos Aires).

Tel. (02283) 42-0008.

Descuentos a socios en balneario, camping, recreo y mesas-parrillas: 10%.

PROVINCIA DE CÓRDOBA

Camping Miami

Camino a Yacanto a 7 km de Santa Rosa de Calamuchita (Córdoba)

Tel. (0370) 439-1589 Descuento a socios

del ACA: 20% en Campamento y recreo.

PROVINCIA DE ENTRE RÍOS

Camping del Arroyo

Ruta 135, 3.000 metros antes de la entrada a Colón. Tel. (011) 15-5185-8000 y (011) 15-5185-9000. www.colonentrerios.com.ar/delarrojo

Socios ACA: 10% de descuento.

Solar del Este

Costa sobre río Gualaguaychú - Gualaguaychú (E.R.), a sólo 350 metros del radio urbano.

Socios ACA: 10 % de descuento. Informes:

Servicios y Turismo S.R.L., Neira 89

Gualaguaychú (E.R.) Tel. (03446) 43-3303

Parque y balneario Dr. Delio Panizza

Ruta Provincial 39 (ex 131) y río Gualaguay, Rosario del Tala (Entre Ríos)

Descuentos a socios del ACA: 10 %

PROVINCIA DE LA PAMPA

Camping Municipal Eduardo Castex

Padre Durando 980 - Eduardo Castex (La Pampa)

CACCIOLA S.A. VIAJES Y TURISMO

Florida 520 1er. piso "113" Capital Federal

Tel. (011) 4749-0329/2369/0931

Excursiones en el día a la isla Martín García: 10% de desc.

Pasajes a Carmelo (Uruguay): 8% de descuento.

Tel. (02334) 45-2226/45-2429.

Socios ACA: 10% de descuento

PROVINCIA DE NEUQUÉN

Establecimiento Las Araucarias

Ruta 22 - km 1233 - Plottier (Neuquén)

Tel. (0299)442-2763/154057165

Descuentos a socios del ACA: 15 %

PROVINCIA DE SANTA FE

Centro de recreación y turismo Parque

Sarmiento

Carcarañá (Santa Fe). Reservas (0341) 494-1023/0229. Descuento a socios del ACA: 10%

Complejo deportivo y recreativo El Torreón

Circunvalación entre Ovidio Lagos y Boulevard Oroño, Rosario (Santa Fe). Tel. (0341) 461-4096. Descuento a socios del ACA sobre la entrada general y alquiler de canchas: 20%

• CLUBES

CAPITAL FEDERAL

Círculo de Personal Civil de la Fuerza Aérea

Predio polideportivo "Almirante Brown" Mariano Acosta 2850 Capital Federal.

Tel. 4918-1097/3046.

Magic Club

Av. Dorrego 2880. Tel 4772-3016/18/19.

Socios ACA: 10 % de descuento sobre cuota mensual de \$50 o 24 % sobre cuota anual (12 pagos de \$ 38,90 con tarjeta de crédito).

GRAN BUENOS AIRES

Círculo de Personal Civil de la Fuerza Aérea

Predio polideportivo "Jorge Newbery" Gral. Paz 520, Merlo. Tel. (0220) 482-0845.

Club social y deportivo Quilmes Oeste

Av. Vicente López 235, Quilmes (Bs. As.).

Centro recreativo Hipólito Bouchard

(de la Dirección de Bienestar de la Armada)

Av. del Libertador 481, Vicente López (Buenos Aires). Tel. (011) 4791-2992.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Complejo Golf Club, Aero Club y Centro de actividades náuticas de Dolores

Dolores (Bs.As.)

Descuento a socios del ACA: 20% por el uso de los servicios.

Club Atlético Estudiantes de La Plata

3 Sedes: Country: Alvear y Calle nº 29 City Bell (Buenos Aires) Estadio: Calle 1 entre 55 y 57, La Plata (Bs.As.). Sede Central: Calle 53 nº 620, La Plata (Bs.As.).

Club de Gimnasia y Esgrima La Plata

Sede: calle 4 Nº 983

Estadio: calle 60 y 118

Country: Estancia Chica

Club Universitario de La Plata

Calle 46 Nº372 La Plata, Calle 14 Nº3199, Manuel B. Gonnet. Tel. (0221) 4842883/7545

y sede náutica Punta Lara

Club Atlético Del Valle

Av. 58 nº 3550, Necochea (Bs.As.)

Club Atlético Estudiantes de Olavarría

Sede Social: Aristóbulo del Valle y Lavalle, Olavarría (Bs.As.)

Polideportivo y camping: Las Heras y Chacabuco, Olavarría (Bs.As.)

Club Cazadores

Vélez Sársfield 285, Tres Arroyos (Bs.As.)

Tel. (02983) 43-1505.

PROVINCIA DE MENDOZA

Asociación del Personal del Banco Unión Comercial e Industrial de la Provincia de Mendoza APERBUCHI

Ávelino Maure 746 - Bermejo, Guaymallén (Mendoza) Socios ACA: utilizan las instalaciones en las mismas condiciones que los asociados a APERBUCHI.

PROVINCIA DE NEUQUÉN

Club El Biguá

Río Negro 1500 - Neuquén

Socios del ACA suscriptos al Grupo Familiar por un mínimo de 6 meses abonar \$ 85 por mes y tienen el derecho de ingresar al Centro recreativo sin pago de monto alguno.

PROVINCIA DE RÍO NEGRO

Asociación Española Mutualista y Cultural del Alto Valle del Río Negro.

España 1341 - General Roca (Río Negro)

PROVINCIA DE SANTA FE

Club Atlético Argentino

Sede Social: Buenos Aires 915, Firmat (Santa Fe).

Tel. (03465) 42-4102/5513/3890

Villa Deportiva: Ruta 33, km. 686, Firmat (Santa Fe). Tel. (03465) 42-3234.

• TURISMO AVENTURA

PROVINCIA DE CORRIENTES

Posada Aguapé

Reserva Natural Iberá - Laguna Iberá - Colonia Pellegrini (Corrientes). Tel. (03773) 499412.

En Buenos Aires (011) 4742-3015.

aguape@interserver.com.ar o

aguape@fibertel.com.ar.

www.iberaesteros.com.ar. Desc. a socios 10%.

Hostería Nandé Retá

Colonia Ecológica Carlos Pellegrini (Corrientes) Telefax en Mercedes (Corrientes).

Tel. (03773) 499411.

Cel. (03773)15-629-109.

E-mail: nandereta@nandereta.com.ar.

Internet: www.nandereta.com.

Descuento a Socios del ACA: 10%, en: Alojamiento, comidas, excursiones en cabalga-

ta y en lanchas para avistaje de flora y fauna y traslados.

Guarapo Abierto

Resort de Pesca y Turismo Aventura Goya

Tel. (03777) 15-621222. En San Isidro (Bs. As.) (011) 4730-3911/3586.

Descuento a Socios del ACA: 10 %

• TURISMO RURAL

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Estancia La Mimosa

A 1 km de ruta 6 y a 5 km de la intersección de ésta y ruta 8. Cuartel Etchegoyen, Exaltación de la Cruz.

Tel. (02322) 49-1268. Socios ACA y acompañantes: 20% de descuento sobre la tarifa de \$ 25.

Menores de 10 a 4 años: 50 % del valor a socios y menores de 4 años gratis.

Reservas e informes Av. Las Heras 2279 -1º A Capital Federal. Tel. (011) 4803-6356.

Página web: www.estancialamimosa.com.ar.

Estancia Don Silvano

Ruta 8 - km 87,300 Capilla del Señor, partido de Exaltación de la Cruz.

Socios ACA y acompañantes: 40 % de desc.

Reservas e informes (011) 4582-1832/ (011) 15-4428-4993 de 8 a 14 hs.

E-mail: donsilvano@arnet.com.ar.

Villa Raquel

Ruta Nº 2, km. 168, Guerrero (Bs.As.).

Tel. (02242) 43-2602.

Descuento a socios del ACA: 10 %.

Estancia Ytuzaingó

Ruta Nac. Nº 226, km 10, Paraje Santa Paula Mar del Plata (Buenos Aires).

Tel (0223) 460 0797. Descuento a socios: 10% sobre alojamiento y pensión completa. Previa reserva telefónica.

Estancia La Margarita

Cuartel II Tapalqué (Buenos Aires) a 280 km de Capital Federal.

Tel. (02283) 420530. www.estancialamargarita.com

Informes en Av. del Libertador 5862 - 2º B Capital Federal. Tel. (011) 4783-6202

Socios ACA: 10% de desc. en alojamiento, media pensión y pensión completa.

PROVINCIA DE SANTA CRUZ

Estancia Alice

Ruta 11 km 22 El Calafate (Santa Cruz).

Tel. (02902) 491793.

E-mail: elgalpon@sinctis.com.ar.

Internet: www.estanciaalice.com.ar

Descuento a socios del ACA: 10% en alojamiento, media pensión y excursiones a El Galpón y Cerro Frías.



Hoteles, hosterías y moteles

PROVINCIA	N°	DEPENDENCIA	UBICACIÓN	TELÉFONO	FAX	habitaciones	restaurante/bar	lavadero	aire acondicionado	calefacción	tv color	video cable	juegos infantiles	piscina	cancha de tenis	estación de servicio
Buenos Aires	1	Motel Villa Bordeu	Intersección Rutas 3, 33, 35	(0291) 488 6855/4600	(0291) 488 6855	20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	2	Hotel & Spa Villa Gesell	Av. 1 y Paseo 112 www.gesell.com.ar/hotelaca	(02255) 46 2960/2272 hotelaca@gesell.com.ar	(02255) 46 2272	27	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Córdoba	3	Hotel Dr. César Carman	Av. Sabattini (Ruta 9) y Bajada del Pucará (Cba.)	(0351) 458 9100/3470/ 4242/8300/3825	(0351) 458 3825	60	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Corrientes	4	Hotel Santo Tomé	Patricio Bertrán y Belgrano	(03756) 42 0161/0506	(03756) 42 0506	16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chubut	5	Motel Los Altares	Ruta Nac. 25, km 321	(02965) 49 5004	(02965) 49 5004	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	6	Host. Pto. Pirámide	Julio A. Roca s/n aca@piramides.net			16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Formosa	7	Motel Ing. Juárez	Ruta Nac. 81, km 484	(03711) 42 0060	(03711) 42 0060	4	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
La Pampa	8	Motel Caleu Caleu	Ruta Nac. 22, km 859 dep 3255@aca.org.ar	(02931) 43 1019	(02931) 43 1019	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	9	Motel Col 25 de Mayo	Ruta Nac. 151 km 150 us colonia 25demayo@aca.org.ar	(0299) 494 8064	(0299) 494 8064	20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	10	Motel Santa Rosa	Ruta Nac. 5, km 605,5 santa rosa ruta@aca.org.ar	(02954) 42 4067/43 6952 www.motelsantarosaaca.com	(02954) 43 6952	34	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
La Rioja	11	Motel Chepes	J. V. González y Las Heras	(03821) 42 0102	(03825) 42 2201/2	16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	12	Hotel Chilécito	T. Gordillo y Alberto Ocampo	(03825) 42 2201/2		28	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	13	Hostería Anillaco	Cnel. B Reyes y Los Terevintos	(03827) 49 4064	(03827) 49 4064	28	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Misiones	14	Hotel Eldorado	Esperanza y R.P 17, km 9	(03751) 42 1370/42 1870	(03751) 42 1870	21	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	15	Motel Bdo. de Irigoyen	Ruta Nac. 14, km 1435	(03741) 42 0218	(03741) 42 0028	6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Neuquén	16	Motel Piedra del Águila	Ruta Nac. 237, km 1399	(02942) 49 3272/75	(02942) 49 3272	6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Río Negro	17	Motel Cipolletti	Ruta Nac. 22 y Av. L Toschi motelacacipolletti@arnet.com.ar	(0299) 478 1827	(0299) 478 1827	42	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	18	Motel Los Menucos	Ruta Nac. 23 y Prov. 8 dep 6098@aca.org.ar	(02940) 49 2044	(02940) 49 2044	6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	19	Motel Choele Choel	Ruta Nac. 22, km 998 dep 3468@aca.org.ar	(02946) 44 2394	(02946) 44 2394	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Salta	20	Hostería Cafayate	Ruta Nac 40, km 1050	(03868) 42 1296	(03868) 49 1105	18	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	21	Hostería Cachi	Ruta Nac 40, km 1237	(03868) 49 1105/904/5/6		33	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	22	Host R de la Frontera *	Ruta Nac 34, km 996	(03876) 48 1143		21	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Santa Cruz	23	Hostería El Calafate	Valentín Feilber 51 robertolugo@cotecal.com.ar	(02902) 49 1004	(02902) 49 1027	16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Tierra del Fuego	24	Host. Bahía San Sebastián	Ruta Nac. 3 y Comp. I	(02964) 42 5542	(02964) 42 5542	7	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	25	Hotel Canal Beagle	Av. Maipú 547 (Ushuaia)	(02901) 42 1117/119	(02901) 42 1120	56	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Tucumán	26	Hostería Tafí del Valle	Gdor. Campero y S. Martín	(03867) 42 1027	(03867) 42 1027	25	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	27	Motel Tucumán *	Salta y México	(0381) 427 6037	(0381) 427 6037	16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

* Con aguas termales.

Bungalows y unidades turísticas

PROVINCIA	N° DEPENDENCIA	UBICACIÓN	TELÉFONO	DISPONIBILIDAD	CAPACIDAD	SERVICIOS
Buenos Aires	28	Náutico Delta Río Luján y canal Benavidez a 10 minutos de Tigre	(011) 4728 0407/10/12	18 unidades	2, 4/6 pers c/u	frigo-bar, tv, calefacción, serv. de mucama y ropa blanca, piscinas, restaurante, bar, canchas, puesto de abastecimiento
Córdoba	29	Centro Turístico Villa Carlos Paz San Martín y Nahuel Huapi	(03541) 42 2132	13 cabañas	7 unid, 6 pers c/u 6 unid, 5 pers c/u	rest./bar, calefacción, piscinas, juegos, canchas de fútbol, tenis, paddle y fútbol 5
Neuquén	30	Centro Turístico S.M. de los Andes Av. Koesler 2195 www.7lagos.com.ar/aca	tel/fax (02942) 42 9430 servicio@smandes.com.ar	3 unidades	6 personas c/u	confitería, calefacción, tv, cable, juegos infantiles, estación de servicio
Santa Fe	31	Centro Turístico Timbúes A 35 km de Rosario, a orillas del río Carcarañá.	tel (03476) 481073 (0351) 155283930	8 cabañas	5 personas c/u	serv. de mucama, baño privado, pileta, restaurante, heladera, calefacción, juegos infantiles, deportes.
La Rioja	32	Parque Yacampis Cdad. de La Rioja Av. Ramírez de Velasco s/n	(03822) 42 5216	6 unidades c/ 4 habitaciones c/u	24 habitaciones c/baño privado	restaurante, bar, lavadero, serv. de mucama, aire acondicionado, calefacción, juegos infantiles, ropa de cama, piscina
Río Negro	33	Las Grutas S.C. San Carlos de Bariloche 98, Balneario Las Grutas a 16 km de S. A. Oeste	tel/fax (02934) 49 7300 www.acalagrutas.com.ar acalagrutas@canaldig.com.ar	16 viviendas	6 personas c/u c/baño privado	cochera, parrilla, cocina c/vajilla, serv. de mucama, ropa de cama heladera, calefón, tv, juegos infantiles

PLANIFICACION DEL TRANSITO

- ▶ Estudios de Planificación del Tránsito
- ▶ Estudios de Transporte Urbano de Pasajeros
- ▶ Asesoramientos Permanentes
- ▶ Señalización Vial Integral:
 - Vertical - Horizontal - Luminosa
- ▶ Diseño de Sistemas de Identificación Visual
- ▶ Señalización Turística y de Servicios
- ▶ Señalización para Plantas Industriales
- ▶ Señalización para Countries
- ▶ Diseño de Parque Infantil de Tránsito Fijo
- ▶ Cursos de Tránsito y Seguridad Vial para Inspectores

Para más información:
Av. del Libertador 1850 5° piso
(C1425AAR) Cap.Fed.
Tel.011-4808-4222/3/4
plantran@aca.org.ar



EDUCACION VIAL



Conducción a la defensiva

CURSO TEORICO EXCLUSIVO PARA EMPRESAS Y ORGANISMOS.

Tel: (011) 4808-4226/4230
eduvial@aca.org.ar
www.aca.org.ar





Guía de servicios

CONMUTADOR DE SEDE CENTRAL: 4808-4000.

CENTRO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA: 0800-888-9888

AUXILIO MECÁNICO



Equipos provistos con la última tecnología se hallan distribuidos estratégicamente en 145 bases en todo nuestro territorio. En la hoja N° 62 podrá observar y recortar los números telefónicos para llamar al Auxilio Mecánico en todo el país.

SEGUROS 0800-888-9888



Contratados con Caja de Seguros S.A., para las siguientes coberturas: Automotor (con préstamo de automotor sin cargo), Vida, Incendio de viviendas particulares, Embarcaciones de placer, Accidentes personales y Para el hogar.

ASISTENCIA AL VIAJERO 0800-888-VIAJE (84253)



El Club le brinda sin cargo adicional la cobertura más completa e integral: el SERVICIO DE ASISTENCIA AL VIAJERO, en la Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, Bolivia y Paraguay.

Números telefónicos para comunicarse:
En la Argentina: (011) 4814-9049
Desde países limítrofes 54-11-4814-9049

TURISMO (011) 4808-4040



La oferta que el Automóvil Club Argentino efectúa a sus socios en materia turística cubre una amplia gama de posibilidades tales como:

Excursiones nacionales e internacionales, Autoturismo, bungalows, hosterías, hoteles, moteles y unidades turísticas, balnearios, campamentos y recreos, reservas de hoteles, emisión de documentación internacional (licencia de conducir internacional e interamericana y libreta de paso por Aduana). Crédito Turístico. Fax (011) 4808-4566.

hoteles@aca.org.ar y turismo@aca.org.ar

ESTACIONES DE SERVICIO



Ubicadas en Capital Federal y en las 23 provincias argentinas, desde La Quiaca hasta Ushuaia y desde Mendoza hasta Puerto Iguazú, tanto en grandes ciudades, rutas o en parajes desolados en los que hay días en que sólo las visita el viento.

EMISIÓN Y RENOVACIÓN DE LICENCIAS DE CONDUCIR DE CAPITAL FEDERAL 0800-888-9888



Por convenio firmado con autoridades del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, nuestros socios y los poseedores de credenciales familiares pueden gestionar su primera licencia de conducir en nuestra Escuela de Conduc-

ción Juan Manuel Fangio, sita en Av. Sarmiento e Intendente Casares, donde es posible inscribirse para efectuar el Curso de Conducción completo o, quienes no lo necesiten, solicitar su anotación en el Curso de Educación Vial, que es requisito previo e indispensable para iniciar el trámite respectivo en el primer piso de la sede central - Av. del Libertador 1850, Cap. Fed., de lunes a viernes de 7.30 a 13.30 horas, donde funciona una delegación de la Dirección de Tránsito, para luego, en el primer día hábil de la semana siguiente, estar en condiciones de rendir los exámenes teórico y práctico en nuestra Escuela, de 8 a 11 hs., ante personal de dicha Dirección. De aprobar, en el mismo momento se le entregará la licencia. También podrán gestionar la renovación de las licencias de conductor para la categoría particular (B1 o B2) en nuestra sede central, ante la nombrada delegación, en los mismos días, dentro del horario de 7.30 a 12 horas, para poder realizar todo el trámite en el momento, como asimismo la gestión de duplicado por extravío, pero en este caso hasta las 11 horas solamente. Tanto para la renovación como para la emisión se deberá exhibir DNI o LE o LC en vigencia.

RENOVACIÓN DE LICENCIAS DE CONDUCIR EN MAR DEL PLATA (0223) 4912096



Por convenio con la Municipalidad de General Pueyrredón se efectúa en la Unidad Servicial Colón (Av. Colón y Santa Fe, de Mar del Plata) la renovación de las licencias de conducir otorgadas por dicho municipio, de lunes a viernes de 8.15 a 14.15 horas.

CARTOGRAFÍA (011) 4808-4460



Este servicio, muy apreciado por el socio, cuenta con un amplio fondo editorial que abarca: mapas generales, cartas turísticas, hojas de ruta y la Guía Turística de la República Argentina. Estas publicaciones fueron realizadas con tecnología digital, sobre la base de información levantada sobre el terreno por sus propios equipos de relevamiento de caminos que, a través del Posicionador Satelital GPS y otros elementos acordes, recolecta los datos que luego, en gabinete, se utilizan para lograr un producto cartográfico confiable para el viajero. e-mail: cartogra@aca.org.ar

PLANIFICACIÓN DEL TRÁNSITO (011) 4808-4224



Con la incorporación de tecnología de punta, el ACA realiza permanentemente estudios de planificación del tránsito urbano, asesoramientos permanentes sobre el tema, proyectos de señalización vial (horizontal, vertical y luminosa), estudios de transporte y cualquier otra tarea vinculada con

la problemática vial. Estos trabajos resultan de la formulación de convenios con municipios de todo el país, así como diferentes reparticiones viales. Fax (011) 4808-4577. E-mail: plantran@aca.org.ar

EDUCACIÓN VIAL (011) 4808-4230



El ACA produce a través de esta dependencia material gráfico y visual dirigido a los distintos niveles educativos, así como también dicta cursos orientados a policía de tránsito, docentes, empresas que cuenten con planteles de choferes profesionales e interesados en la formación de formadores. Esta capacitación se realiza con la intervención de personal especializado en la problemática vial. Fax (011) 4808-4576 / eduvial@aca.org.ar

ESCUELAS DE CONDUCCIÓN

En la Av. Intendente Casares 3997, en el Parque Tres de Febrero de la Ciudad de Buenos

Aires, funciona la Escuela de Conducción del Club Juan Manuel Fangio. En la misma se desarrollan cursos integrales de manejo, 4 clases prácticas en simulador de manejo computarizado y 8 clases prácticas en la pista de aprendizaje propia. Además se complementa esto con lecciones de educación vial y mantenimiento automotor.

Tel. (011) 4807-2738/4608
conducci@aca.org.ar/adm_1686@aca.org.ar
En el interior funcionan dos escuelas de conducción adheridas, que practican descuentos a los socios del Club. En la ciudad de Mar del Plata se halla "Ancar", en la calle J. J. Paso 3115, abierta de lunes a sábados de 9 a 20 horas, y en Neuquén "Lastreto", en Av. San Martín 489.

INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA (011) 4983-4228/4250

Otorga títulos oficiales, y en el mismo pueden cursarse las carreras de Hotelería, Gastronomía y Turismo. Además, por convenio suscrito con la Universidad del Museo Social Argentino, los egresados pueden seguir las licenciaturas en Administración, Industria de la Hospitalidad y Turismo Cultura. Se halla en Medrano 162 de la ciudad de Buenos Aires. Consultas pueden efectuarse por teléfono, de lunes a jueves de 8 a 12 y de 18 a 21 horas. iseaca@aca.org.ar

TALLERES SELECCIONADOS 0800-888-9888



El ACA ha seleccionado talleres para que los asociados encuentren en ellos, además de una atención adecuada, la idoneidad necesaria que cada caso requiere. Los mismos funcionan en Capital Federal e Interior y aplican a los socios tarifas diferenciales.

ACANET: <http://www.aca.org.ar>

Consultas sobre este servicio (011) 4808-4640

(días hábiles de 10 a 17.30 horas)

35%

de descuento
en medicamentos

DÉBITO AUTOMÁTICO (011) 4808-4340



Ofrece la comodidad de abonar las cuotas sociales y del seguro, las cuales se debitan automáticamente de la cuenta corriente bancaria o de la tarjeta de crédito. Fax 4808-4526 e-mail: debiauto@aca.org.ar

CREDENCIAL FAMILIAR



Es conveniente la obtención de la Credencial Familiar para cónyuges, quienes de este modo abonan una cuota mensual de \$ 18.

VENTA DE COMBUSTIBLES 0800-888-9888



Al cargar en nuestras dependencias se asegura doble garantía, la calidad genuina de origen de YPF y la responsabilidad del control del ACA.

VENTA DE PRODUCTOS 0800-888-9888



El Club comercializa exclusivamente para sus asociados filtros de aire y aceite ACA Rally y baterías ACA Serie 5, productos todos que pueden ser adquiridos en las dependencias habilitadas para su venta.

ESCUELAS NÁUTICAS



Funcionan dos escuelas náutico-deportivas donde se dictan cursos de navegación deportiva:

Escuela en la sede central del ACA en la Ciudad de Buenos Aires: cursos de Timonel de Yate de Vela y Motor con clases prácticas en el puerto de Olivos y clases teóricas en la sede central. Cursos de Patrón de Yate. Viajes de instrucción a puertos uruguayos y puertos marítimos argentinos con prácticas de navegación astronómica. Tel. (011) 4702-0302 e-mail: ernestodelgadillo@hotmail.com

En la ciudad de Rosario: cursos de Timonel de Yate Vela y Motor y de Patrón de Yate. Teléfonos: (0341) 421-5814, 421-0264 y 440-1278/9. Más información en www.aca.org.ar

ASESORAMIENTO JURÍDICO

(011) 4808-4470



Nuestro cuerpo de abogados brinda asesoramiento legal gratuito a los asociados por consultas relacionadas con transferencias, patentamientos, siniestros, infracciones, causas penales, etc., referidas a automotores.

GESTORÍAS DEL AUTOMOTOR



En la Unidad Servicial Once, sita en Av. Rivadavia esquina Agüero, de Capital Federal. Tel. (011) 4861-7111/4863-2256, los socios de la

entidad cuentan en forma exclusiva con una gestoría del automotor. Horarios de atención: de lunes a viernes de 10 a 17. Efectúa todos los trámites relacionados con el automotor, incluso con gestiones en el interior del país. Además cuenta con un servicio de informes preventivos para la compra-venta de automotores usados, sumamente importante, que le permitirán antes de concretar la operación saber si el vehículo tiene deudas de patentes o multas de tránsito y su situación dominal (prendas, embargos e inhibiciones personales). e-mail: acagestoria@ciudad.com.ar

También se realiza un servicio similar en el Centro Integral de Seguros Quilmes, sito en Hipólito Yrigoyen 279, Quilmes (Buenos Aires), martes y viernes de 10.30 a 14.00 hs. teléfonos 4253-0999/2485/15-5153-4007

Asimismo en el interior funcionan otras tres gestorías del automotor por otros tantos convenios. En Mar del Plata se halla el Estudio Héctor A. Fonzo, en Moreno 3215 3º "A/B", de lunes a viernes de 10.30 a 15.30 horas, con teléfonos (0223) 494-5826 o 472-6724, en Neuquén en Av. San Martín 489, y en Comodoro Rivadavia en San Martín 49.

CENTRO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA

(011) 4808-6200



Para atender preguntas, sugerencias o comentarios sobre los servicios. De 9 a 18 horas en días hábiles con atención personalizada.

PLAN DE COBERTURA DE SALUD



Para socios, cónyuges e hijos solteros menores de 21 años, los cuales sin pagar cuota adicional, abonando aranceles diferenciados conforme al convenio firmado con cada establecimiento, pueden recibir atención médica u odontológica en Capital Federal, Gran Buenos Aires y diversas ciudades del interior. www.aca.org.ar/servicios/beneficios/plansalud/ framesalud.htm

ASISTENCIA JURÍDICA Y CONTABLE

(011) 4808-4470



El ACA tiene implementado un sistema que permite a sus socios de todo el país y a los poseedores de Credencial Familiar contratar los servicios de estudios externos, seleccionados en virtud de los antecedentes que acreditaran, en condiciones preferenciales.

A tal fin habrán de dirigirse directamente al estudio que elijan, debiendo resaltarse que las obligaciones y responsabilidades emergentes de las relaciones que pudieran establecerse entre el estudio y el socio serán asumidas única y exclusivamente por las partes de dicha relación, siendo el ACA totalmente ajeno a la misma. En cuanto a los

honorarios que se pretendan, las condiciones ofrecidas por los estudios, al tiempo de su aceptación, están a disposición de los señores asociados para su verificación. En todos los casos de consultas de carácter jurídico, la primera consulta debe ser gratuita., Fax 4808-4520.

DESCUENTO EN FARMACIAS

0800-888-9888

Por convenio con la Cámara Argentina de Farmacias los socios del ACA gozarán de un 35% de descuento en los medicamentos que integran el vademécum de cada una de las farmacias adheridas de Capital Federal, Gran Buenos Aires y La Plata, presentándose con el carné social vigente, con sus cuotas al día, documento de identidad y la receta médica donde deberán constar nombre y apellido completo, número de socio, medicamento recetado, fecha de la prescripción, firma y sello del médico recetante. La nómina de farmacias adheridas puede consultarse en las dependencias de la Institución o al 0800-888-9888.

AUXILIO NÁUTICO



El servicio se brinda a los asociados en las 1ª, 2ª y 3ª secciones del Delta argentino para embarcaciones de hasta 17 metros de eslora y es gratuito hasta un máximo de dos horas en temporada alta (del 1/11 al 30/4) y de 1 hora en temporada baja (del 1/5 al 31/10). Luego de transcurrido dichos lapsos se facturará a razón de \$ 65 por hora adicional. Se puede requerir todos los días durante las 24 horas por VHF en los canales 16 o 22 (USA), a través de Unifón o Personal *888, por Movicom al 15-4477-0349, telefónicamente al 4745-0901/0318 o en forma personal en Sauce 1161, San Fernando (Bs.As.). En tanto, en Rosario, atiende de lunes a viernes de 9 a 20 hs., sábados, domingos y feriados de 9 a 22 horas, brindándose a embarcaciones de hasta 30 pies. Efectúa rescate náutico y/o mecánica ligera. Amplia zona de remolque sin cargo. El servicio puede solicitarse por VHF canal 74 o bien al (0341) 155-413702.

DESCUENTO EN VERIFICACIÓN TÉCNICA VEHICULAR EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

0800-888-9888



(Por convenio con la Cámara Argentina de Empresas Verificadoras de Automotores -CAVEA-)

Los socios del ACA podrán efectuar anualmente una verificación previa gratuita y gozarán de un descuento del 15 % sobre las tarifas vigentes al llevar a cabo la revisión definitiva.

Asimismo, los automovilistas que se asocien al ACA en las diversas plantas de la provincia de Buenos Aires, adheridas, podrán realizar sin cargo alguno y al instante la verificación técnica de su vehículo. Las plantas adheridas son: Munro, Capitán Ber-



Guía de servicios

múdez 4651. San Martín, Av. Balbín 5094. Zárate, Teodoro Fels y Río Colorado. Ituzaingó, Av. Pte. Perón 9372. Malvinas Argentinas, Av. Illia 7032. Lanús, Río de Janeiro 3375. Lomas de Zamora, Hilario Ascasubi 1901, Lavallol. Bahía Blanca, Camino del Sesquicentenario y Calle Jujuy. Tres Arroyos, Av. José Ingenieros y Calle Claromecó. Tandil, ruta Nac. 226, Parque Industrial Tandil. Olavarría, Av. Circunvalación y Av. Pueyrredón. Mar del Plata, ruta N° 88, km 9,5, Batán. Necochea, Av. Lobería y Calle 549, Quequén. Junín: Parcela 10, Parque Industrial Junín.

VERIFICACIÓN GRATUITA



En la Unidad Servicial Palermo, ubicada en Godoy Cruz y Demaría, la concesionaria FOCBAR S.R.L. realiza, en forma gratuita, con equipos de análisis computarizados y atención personalizada, un control técnico vehicular donde se verifican la alineación de dirección, aptitud de sus componentes (cremallera, rótulas, extremos), estado de los amortiguadores y resortes de suspensión y la eficiencia del frenado en las cuatro ruedas. Los equipos de análisis utilizan tecnología digital y efectúan la evaluación en pocos minutos y sin tocar una sola de las piezas del vehículo. Luego de visualizar en pantalla los valores obtenidos, se le agrega al asociado una ficha técnica impresa con los resultados de la verificación.

+ SERVICIOS ACA

ESTACIONAMIENTO SIN CARGO EN CAPITAL FEDERAL (011) 4863-3408

Los socios domiciliados a más de 100 km de la Ciudad de Bs. As. y que cuenten como mínimo con un año de antigüedad de vinculación con el Club, podrán estacionar sin cargo donde disponga el Club, por un máximo de 10 días, con previa reserva telefónica efectuada con 72 horas de anticipación al número (011) 4863-3408. Para mayor información puede dirigirse a la filial más próxima.

ESTACIONAMIENTO SIN CARGO EN ROSARIO (0341) 448-4410/ 424-7799

Los asociados con domicilio fuera de la zona del Gran Rosario, es decir Rosario, Villa Gobernador Gálvez, Funes, Roldán, Granadero Baigorria, Puerto General San Martín y San Lorenzo, que tengan como mínimo un año de antigüedad en la institución, podrán estacionar hasta 10 días por año (continuos o discontinuos), sin cargo, en el Centro Servicial Ingeniero Pinasco, situado en Barón de Mauá 1053, Rosario (Santa Fe). Para ello deberán efectuar la reserva correspondiente con 72 horas de anticipación.

VALES DE COMBUSTIBLES

La compra de chequeras de vales de combustibles permite efectuar la carga de los mismos en cualquier

dependencia del ACA sin los riesgos de transitar con dinero en efectivo. Se pueden adquirir en sede central o en cualquier filial habilitada a ese efecto.

BIBLIOTECA

Instalada en la sede central, cuenta con más de 20.000 volúmenes sobre automovilismo y de interés general. Puede visitarse de lunes a viernes de 10 a 17 horas y cuenta además con una biblioteca circulante para los socios.

FAX-ACA

Funciona en 126 dependencias de todo el país para que los socios puedan emitir o recibir mensajes desde o a cualquier parte de nuestro territorio. Para el socio exclusivamente la recepción diaria de hasta 2 hojas es sin cargo, y en caso de emisión abonará convenientes tarifas.

SERVICIO POSTAL

Para que los socios puedan remitir diferentes piezas postales desde nuestras instalaciones en todo el país, con un descuento del 10% sobre las tarifas vigentes (por convenio con OCA).

ALQUILER DE AUTO SIN CHOFER (011) 4311-1000

(Por convenio con RENT A CAR INTERNACIONAL) La empresa bonifica a todos los socios del Club con un 10% sobre sus tarifas en el alquiler de autos sin

INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DEL ACA UNA SOLIDA PROPUESTA PARA EL FUTURO

Acercate y comprobá personalmente, todo lo que te ofrecemos para encarar el nuevo milenio, con una formación académica que te asegure un futuro cierto a partir de una propuesta única.

TECNICO SUPERIOR EN:

- ADMINISTRACION HOTELERA
- ADMINISTRACION TURISTICA
- ADMINISTRACION GASTRONOMICA

Títulos Oficiales a nivel terciario. Convenio con establecimientos de primer nivel para pasantías nacionales e internacionales. Convenio con la Universidad del Museo Social Argentino, para cursar Licenciatura en Administración. Posgrado internacional en Suiza.

INFORMES E INSCRIPCION

Av. Medrano 162, Capital Federal.

Lunes a jueves de 8 a 21 hs., viernes de 8 a 17 hs.

Tel. 4983-4228 / 4250 - e-mail: iseaca@aca.org.ar

Visite nuestra página web: www.aca.org.ar



INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

INCORPORADO A LA ENSEÑANZA OFICIAL A-997

CURSOS DE NAVEGACION DEPORTIVA

Dictados en la Sede Central del ACA

- ▶ Curso de Timonel Vela y Motor
- ▶ Curso de Patrón de Yate
- ▶ Viajes de Instrucción al Uruguay

Cursos de reconocido prestigio en el ámbito náutico deportivo. Programas y habilitaciones oficiales de la Prefectura.



INFORMES E INSCRIPCION

Lunes a viernes de 10 a 19 horas.

Tel. 4702-0302

E-mail: ernestodelgadillo@hotmail.com

Visite nuestra página web:

www.aca.org.ar

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

CONMUTADOR DE SEDE CENTRAL: 4808-4000.
CENTRO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA: 0800-888-9888

chofer. El beneficio se encuentra disponible en todas sus filiales de la Argentina y en las del exterior (Uruguay, Chile, Brasil, EE.UU., España, Italia y resto de Europa). Fax: 011-4311-7491, e-mail: aireservas@arnet.com.ar o aieurocar@arnet.com.ar
 Internet: www.airentacar.com.ar

LUBRICENTRO MODELO 2002
(011) 4771-2888/4772-7222/4777-7911

En la Unidad Servicial Palermo funciona el Lubricentro Modelo 2002, el que cuenta con maquinaria de última generación y personal altamente capacitado, para asegurar una atención personalizada, calidad y eficiencia en el servicio. También se destaca que el servicio de cambio de aceite y filtros en general cuya mano de obra es gratuita desde abril de 2002 se brinda de lunes a viernes de 8 a 19 horas, sábados de 8 a 17 hs. y domingos y feriados de 10 a 18 hs.

Para mayor información se podrá consultar a los teléfonos 4771-2888/4772-7222/4777-7911 o acapalermotaller@com.ar

REVISTA AUTOCLUB

Publicación trimestral, exclusiva para los socios del ACA, con notas de interés general y sobre los servicios y actividades de la Institución, la cual se remite sin cargo a sus domicilios.

AUTODIAGNÓSTICO PREVENTIVO Y LUCES MEDIAS OBLIGATORIAS (0223) 491 2096/99

Podrá requerirse en el taller mecánico de la Unidad Servicial Colón-Mar del Plata, certificado bajo normas ISO 9002. Cuenta además con toda la tecnología y maquinaria de última generación y personal capacitado. Tel. (0223) 491-2096/99 internos 145/152. dep. 6386@aca.org.ar

DESCUENTO EN ESTACIONAMIENTOS DE LA CADENA APART CAR

Los socios pueden obtener un 15 % de descuento con la sola presentación del carné social con la cuota al día. Establecimientos que integran la cadena: Recoleta: Libertad 1058, tel. 4813-6457. Barrio Norte: Azcuénaga 1048, tel. 4822-5638. Puerto Madero, Av. Alicia Moreau de Justo 1700, tel. 4315-2719. Microcentro: Av. Corrientes 680, tel. 4328-7471, y Rivadavia 739, tel. 4342-8080, Capital Federal.

AUTO PROTECCIÓN

Consiste en un tratamiento a base de acrílico-teflón que protege la pintura del auto de los rayos ultravioletas, lluvia, salitre y detergentes. Asimismo se efectúa limpieza de tapizados y grabado de cristales. Se realiza en la Unidad Servicial Palermo, Godoy Cruz y Demaría, de lunes a viernes de 9.30 a 18.00 hs., y sábados de 9.30 a 13.00 hs. Tel. (011) 4773-7958/7892/ 4771-5198 Int. 128,

y en la Unidad Servicial Flores, Av. Rivadavia 7530, de lunes a sábados de 8.00 a 18.00 hs., tel. (011) 4612-0022/7854, ambas en Capital Federal.

COBRANZA DOMICILIARIA

Para quienes no abonon sus cuotas sociales a través del sistema de débito automático, o en nuestras dependencias, el Club dispone de un cuerpo de cobradores domiciliarios.

TRANSPORTE DE VEHÍCULOS (Bateas)
(011) 4808-4020

Los socios del ACA podrán contratar a precio sumamente conveniente el servicio de transporte de vehículos durante la temporada estival a la costa atlántica (Mar del Plata y Villa Gesell), con la empresa Servicios Móviles S.A. El servicio contempla el traslado de vehículos particulares, en rodamiento y de aquellos con problemas mecánicos y/o siniestrados, siempre que puedan rodar. Fax al 4808-4588.

REVISTAS TURÍSTICAS ACA (011) 4808-4460

Se distribuyen gratuitamente a los socios en las unidades serviciales y a través de la página web del Club www.aca.org.ar (archivos Adobe PDF). Estas revistas contienen información turística general, de servicios, fotográfica, cartográfica y de los paseos a realizar en los principales centros turísticos de la República Argentina.

CERRAMIENTOS
ALUMINIOS Y CRISTALES

- Puertas • Ventanas
- Divisores de Oficina
- Mamparas de baño
- Techos • Balcones

RENUOVE SU VIEJA VENTANA DE HIERRO O MADERA POR UNA DE ALUMINIO - SIN ALBAÑILERIA
 Cristales - Espejos
 Policarbonato 4,6,8,10 mm.

Concesionario D'Alissio
4925-3020
 PAVON 4237 CAP.

ELABORE SU PROPIA CERVEZA ARTESANAL
RUBIAS-ROJIZAS-NEGRAS-DE MIEL-DE TRIGO

COMO HOBBY Ó COMO MICROEMPREDIMIENTO

ARAMIS

CURSOS EN TODO EL PAIS EQUIPOS E INSUMOS

INFORMES AL WWW.CERVEZAARAMIS.COM.AR
 (011) 4543.2575 INFO@CARAMIS.COM.AR

El diseño como fue concebido desde sus orígenes

FUSTER
 MESAS & SILLAS



DESCUENTO ESPECIAL SOCIOS ACA

Bahía Blanca 1487 • (C1407ACA)
 Capital Federal • Telefax: 4567-3841
 E-mail: Tarcot@speedy.com.ar

PWR
 Power Ascensores

- MONTAJE DE ASCENSORES ELECTRICOS Y MECANICOS.
- MONTACARGAS Y MONTACOCHE.
- EQUIPOS ELEVADORES DE AGUA Y DESAGOTE
- ABONOS

Más de 55 años en la actividad

Ecuador 1674 (1704) Ramos Mejía
 Tel. 4653-3881/ 4699-1040
ascensorespowersa@hotmail.com

Metaltec
 Tecnología en Sistemas de Seguridad

Cajas fuertes de seguridad electrónicas.
 No utilizan llaves.
 Hogar - Comercio
 Hotelaria.
 Envíos a domicilio.



Telefax: (011) 4755-0441
www.metaltec.com.ar - info@metaltec.com.ar

¿Tiene problemas impositivos?

CONSULTAS GRATIS

Estudio Rastelli & Asociados

Corrientes 1922 - P. 11 - Of. 112
info@estudiorastelli.com.ar www.estudiorastelli.com.ar Tel/fax 4953-6634

agua limpia en su pileta!

PAS PURIFICADOR DE AGUA SOLAR

Flotante ionizador no corrosivo!!
 EVITE arrojar CLORO, ALGUCIDAS y CLARIFICADORES!

\$399 + I.V.A.

(011) 4823-3640 www.agentesolar.com.ar
info@agentesolar.com.ar



Descuentos para socios **ACA**

A. C. COMUNICACIONES

Equipos - Antenas - Fuentes
 Cables - Conectores - Instalaciones
 Accesorios - Asesoramiento
 Servicio Técnico
 Programaciones - Compra



Tel./ Fax: (011) 4304-5251 - accomunicaciones@fibertel.com.ar
 Anchoris 29 Piso 3° - Of.12 (Alt. Av.Caseros 1.950)



Auxilio mecánico

Ante cualquier inconveniente en las comunicaciones los asociados podrán solicitar el servicio desde todo el país en el número

0800-777-AUXI (2894)

Capital Federal, Gran Buenos Aires, Luján, Pilar, Ingeniero Maschwitz y La Plata

0800-777-AUXI (2894)

4808-6400 - 4803-3333

Desde Movicom, Personal y Unifón *222

Buenos Aires

Ayacucho	02296-452687
Arrecifes	02478-450997/455200
Azul*	02281-442446 (8 a 12.30hs) 02281-425284 (8 a 12.30hs) 02281-15539137 (las 24hs.)
Bahía Blanca*	0291-4550076/77
Balcarce	0800-777-2894/011-4803-3333
Benito Juárez	02292-453071/453087/ 452608
Carhué*	02936-432433
Carmen de Areco	02273-442200
Chacabuco	02352-427641
	02362-15670604/15511995
Chascomús*	0800-777-2894/011-4803-3333
Chivilcoy*	02346-423822
Dolores*	0800-777-2894/011-4803-3333
General Belgrano	02243-452341/454082
General Pirán	0800-777-2894/011-4803-3333
General Villegas	02241-15679547
Gorchs	02226-15531904
Junín*	02362-430309
Las Flores	02244-453171/02241- 15541315

Lincoln*	02355-422163
Lobos	02227-424270/15621644
Mar de Ajó*	0800-777-2894/011-4803-3333
Mar del Plata*	0800-777-2894/011-4803-3333
Mercedes*	02324-420525
Miramar*	0800-777-2894/011-4803-3333
Necochea*	0800-777-2894/011-4803-3333
9 de Julio	02317-430574
Olavarría*	02284-442446
Pergamino*	02477-420733
Pinamar*	0800-777-2894/011-4803-3333
Punta Alta*	02932-421785/423188
Río Tala	03329-493140/498179
Saladillo	02344-453763/455865
Samborombón	0800-777-2894/011-4803-3333
San C. de Bolívar*	02314-420268/426746
San Cayetano*	02983-470126
San C. del Tuyú*	0800-777-2894/011-4803-3333
San Nicolás*	03461-15666095 / 426650
Santa Teresita*	(atendido desde S.C.del Tuyú)
Tandil*	02293-422200
Trenque Lauquen	02392-422460/426133
Tres Arroyos*	02983-427049
25 de Mayo*	02345-462603
Villa Gesell*	0800-777-2894/011-4803-3333

Catamarca

Catamarca* 03833-424513/430499

Chaco

R.Sáenz Peña* 03732-427795
Resistencia* 03722-431184/434857

Chubut

Com. Rivadavia* 0297-4464036/4471845
0297-15-62523247/
0297-15-62423034/7

Esquel 02945-452382

Garayalde	0297-4477801
Los Altares	
Puerto Madryn*	02965-473204/15-674154
Puerto Pirámide	02965-495042
Rawson*	(atendido desde Trelew)
Sarmiento	0297-4893185
Trelew*	02965-435771/435197/ 15-514043

Córdoba

Ascochinga	03525-492011
Canals	03463-4221338
Córdoba*	0351-4214636/4215239/ 4212020
La Falda*	03548-423156/422674
Río Cuarto*	0358-4645116/4645216
San Francisco	03564-421870/429392
Villa Carlos Paz*	03541-423349/429321/434000
Villa del Dique	03546-497233/497827
Villa María*	0353-4533365

Corrientes

Corrientes*	03783-424545/427423
Curuzú Cuatiá	03774-422771
Paso de los Libres*	03772-424333/424334

Entre Ríos

C. del Uruguay*	03442-440807/440266
Concordia*	0345-4213478/4216544
Guauguaychú*	03446-426088
La Paz*	03437-422534/421752
Paraná*	0343-4311319/4317627 Cel. 155-124080

Formosa

Clorinda	03718-424820
Formosa*	03717-451810/452600

Jujuy

Humahuaca	03887-421005/421429
La Quiaca*	03885-422274
San S. de Jujuy*	0388-4223865/4234950

La Pampa

Caleu Caleu	02931-431019
Col. 25 de Mayo	0299-4948064
General Pico*	02931-434815/432199 02931-15605357

Santa Rosa* 02954-422435

La Rioja

Chepes	03821-420101
Famatina	03825-493032
La Rioja*	03822-425381
Villa Unión	03825-470200
Gdor. Gordillo	03826-422483

Mendoza

Mendoza*	0261-4314100/4313510
San Martín*	02623-431861
San Rafael*	02627-424288/424286
Villa La Paz	02626-421026/421531

Misiones

Bdo.de Irigoyen	03741-420028
Eldorado*	03751-422284
Oberá*	03755-421205/422232
Posadas*	03752-423456/424858 425858
Puerto Iguazú	03757-420165/421125

Neuquén

Chos Malal*	02948-421174
Neuquén*	0299-4422325
Piedra del Águila*	02942-15-669739 02942-493185

S.M.de los Andes* 02972-429194/427332
02944-15-608149

Trafal 02944-490800
V. La Angostura* 02944-494148/15-559397
Zapala* 02942-421226

Río Negro

Choele Choel*	02946-442162/442006
Cinco Saltos*	0299-4980707
Cipolletti*	0299-4422325
El Bolsón*	02944-15-601212
General Roca*	02941-15-643346
Los Menucos	02940-492044
San Antonio Oeste	02934-430426/ 02920-15-602200

S.C.de Bariloche* 02944-423001
Sierra Grande* 02934-481222
Viedma* 02920-422441

Salta

Cafayate*	03868-421285
R. de la Frontera	03876-481229
Salta*	0387-4310229/4310551/ 4310834

Tartagal* 03875-421939/425094
Cachi 03868-491145

San Juan

Jáchal*	02647-420023
San Juan*	0261-4214205/4214245
Valle Fértil	02646-420124
Las Flores	02647-497047

San Luis

San Luis*	02652-423188/420081
Villa Mercedes*	02657-423012/435050

Santa Cruz

Caleta Olivia*	(Atendido desde C.Rivadavi)
El Calafate	02902-491004/027
Río Gallegos*	02966-427010/420477

Santa Fe

Ceres*	03491-420151
Firmat	03465-423116
Rafaela*	03492-423714/434734
Reconquista*	03482-421315
Rosario*	0341-4401278/9/448738*
Rufino*	03382-429360/1557796*
Santa Fe*	0342-4555242/4553768
Tortugas	03471-494114/494993
Venado Tuerto*	03462-432525/423467

Santiago del Estero

S.del Estero*	0385-4218899/4212270
Villa Ojo de Agua	03856-421023

Tierra del Fuego

Río Grande*	02964-421850 02964-15-614449
Ushuaia*	02901-433445/421121

Tucumán

S.M. de Tucumán*	0381- 4311049/522
Villa Alberdi	03865-471314

(*) Indica zona gratuita.

En todo el interior del país se puede requerir el se-
desde CTI digitando *222

Asistencia al viajero 0800-888-VIAJE (84253). En
tina (011) 4814-9049. Desde Uruguay y demás p-
límites 54-11-48149049

Usted nos conoce

Silla *Sube Escaleras*
Rectas y Curvas



Elevador Residencial

bath up

Silla elevadora de bañera



Plataforma para
Accesos a Edificios



a través de los años, nuestro mayor objetivo ha sido introducirnos en el mundo de la **accesibilidad**, descubriendo y **ofreciendo soluciones** factibles. **adaptamos hogares** de personas con diferentes gustos y necesidades pero con los **mismos sueños**: seguir disfrutando de sus espacios **como siempre ...**

Hasta el 31 de Marzo siguen los ahorros en Disco con las tarjetas del Río. 10% lunes y jueves!!!



Ahora, si pagás con las tarjetas de débito de Banco Río
se reintegra el ahorro en tu cuenta en 7 días, y con las de crédito en tu próximo resumen.

¿Todavía no tenés la tuya? Pedila llamando al 4341-3333.

BANCO RIO

www.bancorio.com.a

PROMOCION VALIDA PARA TODOS LOS LUNES Y JUEVES COMPRENDIDOS ENTRE EL 01/11/03 Y 31/03/04. COMPRANDO CON LAS TARJETAS AMERICAN EXPRESS Y VISA EMITIDAS POR EL BANCO RIO DE LA PLATA S.A., RECIBIRA UN REINTEGRO DEL 10% Y FINANCIACION HASTA 3 SIN INTERES. FINANCIACION EN CUOTAS HASTA ALCANZAR UN MONTO TOTAL DE \$10.000.000 MENSUALES. ABONANDO SUS COMPRAS CON LAS TARJETAS DE CREDITO DE BANCO RIO, RECIBIRA LA DEVOLUCION DE HASTA EL 3% DEL IVA DE SUS COMPRAS (RESOLUCION 207 MINISTERIO DE ECONOMIA Y RESOLUCION 19 DE SECRETARIA DE FINANZAS Y RESOLUCION GRAL 1486 AFIP) ABONANDO CON LA TARJETA DE DEBITO DE BANCO RIO, VISA ELECTRON, RECIBIRA UN 10% DE REINTEGRO Y SE REALIZARA LA DEVOLUCION DE HASTA 5% DEL IVA COMPRAS (DTOS. 1387-1408-1548, RES. GRAL. AFIP. 1166 Y COMPLEMENTARIAS 1195/1203). REINTEGRO POR TARJETA DE DEBITO DENTRO DE LOS 7 DIAS HABILES; TARJETAS DE CREDITO: LIQUIDACION CORRESPONDIENTE. PROMOCION EXCLUSIVA PARA LA ADQUISICION DE PARA CONSUMO FAMILIAR (TIQUET FISCAL CONSUMIDOR FINAL). CONSULTE BASES Y CONDICIONES EN WWW.BANCORIO.COM.AR, O EN NUESTRAS SUCURSALES. BANCO RIO DE LA PLATA S.A. ES UNA SOCIEDAD ANONIMA CONSTITUIDA BAJO LAS LEYES DE LA REPUBLICA ARGENTINA. CUYOS ACCIONISTAS LIMITAN SU RESPONSABILIDAD A LA INTEGRACION DE LAS ACCIONES SUSCRITAS DE ACUERDO A LA LEY 19.550. POR CONSIGUIENTE, Y EN CUMPLIMIENTO DE LA LEY 25.738, SE INFORMA QUE NI LOS ACCIONISTAS MAYORITARIOS DE CAPITAL EXTRANJERO NI OTROS ACCIONISTAS LOCALES O EXTRANJEROS RESPONDEN, EN EXCESO DE LA CITADA INTEGRACION ACCIONARIA, POR LAS OBLIGACIONES EMERGENTES DE LAS OPERACIONES CONCERTADAS POR EL BANCO. BME. MITRE 480, CAPITAL FEDERAL. CUIT: 30-50000845-4.